

Новые **ЗЕМЛЯКИ**

www.neue-semljaki.de

Monatliche Erscheinung • ZKZ 81891

**ЖЕНСКАЯ МАСТЕРСКАЯ
ЛАСКОВЫЕ СЛОВА –
ТОЛЬКО ПО-РУССКИ!**

Стр. 10

**ЛИТЕРАТУРА
МЕСТО ВСТРЕЧИ –
КАЛИНИНГРАД**

Стр. 26

**ЮЛИЯ НАИТТИ:
ЛЮБИТЬ СЕБЯ ОЗНАЧАЕТ
ПЕРЕСТАТЬ ПРЕДАВАТЬ
СВОЮ ЖИЗНЬ**

Стр. 13

Поздравляем с 8 марта!



***Дорогие женщины, поздравляем вас
с международным женским праздником -
с Днём восьмое марта!***

В этом выпуске журнала мы познакомим читателей с прекрасными женщинами и их вдохновляющими историями интеграции в Германии. Многие из наших землячек достигли профессионального и личного успеха, сумев преодолеть языковой и культурный барьеры. Невзирая на препятствия и непростые жизненные обстоятельства, они продолжают учиться, совершенствуют свои профессиональные навыки, заботятся о близких, проявляют гибкость, терпение, мудрость в сложных ситуациях и согревают мир своей любовью.

Дорогие женщины, будьте счастливы! Пусть ваши глаза искрятся радостью, пусть вас не тревожат печали, а прекрасные моменты наполняют вашу жизнь каждый день!

***Любите и будьте любимы,
вдохновляя своих родных и близких!***

Редакция журнала **Новые ЗЕМЛЯКИ**

IMPRESSUM

Zeitschrift:
«Neue Semljaki» / «Новые Земли»

Ausgabe Nr. 03, März 2024
Jahresabo 63,00 EUR
Monatliche Erscheinung

Herausgeber:
Verlag Neue Semljaki
Senefelderstr. 12 c | 33100 Paderborn

www.neue-semljaki.de
www.facebook.com/neue-semljaki
Instagram: @neue-semljaki

Abonnenten-Service, Werbung & Marketing:
Ludmilla Gopp Tel.: 0 52 51 - 872 43 79
E-Mail: werbung@neue-semljaki.de
Arbeitszeiten: Mo-Do ab 10.00 bis 12.00 Uhr
Anzeigenpreisliste gültig ab 01.01.2024

Titelfoto: Julia Naitti
Fotograf: Larisa Leneschmidt

Redaktion: Dr. V. Kirchgässner,
E. Kirchgässner, N. Runde, T. Friesen
Freie Journalistin T. Hecker
E-Mail: redaktion@neue-semljaki.de
Grafik & Layout: E. Kirchgässner

Druck:
Bonifatius GmbH Druck | Buch | Verlag
Karl-Schurz-Str. 26 | 33100 Paderborn

Fotoquellen:
www.adobe-stock.com | www.pixabay.com

Bankverbindung:
Verlag Neue Semljaki
Sparkasse Paderborn-Detmold
IBAN: DE19 4765 0130 0061 0122 17
BIC: WELADE3LXXX

Перепечатка материалов возможна только с разрешения редакции. Авторские статьи не обязательно отражают мнение издателя. Письма, рукописи, фотографии и рисунки, присланные в редакцию, не рецензируются и не возвращаются. Редакция по этому поводу в переписку и в переговоры не вступает. Редакция оставляет за собой право сокращать и редактировать авторские материалы. Издатель не несет ответственность за содержание рекламных материалов.

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit vorheriger Einwilligung des Verlages. Namentlich gekennzeichnete Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen, sie werden nicht rezensiert und nicht zurückgeschickt. Der Verlag übernimmt keine Haftung für den Inhalt der Werbung.

Hinweise zu Datenschutzbestimmungen unter:
<https://www.neue-semljaki.de/datenschutz>

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

- Журнал «Новые Земли» приходит на пятый рабочий день месяца и в течение следующей недели принимаются жалобы в случае, если почта не доставила вам журнал. После этого срока у нас уже не будет возможности выслать вам резервный номер.
- Звонки в редакции принимаются: пн.-чт. с 10:00 до 12:00.
- При смене места жительства обязательно сообщите свой новый адрес в редакцию.



**12 выпусков –
63,- € в год!**

Дорогие читатели!

**Вы не знаете, что подарить на день рождения друзьям,
соседям, сотрудникам по работе?**

ПОДАРИТЕ ИМ ПОДПИСКУ НА ЖУРНАЛ!

**«Новые Земли» – издание для переселенцев,
русскоязычных жителей Германии, завоевавшее доверие
и уважение многочисленных читателей и авторов!**

- Материалы, во всех аспектах отражающие жизнь переселенцев, русскоязычных земляков, – в каждом номере. Новости Германии, полезные консультации, ответы на ваши вопросы. Обзоры экономической и общественно-политической сфер, где реализуется потенциал переселенцев.
- Жизнь земляческих сообществ, успехи земляков в интеграции, в образовании и карьере, в науке, культуре, спорте – все на наших страницах!
- Уникальные документы и воспоминания участников событий, отражающие судьбу немцев в России, их страдания и стойкость, путь на историческую родину. Авторы многих публикаций – сами читатели!
- И НЕПРЕМЕННО – письма читателей, в которых они говорят о наболевшем, о своих заботах и радостях, спрашивают совета, делятся опытом.

**Подписку на журнал «Новые Земли»
можно оформить, заполнив подписной купон,
позвонив по телефону 0 52 51 - 872 43 79
или заполнив формуляр на нашем сайте
www.neue-semljaki.de/podpiska**



ПОДПИСНОЙ КУПОН

Я хочу подписаться на журнал (12 номеров), годовая подписка **63,- €**

Новые ЗЕМЛЯКИ

Ваш адрес:

Name _____

Vorname _____

Straße / Haus-Nr. _____

PLZ _____ Ort _____

Telefon _____

Geburtsdatum _____

Datum _____

Unterschrift _____

Мой абонентный номер

Подписка продлевается еще на один год, если вы письменно не откажетесь от нее за 3 месяца до истечения ее срока.

Das Abo verlängert sich jeweils um ein Jahr, falls es nicht 3 Monate vor Ablauf schriftlich gekündigt wird.

Widerrufsrecht: Mir ist bekannt, dass ich das Abo innerhalb von 10 Tagen schriftlich widerrufen kann.

Наш адрес: Verlag Neue Semljaki
Senefelderstr. 12 c, 33100 Paderborn

Позвоните нам по телефону:
0 52 51 - 872 43 79 Пн.- Чт.
10.00 - 12.00 ч.

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

СТР. 6	СТР. 26	СТР. 52
НОВОСТИ	ЛИТЕРАТУРА	ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ
ОБЗОР СОБЫТИЙ	МЕСТО ВСТРЕЧИ – КАЛИНИНГРАД	КАКАЯ СИСТЕМА МЕДСТРАХОВАНИЯ ЛУЧШЕ?
СТР. 8	НАЕДИНЕ С ДУШОЙ	СТРАХОВАНИЕ ОТ НАВОДНЕНИЙ
СООБЩЕСТВА	ЖИЗНЕННЫЕ ПРИОРИТЕТЫ	ВИРТУАЛЬНЫЕ ВЕДУЩИЕ НОВОСТЕЙ
ПИШУЩИЕ ЕДИНОМЫШЛЕННИКИ В ДЕЙСТВИИ!	И МЫ, МУЖЧИНЫ, КЛАНЯЕМСЯ НИЗКО...	ТЕХНОЛОГИИ: О ЧЕМ МЫ НЕ ЗНАЛИ?
СТР. 10	РИФМЫ ДОБРОТЫ	KINDERZUSCHLAG: БОНУС ДЛЯ ДЕТЕЙ
ЖЕНСКАЯ МАСТЕРСКАЯ	СТР. 34	ЕСЛИ ЗАКЛЮЧЁН СРОЧНЫЙ ДОГОВОР
ЛАСКОВЫЕ СЛОВА – ТОЛЬКО ПО-РУССКИ!	ДЕТСКИЙ УГОЛОК	ВРЕМЯ МЕНЯТЬ ЖИЛЬЕ
ЛЮБИТЬ СЕБЯ ОЗНАЧАЕТ ПЕРЕСТАТЬ ПРЕДАВАТЬ СВОЮ ЖИЗНЬ	BETTINA, SCHIRM UND BLASEDICK	ПОВЫСИЛИ КВАРТПЛАТУ
РОЖДЁННАЯ, ЧТОБЫ ТВОРИТЬ С ИМЕНЕМ ЛЕНА И ЖИЗНЬ КАК РЕКА...	СТР. 36	ПЕНСИЯ ИЗ РОССИИ
ОБРАЩЕНИЕ ЕЛЕНА КЕМЛЕР К ЖЕНЩИНАМ	МИР ПУТЕШЕСТВИЙ	КОСМЕТИЧЕСКИЙ РЕМОНТ
СТР. 22	ИСКИЯ – РАЙ В СРЕДИЗЕМНОМ МОРЕ	АКТУАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ СУДА
РОДОВОЕ ДРЕВО	СТР. 38	СТР. 60
НЕ СНАШИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ЛЮБОВЬ...	ВЫДАЮЩИЕСЯ ЛИЧНОСТИ	СВЕТСКИЕ НОВОСТИ
СТР. 23	ПОСЛЕДНИЙ РЫЦАРЬ	СТР. 61
ФОРУМ	СТР. 42	КРИМИНАЛ
СТР. 24	НЕМЦЫ В МИРЕ	СТР. 62
ПУТЬ К БОГУ	НЕМЦЫ АВСТРАЛИИ	ЮМОР
БОГ. КТО ОН? ЕГО СВОЙСТВА	СТР. 45	СДАЮ МУЖА НАПРОКАТ...
СТР. 25	ПОДРУЖКА	СТР. 64
ВКDR & SEINE ARBEIT	КРУЖИТ ЖИЗНИ КАРУСЕЛЬ	КЛАДОВАЯ ПРИРОДЫ
	ЛЮБАВУШКА	ВОТ КАКИЕ ЧУДЕСА – ТЫКВЕННЫЕ СЕМЕНА
	СТР. 48	СТР. 65
	СОВЕТЫ ВРАЧА	НА ДОСУГЕ
	ТРИ ЭТАПА САМОДИАГНОСТИКИ ДЛЯ ХОРОШЕГО САМОЧУВСТВИЯ	СТР. 66
	СТР. 50	ГОРОСКОП
	МЕДИЦИНА	
	ПРИЧИНЫ ВЫПАДЕНИЯ ВОЛОС	



«РАССКАЖИТЕ О СЕБЕ» – обложка журнала для вас!

Журнал «Новые Земляки» предлагает вам уникальную возможность рассказать об истории вашей интеграции или об успехе вашего бизнеса и опубликовать ваше фото на обложке журнала!

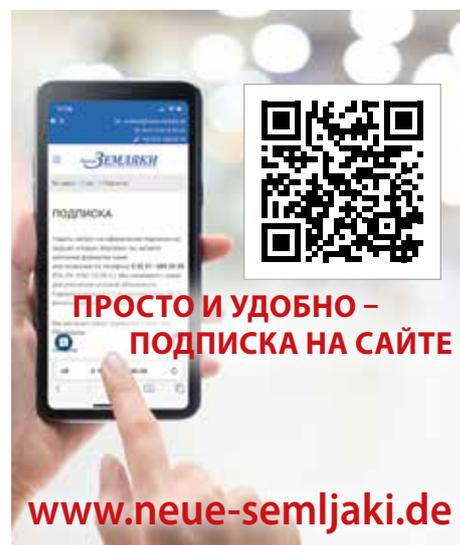
ЖДЕМ ВАШИХ ИСТОРИЙ!

Manager für Marketing und Werbung:

052 51- 872 43 79

Mobil: **0 151- 46 23 41 12** (Tatjana Hecker)

E-Mail: werbung@neue-semljaki.de



ПРОСТО И УДОБНО – ПОДПИСКА НА САЙТЕ

www.neue-semljaki.de

ИНТЕРВЬЮ ПУТИНА ТАКЕРУ КАРЛСОНУ



Фото: Tucker Carlson Network/Zuma Press Wire/dpa/picture alliance

Состоявшееся 6 февраля интервью Владимира Путина американскому политическому обозревателю Такеру Карлсону набрало уже сотни миллионов просмотров по всему миру. Это показывает, насколько приковано внимание к происходящему.

Карлсон заявил, что подготовка к интервью с Путиным была долгой и рискованной задачей, которую он рассматривал в течение многих месяцев. Он отметил, что сам оплатил поездку в Россию и считает, что большинство американцев недостаточно информированы о конфликте.

В разговоре с журналистом Путин заявил, что рано или поздно Россия и Украина договорятся, подчеркнув, что от мирных переговоров отказывается Киев.

СМЕРТЬ АЛЕКСЕЯ НАВАЛЬНОГО



Фото: Gonzalo Fuentes/Reuters

УФСИН по Ямало-Ненецкому автономному округу 16 февраля сообщило о смерти Алексея Навального, отбывавшего длительный срок заключения в ИК-3 «Полярный волк» в поселке Харп.

Со дня смерти Навального в России и других странах мира проходят акции в память о российском оппозиционере.

В свою очередь официальный представитель правительства Германии Штеффен Хебештрайт (Steffen Hebestreit) призвал власти России «полностью и прозрачным образом расследовать» обстоятельства смерти Алексея Навального, а также передать его тело родственникам, чтобы обеспечить независимое расследование причины смерти.

<https://www.dw.com/ru/posol-rossii-vyzvan-v-mid-germanii-izza-smerti-navalnogo/a-68297837>

НОВЫЙ ВОЕННЫЙ ПАКЕТ ДЛЯ УКРАИНЫ

Германия готовит для передачи Украине новый военный пакет стоимостью 1,1 миллиарда евро, в пакет входят гаубицы, 120 тысяч единиц боеприпасов для артиллерии и системы ПВО, заявил канцлер Олаф Шольц на совместной пресс-конференции с Владимиром Зеленским.

Президент РФ Владимир Путин в интервью американскому журналисту Такеру Карлсону ранее заявил, что хочет добиться решения ситуации на Украине путем переговоров. По его словам, Украина приняла решение отказаться от переговоров с РФ по указанию из Вашингтона, теперь США должны исправлять эту ошибку.

<https://ria.ru/20240216/paket-1927819635.html>

ФОН ДЕР ЛЯЙЕН НА ВТОРОЙ СРОК В ЕК

Германский Христианско-демократический союз (ХДС) предлагает кандидатуру главы Еврокомиссии Урсулы фон дер Ляйен (Ursula von der Leyen) в качестве главного кандидата на выборах в Европарламент от Европейской народной партии (ЕНП).

Лидер ХДС Фридрих Мерц (Friedrich Merz) заявил в понедельник, 19 февраля, что правление партии единогласно проголосовало за такое решение. По его словам, тем самым ХДС выступает за то, чтобы фон дер Ляйен осталась на второй срок на посту председателя Европейской комиссии, который она занимает с 2019 года.

Сама Урсула фон дер Ляйен в Берлине заявила, что готова баллотироваться на второй срок на посту главы Еврокомиссии.

Окончательное решение о выдвижении фон дер Ляйен должно быть принято на съезде ЕНП, который пройдет 6 и 7 марта в Бухаресте.

<https://www.dw.com/ru/fon-der-lajen-budet-ballotirovatsa-na-vtoroj-srok-na-postu-glavy-evrokommisii/a-68299133>

ПЕНСИИ БУДУТ ОПЕРЕЖАТЬ ИНФЛЯЦИЮ

Инфляция в последнее время снизилась. Исходя из этого, Федеральный министр труда Хубертус Хайль ожидает, что с лета пенсии будут расти больше, чем инфляция. Он также планирует в ближайшее время представить запланированную пенсионную реформу.

Первоначальные оценки вселяли уверенность в том, что «с 1 июля пенсии снова вырастут больше, чем инфляция», – заявил политик СДПГ газете Funke Media Group. По его словам, повышение пенсий в прошлом году было немалым, но оно оставалось ниже уровня инфляции. «Сейчас, к счастью, инфляция значительно снижается, и отчисления от заработной платы стабилизируются», – добавил Хайль.

В прошлом году пенсия выросла на 5,86 процента на Востоке и на 4,39 процента на Западе Германии. В 2023 году потребительские цены выросли в среднем на 5,9 процентов по сравнению с 2022 годом. По состоянию на январь 2024 года уровень инфляции составил 2,9 процента.

<https://www.tagesschau.de/inland/innenpolitik/heil-rente-104.html>

100 ЕВРО К ДНЮ РОЖДЕНИЯ

Все молодые люди 2005 года рождения, которым в прошлом году исполнилось 18 лет, получили после оформления документов начисление на счёт в размере 200 евро.

Примерно 750.000 молодых людей, отмечающих в этом году своё 18-летие, т.е. те, кто родился в 2006 году, могут уже с марта месяца порадоваться получению такого «культурного чека» (Kulturpass-Gutschein). Однако эта поддержка для покупки книг, посещения кино, концертов и музеев, ввиду общего финансового положения, будет уже в половину меньше и составит 100 евро.

Цель акции – поддержать с помощью этих средств молодых людей (именно тех, кто в период пандемии пострадал больше других). Одновременно будет организовано содействие организациям, которые в результате ограничения контактов и мероприятий понесли большие убытки.

К своему 18-летию именинники оформят и получат «культурные чеки» на 100 евро на специальных цифровых платформах с использованием приложений. Там молодые люди смогут распорядиться своим бюджетом, не только приобретая книги, компьютерные принадлежности, музыкальные инструменты, но и оформляя своё посещение кинозалов, театров и концертов. Доступны также билеты в музеи, парки и на выставки.

https://www.chip.de/news/Schon-bald-bekommen-Viele-Geld-vom-Staat-Das-steht-hinter-dem-100-Euro-Geschenk_184523216.html

ЛЖЕ-АГЕНТЫ У ДВЕРИ – БУДЬТЕ БДИТЕЛЬНЫМИ



Как предупреждает Центр защиты прав потребителей (Verbraucherzentrale), эти мнимые агенты пытаются подписать договоры у ничего не подозревающих клиентов. Это может дорого стоить. Будьте осторожны!

Жертвы таких несерьёзных контрактов заманиваются новой хитростью. По сообщениям Центра защиты прав потребителей Гамбурга, за последние недели участились случаи жалоб на предполагаемых базовых поставщиков газа (Grundversorger für Gas), а также на местных поставщиков электроэнергии.

Появление таких представителей однозначно показывает, что речь не идёт о серьёзных предпринимателях: их представители звонят в дверь, объясняя свою деятельность отказом от государственных субсидий, благодаря чему они предлагают снижение расходов на газ для потребителей. И для оформления нового договора им нужно посмотреть данные поставщиков газа и номера счётчиков. О возможности покрытия газовых цен они должны сообщить якобы по электронной почте.

А для получения деталей договора нужно подписать некое согласие на рекламу (Werbeeinwilligung) на принесённом планшете. И спустя всего лишь несколько дней после подписания жертвы этого трюка получают подтверждение расторжения договора от своего прежнего поставщика газа по инициативе новых поставщиков.

Вместе с мнимым «согласием на рекламу» жертва заключает новый договор газоснабжения без получения каких-либо документов или разъяснений, каковы должны быть предстоящие расходы по нему.

Но потребители могут этому воспротивиться: так называемые договоры, заключённые вне офисов или сделки у входной двери могут быть опротестованы. Для этого должно быть представлено письменное возражение, с тем чтобы соблюсти сроки. В дополнение может быть заполнен бланк отказа, ко-

торый должен прилагаться к договору (Widerrufsformular).

Одновременно бывшему поставщику услуг необходимо сообщить, что прекращение договора было оформлено не от вашего имени, и что договор остаётся в силе. На практике такую ситуацию не всегда просто урегулировать, поэтому при возникновении проблем можно обратиться за консультацией в центр защиты прав потребителей (Verbraucherzentrale).

https://www.chip.de/news/Fiese-Masche-kann-hohe-Kosten-nach-sich-ziehen-Verbraucherzentrale-warnt-vor-falschen-Vertretern_185146170.html

СТОИМОСТЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ ИЗМЕНИТСЯ

Федеральное правительство отменило льготу для поставщиков электроэнергии.

Это известие взбудоражило потребителей электроэнергии ещё незадолго до Рождества. Отменена дотация федерального правительства для электросетей в размере 5,5 миллионов евро.

В результате цены четырёх крупнейших операторов электросетей увеличились к новому году вдвое – с 3,1 до 6,4 цента за киловатт-час. Тем не менее, некоторые поставщики обнадёживают: повышение цен будет в итоге не таким большим, как пугают, и, соответственно, не будет сразу очень ощутимо потребителями.

Вывод сделан по данным опроса агентством печати нескольких поставщиков и коммунальных предприятий по всей Германии. Примерный расчёт повышения цены на 1,1 цент за киловатт-час основан на том, что обычная семья, расходуя 3.500 киловатт-часов в год, должна будет выложить на 38 евро больше.

Более высокие цены на электроэнергию не сразу повлекут за собой более высокие затраты потребителей, поскольку решение «светофорной коалиции» об отмене с 1 января 2024 года дотаций компаниям за пользование магистральными энергосетями было принято только 13 декабря.

Многие поставщики электроэнергии, как например ЖКХ Лейпцига (Stadtwerke Leipzig), акционерное общество «Enercity» в Ганновере, компания SachsenEnergie AG в Дрездене, заявили, что они поначалу воздержатся от переключивания более высоких цен за использование магистральных энергосетей на потребителей. Большинство из 26 опрошенных энергетических

компаний не сделали ещё никаких конкретных заявлений, поскольку возникшая ситуация с отменой государственных дотаций на электроэнергию находится ещё в стадии обсуждения. Представитель ЖКХ Мюнхена подчеркнул, однако, что цены на электроэнергию несомненно вырастут.

https://www.chip.de/news/Zuschuss-wurde-gestrichen-Das-aendert-sich-bei-den-Strompreisen_185132047.html

ВЕСЕННЯЯ УСТАЛОСТЬ: ПРАВДА ИЛИ МИФ?



В феврале и марте многие борются с так называемой весенней усталостью. Чувствуется постоянная слабость, и при этом даже полноценный сон не восстанавливает силы, оказывается недостаточным.

Ранневесенняя усталость – это подтверждённое явление, которое начинается со сменой сезонов – именно тогда, когда первые прекрасные весенние дни уже прошли.

В первую очередь она ощущается на тех широтах, где при смене сезонов характерны контрастные смены температур и освещения. Иначе говоря, если зимой холодно и темно, а летом мы целыми днями разгуливаем в майках.

Люди (как и животные) – мастера по приспособляемости. Наш обмен веществ и гормоны подстраиваются под сезон. Зимой наше тело оберегает себя тем, что настраивается на десятые доли температуры. Кровяное давление поднимается и вырабатывается больше гормона мелатонина.

Это происходит очень медленно – организм должен стабилизироваться. Проблема лишь в том, что как только это произошло, опять «неожиданно» наступает весна. Для тела это означает новую перестановку. Обмен веществ и гормональный фон полностью выведены из равновесия. Вдобавок к этому постепенно уменьшается количество мелатонина. Головокружения и хроническая усталость – только лишь последствия.

https://www.chip.de/news/Fruhejahrsmuedigkeit-Ist-sie-nur-Einbildung-oder-real_185145411.html

По материалам открытых источников интернета

ПИШУЩИЕ ЕДИНОМЫШЛЕННИКИ В ДЕЙСТВИИ!

Уважаемые читатели, в нашу редакцию нередко приходят письма с просьбами рассказать о том, как живя в Германии, можно стать участником какого-либо литературного общества или объединения. И это понятно: нет смысла вариться в собственном соку или писать в стол. Авторы нуждаются в оценке своих текстов экспертами, хотят участвовать в литературных конкурсах.

На самом деле в нашей стране таких авторских клубов немало. Сегодня появилась возможность откликнуться на вашу просьбу и рассказать об одном из таких сообществ. Представляем вашему вниманию интервью с руководителем Международной писательской гильдии Ладой Баумгартнер.



Лада Баумгартнер

– Лада, могли бы Вы рассказать читателям нашего журнала о Международной гильдии писателей? Когда и кем она была создана и какие задачи призвана выполнять?

– Международная гильдия писателей была создана в Германии в 2010 году. До этого наша группа единомышленников – литераторов зарубежья – уже осуществила несколько культурологических проектов. Это были фестивали культуры и искусства в Германии, открытие собственного издательства, семейный проект для женщин и детей, проживающих по тем или иным причинам за границей и ищущих себя и своё место в новом мире. Назывался этот проект «Добродея»; мы отправились в Северную Африку, потом в Великобританию, чтобы быть ближе и сплотиться над разработкой новых идей.

Исходя из того, что период от акции до акции оставался незадействованным, мы решили создать организацию, которая могла бы взять под своё крыло все наши проекты и инициативы, а мы имели бы возможность постоянно коммуницировать.

Так на одном из фестивалей было выдвинуто предложение о создании писательского сообщества. Чтобы не затеряться на фоне существующих

многочисленных союзов, мы пришли к мнению, что неплохо бы организовать не просто союз, а гильдию. Причём, тут ещё была и другая подоплёка. Некоторые писательские организации на тот момент себя дискредитировали, так как существовали лишь за счёт дотаций и субсидий или разрабатывали довольно странные «серые» схемы для выкачивания денег из спонсоров или самих авторов. Мы же решили зарабатывать на свои проекты сами.

Сегодня Международная Гильдия Писателей (МГП) – это объединение творческих людей разных возрастов, независимо от места их проживания, национальности и вероисповедания.

Основной целью МГП является объединение творческих людей для:

- оказания помощи начинающим писателям;
- реализации программ в области образования, культуры и духовного развития;
- учреждения средств массовой информации.

МГП осуществляет издательскую деятельность через издательство Stella, которое является структурным подразделением Гильдии, и просветительскую – благодаря интернет-платформам.

СТАТЬ ЧЛЕНОМ МГП ПРОСТО – БЫЛО БЫ ЖЕЛАНИЕ!

Мы никогда не обязывали авторов иметь печатные книги, как это практикуется в других сообществах, наша миссия – помочь в том числе начинающим писателям издавать свои произведения. Откуда у молодых авторов могли быть тогда книги? В 2010 году самиздат в той форме, как он есть сейчас, только зарождался. И сегодня цена на издание персонального тиража бывает очень даже неподъёмной. Мы разработали такую концепцию, что могли и можем себе позволить издавать бесплатные сборники и даже серии книг. Кроме того, выпускаем культурно-публицистический журнал «Новый Ренессанс», а все члены Гильдии публикуются в нём и получают его бесплатно.

Мы открыты для всех, кто желает приобщиться к нашему сообществу! Более подробную информацию о нас и наших проектах можно получить на сайте Гильдии писателей <https://ingild.com>

– Пожалуйста, пару слов о себе и почему решили взять под своё крыло творческих людей? Каков побудительный мотив?

– Я родом из России, с берегов Волги. В своё время получила профессию «Организатор культурно-просветительской работы и режиссёр массовых мероприятий». Проработала много лет в учреждениях культуры, в 90-е годы прошлого века пошла по стезе предпринимательства, была одним из руководителей магазина «Бизнес-книга» и городской рекламной газеты. Впоследствии организовала с будущим мужем



Литературный фестиваль «Русский Stil», г. Бохум, Германия, 2018 г.

совместное русско-немецкое консалтинговое предприятие. После переезда в Германию продолжаю аналогичную деятельность. Иными словами – ничто не начиналось просто так, спонтанно, всё происходило закономерно.

– Лада, какие самые большие творческие открытия Вы сделали за годы работы писательской гильдии и что считаете самым большим достижением?

– Самое большое достижение – в сплочении творческих людей, истинно стремящихся к положительным преобразованиям в мире, не ожидающих «у моря погоды», а вносящих свою лепту в дело созидания и добра.

Говорят, «кто не с нами, тот против...» Нет, не против, но бывает, что с кем-то не по пути в тот или иной момент времени. Люди выбывают, потом возвращаются, и часто не одни, а с целой командой единомышленников.

Несмотря на то, что в члены МГП мы принимаем писателей, вокруг нас собралась плеяда одарённых творцов самых разных направлений, которые охотно участвуют в наших мероприятиях. Это актеры, музыканты, журналисты, архитекторы, блогеры и те, для кого творчество – самое приятное хобби в жизни.

Мои открытия связаны с талантливыми людьми, и я каждый раз радуюсь, наблюдая, как они растут, самосовершенствуются, получают награды за свои достижения. А мы, в свою очередь, с удовольствием печатаем их книги.

– Могли бы Вы рассказать нам о культурологической Ассамблее «В поисках смысла: прошлое, настоящее, будущее», проведение которой запланировано на 7–13 марта 2024 года в Вене?

– Наши писатели с удовольствием путешествуют. И не ради развлечения, ведь любая программа – это знакомство с новой страной, культурой и традициями и, конечно же, с коллегами по перу. Нынешняя Ассамблея – очередное мероприятие среди аналогичных. До этого мы встречались в Праге, Тбилиси, Батуми, Софии, Хасково, Варне, Тель-Авиве, Нетании и на Мертвом море, а в прошлом году – в Ташкенте. Везде нас радушно встречали, что безусловно способствует тому, чтобы творить дальше и вместе осуществлять культурологические проекты на самой широкой территории. Даже эпидемия не стала для нас преградой. Мы актив-



Литературный фестиваль «Лебедь Белая», г. Зигмаринген, Германия, 2023 г.

но освоили «Зум» и до сих пор продолжаем вести программы и трансляции онлайн, в данный момент чередуя их со встречами. Например, в Штутгарте писатели и читатели снова общаются в живом формате. А в мае мы отправляемся на Сицилию к коллегам, с которыми в этом году проводим уже второй и довольно значимый проект. Первый состоялся как раз во время пандемии, когда мы выпустили Книгу Мира на 4-х языках (русский, немецкий, английский и итальянский); в этом году также готовится многоязычное издание, которое будет представлено на мероприятиях в Италии.

– Кто станет участником Ассамблеи? Что, на Ваш взгляд, самое интересное в программе?

– Венская ассамблея включает в себя:

- торжественные мероприятия;
- награждения конкурсантов по итогам предыдущих творческих соревнований;
- встречи с читателями;
- литературные презентации;
- обмен идеями и проектами, формирование дружеских связей.

Приехать на Ассамблею может любой, кому близко творчество и интересна данная инициатива.

– Многие авторы заинтересованы в участии в творческих литературных конкурсах. Могли бы Вы поделиться интернет-адресом, по которому можно отслеживать проведение таких конкурсов?

– Мы размещаем информацию во всех социальных сетях, которыми в большей степени пользуются наши соотечественники. Нас легко найти в Фейсбуке, в Контакте, Телеграм; наши видеоканалы на YouTube, Rutube и Ян-

декс «Дзен». И, конечно, каждый может посетить наш сайт: <https://ingild.com>

Для писателей у МГП имеется и сайт-спутник от издательства Stella, где представлены книги, изданные или готовящиеся к печати через наше издательство. Новые книги анонсируются на главной странице. Тут же создаются авторские странички, где помещаются рецензии и отзывы об изданиях. При желании, непосредственно на сайте, можно почитать и электронные книги: <https://stella-verlag.com>

– Как можно стать членом Международной гильдии писателей? Каковы условия вступления в гильдию и какова сумма взносов?

– Для вступления в МГП соискатель пишет заявление, заполняет анкету – все формы есть на сайте Гильдии писателей. Вступительный взнос на сегодня составляет 49 Евро, годовой взнос – 69 Евро. Каждому члену МГП выдаётся членский билет, который ежегодно обновляется.

Действительный член Международной Гильдии Писателей имеет право быть представленным в теле-, радио-, печатных и в интернет-СМИ; у наших партнёров на страницах культурно-публицистического журнала «Новый Ренессанс» и получать этот журнал. Кроме того, члены МГП могут быть номинированы правлением Гильдии на международные литературные конкурсы, а также подавать заявки на оказание поддержки их собственных творческих проектов.

– Благодарю Вас за содержательную беседу! Желаю дальнейшей плодотворной и полной творческих планов деятельности!

Беседа вела Надежда Рунде

Накануне Восьмого марта, поэтесса и талантливый график-дизайнер с многолетним опытом работы на радио, Эллен Фрик, более тридцати лет живущая в Германии, рассказала нашему изданию о сложных и увлекательных этапах своей жизни. За эти годы ей удалось успешно преодолеть все трудности становления, вырастить двух прекрасных дочерей и найти не только спутника жизни, но и своё место в поначалу незнакомой стране. Как знать, может быть кому-то из вас, дорогие читательницы, этот опыт поможет «укорениться» на своей новой родине...

Ласковые слова - только по-русски!

Эллен Фрик. Фотограф: Дина Гребенщикова

Эллен, могли бы Вы рассказать, в каком году и откуда Ваша семья приехала в Германию? Сколько Вам тогда было лет и успели ли Вы на прежней родине получить образование?

– В Германию мы приехали с моим первым мужем 30 лет назад – в 1994 году. Мне тогда было всего 22 года. С прежней родины я имела диплом воспитателя и опыт работы в детском саду; в Казахстане я окончила годовой педагогический класс. За этот короткий срок замечательные преподаватели дали мне и моим одноклассникам огромный багаж знаний.

Во время изучения дошкольного воспитания я задавалась вопросом: почему этот курс не введут в программу общеобразовательной школы для де-

вочек выпускных классов? Ведь в нём было всё, что необходимо будущей маме – азы медицины, педагогики, психологии и общего развития ребенка!

В то время я ещё сомневалась, хочу ли стать педагогом. Конечно, это очень достойная и креативная специальность, но тогда я мечтала о театре. Ещё учась в школе, я посещала театральную студию и грезилась яркими актёрскими ролями в будущем. Конечно, для такой профессии нужна соответствующая внешность. Как выяснилось, у меня её не было. Окружающие сумели меня в этом убедить, но это стало настоящей трагедией моей жизни.

Я устроилась работать в детский сад воспитателем и для повышения квалификации поступила в педагогическое училище на заочное отделение. Закончив его с красным дипломом, я навер-

няка поступила бы и в педагогический институт, но как раз в это время все наши родственники собрались переезжать в Германию. Стали паковать чемоданы и мы.

ИНТЕГРАЦИЯ «ШИВОРОТ-НАВИВОРОТ»

– С чего началась интеграция в Германию? В какую федеральную землю и в какой город Вы попали?

– На первых порах мы оказались в Тюрингии, в небольшой коммуне Фридебач (Friedebach). До города, на курсы немецкого языка, нужно было почти час добираться на автобусе. Мой бывший муж не стал посещать курсы, а сразу нашёл себе работу. Немецкий язык он изучал в школе, ещё в Казахстане, поэтому надеялся, что у него

получится интегрироваться на рабочем месте. В это время я узнала от врача, что скоро стану мамой. Зарплата у моего бывшего мужа была мизерная, поэтому мы срочно перебрались на запад, на север федеральной земли Баден-Вюртемберг и сняли квартиру в Вертхайме. Муж нашёл работу, а я была домохозяйкой, поэтому моя интеграция сильно отставала.

Когда родилась наша старшая дочь Карин, муж приказал мне говорить с ней только по-русски для коммуникации с его русскими родителями, жившими в Казахстане. Поэтому вместо того, чтобы интегрироваться в немецкое общество, я была занята интегрированием своей родившейся в Германии дочери в русскую культуру. Со второй дочерью повторилось то же самое. У нас был лёгкий доступ к русским книгам и фильмам. Так мы жили, общаясь практически только с русскоязычными. Даже дальнейшее заочное обучение я выбрала такое, в котором немецкий нужен был постольку-поскольку. Я выучилась на графика-дизайнера.

НА РУИНАХ НЕДАВНЕГО ПРОШЛОГО

– В 2003 году в нашей жизни случилась катастрофа, которая уничтожила и финансы, и отношения. Мне пришлось срочно уехать в Бонн и начать жизнь с нуля – без немецкого языка, без поддержки со стороны родственников, с огромными долгами, с расшатанным здоровьем и с двумя маленькими детьми на руках.

Вот тогда и началась моя истинная интеграция. Пришлось самостоятельно организовывать весь быт: искать квартиру, делать ремонт, покупать мебель, бегать к адвокату, учиться понимать врачей и учителей. Я твёрдо сказала своим дочерям: «Девчонки, с этой минуты мы начинаем говорить дома по-немецки...» Походы в библиотеку стали нашим наи-

важнейшим занятием. А поскольку я читала для моей младшей дочери сказки вслух, то быстрее сама научилась понимать немецкий язык и говорить.

Через некоторое время я уже свободно могла читать на немецком книги по эзотерике и личностному росту. Всё, что я находила по этим темам на полках библиотек, многократно читала и перечитывала. Так, поневоле я овладела немецким языком – жизнь заставила! Но самый существенный рывок интеграции в языковую, социальную и профессиональную сферу в немецком обществе произошёл, когда я попала на гражданское радио.

ДО ВСТРЕЧИ В ЭФИРЕ...

– Расскажите о периоде своей работы на радио. Как Вы оказались на Боннском радио? Кто Вас поддержал и помог в этой творческой деятельности?

– На радио я попала в 2005 году, и произошло это вовсе не случайно. Это был судьбоносный момент, и путь к нему был очень долгим, можно сказать, многолетним. Ещё живя в Баден-Вюртемберг, я познакомилась с обществом немцев из России в Вертхайме. Когда земляки-общественники узнали, что я пишу стихи, они порекомендовали меня Агнес Госсен, которая в то время была председателем литературного общества немцев из России в Германии и жила в Бонне. Тогда, под опекой госпожи Госсен, и начался расцвет моего литературного творчества; написалось очень много стихов, которые были замечены. Начались публикации. А поскольку я их неплохо декламировала, меня стали приглашать на литературные вечера. На одном из них я познакомилась с писательницей и поэтессой Лидией Розин. А когда я переехала в Бонн, она пригласила меня работать в студию, где сама до этого была занята уже многие годы.

НАУЧИЛАСЬ ВСЕМУ!

– Мой будущий супруг Ульрих М. Голинский, на тот момент шеф радиоточки, узнав о моём опыте работы с компьютером и дипломе графика-дизайнера, предложил мне оформлять интернет-портал. Радио для творческого человека – притягательная вещь. Я очень быстро научилась делать передачи. У нас было несколько редакций на нескольких языках, большая сеть волонтеров. Нам приходилось быть и менеджерами, и бухгалтерами, и продуцентами, уметь обрабатывать видео- и радиоматериалы, выставлять их на портал, писать сценарии, осуществлять проекты и вникать во все мелочи.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ LOSOM

– Как точно называлось Ваше радио и за счёт чего существовало? Ведь не секрет, что творческие профессии в Германии не так уж щедро оплачиваются...

– Мы были образовательным институтом LoCom и имели право проводить семинары, которые финансировались Landesanstalt für Medien NRW. Наши передачи выпускались на Радио Bonn-Rhein Sieg. И, конечно, мы не заработали денег на дома, машины или на моторные лодки, не говоря уж о яхтах. Мы работали за идею, и это приносило нам радость!

Волонтеры приводили к нам в студию участников демонстраций. У нас было действительно гражданское радио, и в нашу радиорубку попадали достойнейшие из людей, которых никогда бы не допустили в большие студии. У нас были идеалы. А те, у кого их не было, долго у нас не задерживались.

Эллен Фрик и Луиза Белкасем с детской группой в проекте «Вместе жить, но как!», 2007 г.



Дочь Элис Фрик в радиостудии, 2007 г.



Эллен и супруг Ульрих М. Голинский

ВСЁ ХОРОШО В МЕРУ

– Почему Вы закончили свою деятельность на радио?

– Это очень личный вопрос, но я на него отвечаю. В 2017 году мы решили сбавить обороты. В таком напряжённом рабочем ритме нельзя пребывать вечно. Сначала проблемы со здоровьем начались у Лидии Розин, и она переехала жить в Мюнстер, к дочери. Мой муж заработал себе инфаркт, поэтому его надо было щадить. У меня от всего этого дополнительного стресса начались хронические мигрени. В итоге все дела Ульрих передал молодому заместителю, и мы отошли от дел. Нам пришлось пересмотреть всю свою жизнь, начиная с питания и заканчивая отношением к самим себе.

ЛАСКОВЫЕ СЛОВА – ТОЛЬКО ПО-РУССКИ!

– Поскольку мы с Вами беседуем в канун 8-го марта, предлагаю поговорить о нашем – о женском... Расскажите о роли и значении Вашего спутника в Вашей жизни. Кто он по профессии, и как удаётся уживаться вместе людям, родившимся и воспитанным в совершенно разных странах?

– Мой муж, Ульрих М. Голинский, – замечательный и очень открытый человек. А хвалю я его всегда на русском языке, и поэтому он знает почти все русские ласковые слова. Он юрист по образованию и очень долго работал в одном из земельных министерств, сделал хорошую карьеру. Завершил он её ведущим советником министра. Гражданское радио – его детище, потому что он сам творческий человек.

Когда я познакомилась с его стихами, рассказами и картинками, то сразу влюбилась как девчонка. Тогда он тоже был в разводе, и с самого начала очень хорошо относился к моим дочерям. Это стало определяющим фактором в создании нашей семьи. А что касается разности культур, для мужчины и женщины это не является препятствием, чтобы быть вместе. Могу сказать, что с моим бывшим мужем, отцом обеих моих дочерей, у нас было намного больше различий и разногласий, несмотря на то что мы родились и выросли в одной стране...

СВЕТЛАЯ АУРА

– Расскажите, пожалуйста, Эллен, как Вы с супругом пришли к идее осуществления вашего совместного «сказочного проекта»? Что самое



Сверху: Эллен Фрик и Лидия Розин, 2009 г.

Слева: Эллен и детская группа с призом, учрежденным Landesanstalt für Medien NRW (LfM) за лучшую аудиосказку, 2009 г.

сложное и что самое приятное в сказочной деятельности? Как вы находите своих слушателей и читателей?

– У меня много лет назад возник интерес к публикации книг через 'Amazon Kindle', но это всё осталось только идеей. Сказки мы с мужем начали писать тогда, когда у нас родилась внучка Аура. Благодаря ей мы опять окунулись в прекрасный мир фантазий. Но если сказки написаны и иллюстрированы, то почему бы их не выставить в Amazon? Мы не зависим от продаж. Мы не гонимся за популярностью. Но очень приятно становится на душе, когда подумаешь, что какому-нибудь ребенку будет весело и интересно слушать сказку на ночь, а потом сладко засыпать.

МОИ ЛЮБИМЫЕ ДОЧЕНЬКИ

– Эллен, расскажите о Ваших дочерях. Будучи детьми, они участвовали в радиопередачах. Став взрослыми, сохранили ли они творческое начало, которое Вы в них пытались заложить? Какие профессии они выбрали?

– Да, это совершенно верно. Мои девочки Карин и Элис выросли на радио. Карин больше помогала с текстами. Элис была лучшим менеджером. Но уже тогда мы понимали: иметь творческую профессию – это значит иметь на столе скудный хлеб. Поэтому ни одна из них не выбрала этот путь. Хотя поначалу Карин училась в университете на факультете американской литературы, обучение это она не завершила и стала техническим помощником врача в радиологии, в клинике для частных пациентов. А Элис в свои двадцать три года уже руководительница в престижном доме моды. Карин сказала мне недавно: «Мама, у меня очень спокойная размеренная жизнь, и я считаю, что это очень хорошо...» У неё две кошки, и она довольна жизнью.

РАЗВЕ ЭТО НЕ ВОЛШЕБНО?

– Есть ли в жизни место сказке? Происходили ли с Вами настоящие чудеса?

– Вся моя жизнь состоит из чудес. Каждый новый день, моя семья, мои цветы на террасе – всё это чудо! Сейчас ещё зима и холодно – и это тоже замечательно! Можно писать стихи и сказки; работать над книгой; готовить горячие супы. Начнётся весна, расцветут цветы, и мы с мужем сможем вместе сидеть, греясь на солнце, пить ароматный чай и разговаривать на духовные и философские темы.

НЕ БОЙСЯ СКАЗКИ – БОЙСЯ ЛЖИ...

– Если задать в поисковике Amazon наши псевдонимы – Elena Bergmann и Mario Bergmann, то вы найдёте наши сказки. Они на немецком языке. В печатном варианте их ещё нет, но мы планируем издать книгу сказок и распространить её по детским государственным учреждениям, приютам и школам.

Сейчас мы частным образом вносим пожертвования в SOS-Kinderdorf, а с проданных на Amazon книг хотели бы эти пожертвования увеличить. Детям, конечно, нужны не только сказки, но и горячая тарелка супа, а иногда и хороший психотерапевт.

Нам всем и нашему обществу в целом необходимо приложить ещё немало усилий, чтобы из страшной сказки ребёнок попал в светлую реальность.

– Да, верно. Сказки живут среди нас, надо только разглядеть, где и когда они начинаются.

Благодарю Вас, Эллен, за интересное общение!

Беседу вела Надежда Рунде



Юлия Наитти. Фотограф: Александра Будникова

Любить себя означает перестать предавать свою жизнь

Пар-мастер Юлия Наитти уже несколько лет занимается организацией Банных девичников по всей Германии. Те, кто хоть раз побывал на Юлиных мероприятиях, не только знакомятся с банной культурой, правильным парением, но и окунаются в волшебный мир женских энергий.

Юлия Наитти (Купрякова – в девичестве) родилась в городе Ермак (ныне – Аксу) Павлодарской области Казахстана. После окончания школы поступила на факультет модельера-конструктора в новосибирский техникум легкой промышленности. Однако диплом Юлия не получила. Причина оказалась совсем банальной: на зимних каникулах, во время празднования Нового года, она

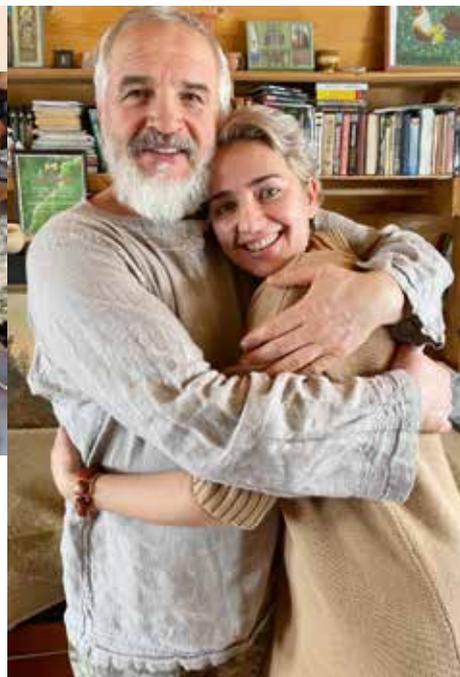
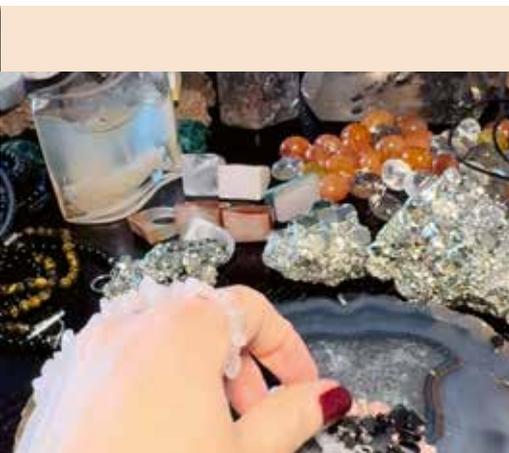
познакомилась со своим будущим супругом, который и забрал молодую жену в 2004 году в Германию.

Уже здесь в семье родились мальчишки-погодки. И всё-таки Юлию не покидало желание вернуться в Россию, ведь изначально супруги договорились, что Германия будет для них временным пристанищем. Тем не менее, судьба определила Юле остаться здесь. Работа ведущей на телеканале

R1 немного сгладила тоску по прежней родине. Со временем семья распалась, а личная жизнь Юли не складывалась. Знакомства с потенциальными женихами всегда терпели неудачу.

Молодая женщина решила понять, почему она не может строить отношения с мужчинами. Юлия стала изучать психологию, познавать себя и людей.





Книги, которыми она зачитывалась, открывали ей глаза на многие, порой необъяснимые, вещи: «Я всегда чувствовала влечение к эзотерике. Поэтому всё изучала постепенно – психологию, эзотерику, квантовую психологию, ведическую культуру, ставшую мне очень близкой. Эти знания пригодились мне не только в понимании самой себя, своего внутреннего «Я», но и научили правильно общаться с людьми, находить с ними общий язык, строить отношения. Вот так начиналось моё становление».

ХОЗЯЙКА МЕДНОЙ ГОРЫ

Когда-то в детстве Юля зачитывалась сказками П. Бажова. Она постоянно сравнивала себя с Хозяйкой Медной горы. «Камушки гипнотизировали меня всегда, но я не придавала этому никакого значения. Года три назад я зашла в магазин камней и в тот же момент почувствовала дрожь по всему телу. Причём продолжалась она несколько дней, а потом осталась в руках. Так началось моё взаимодействие с камнями. Я начала их изучать и слушать: как они во мне отзываются; какие камни меня притягивают, какие из них реагируют на меня, а на какие реагирую я. Так постепенно выстраивалась моя связь с камнями.

Через какое-то время я стала делать амулеты, браслеты, подвески. Хочу сказать, что мои подписчики в Instagram довольно часто интересуются камнями. И я стала предлагать им оригинальные украшения из натуральных камней собственного производства. Здесь я соединила два полюса – связь с камнями и связь с людьми. «ВсеЛенская терапия» от Леонида Борисовича Тальписа и мои познания как психолога здесь очень пригодились.

Когда я считываю с поля человека его состояние, мне сразу приходит образ камней, которые ему необхо-

димы. В результате – стопроцентное попадание. Многие удивляются, как я могу увидеть состояние человека по фотографии (даже по селфи). Я слышу, что мне говорят камни об этом человеке, вижу, как они действуют на него. Я верю в то, что не мы выбираем, а камни сами выбирают нас. Они знают, в какой момент им нужно прийти в жизнь человека. Я не определяю камни по гороскопу, ведь каждый человек испытывает чувства или пребывает в состоянии, отличном от характеристик астрологов. Камни излучают определённые вибрации, и когда мы прикасаемся к ним, мы настраиваемся на эти вибрации, выравнивая своё состояние благодаря им. Здесь нет никакой магии, это научно доказанные вещи.»

ДЕРЕВНЯ МЕЧТЫ – ВЕРНУТЬСЯ К ИСТОКАМ

Семь лет назад у Юли появилась мечта – восстановить какую-нибудь старую деревню. «Не знаю, почему именно восстановить, а не построить заново. Мне очень хочется, чтобы люди возвращались к своим истокам, забытым ремёслам – к ткачеству, гончарству, земледелию, собирательству, которые были заложены нашими предками. Чтобы получилось изделие или продукт для определённой цели, необходимо каждое растение с таким намерением посадить в землю и вырастить.

Вспомните, какие раньше были обряды: посев, уход, сбор урожая, обработка льна и т.д. Мне это всё интересно. Это же относится и к выпечке хлеба. Соблюдая эти ритуалы, человек живёт в одном ритме с природой. Поэтому и появилась такая мечта: собрать единомышленников, которые бы хотели жить на Матушке-Земле».

Чтобы понять, как вернуться к истокам, Юля просмотрела много видео. Однажды случайно увидела запись известного пар-мастера, одного из

Юлия на обучении у В. С. Ляхова

сооснователей Банного сообщества России, Ивана Бояринцева. «Меня увлекли его рассказы о постройке «живых домов», «живых печей», о том, как нужно и важно вернуться к своим истокам. Я постоянно смотрела его выступления, в которых он часто упоминал баню. Раньше я вообще не знала и не понимала словосочетания «париться в бане». Меня удивляло, как можно сидеть в горячем помещении, нагретом до 100 градусов, особенно летом. Тем не менее, я продолжила смотреть видеоуроки Ивана о правильном парении и полезных свойствах русской бани. Со временем я поняла, что мой предыдущий опыт посещения сауны был совершенно неправильным.

Благодаря Бояринцеву я узнала, что баня может быть совершенно другой. Баня – это сакральное место. Она – живая субстанция, целительная и мудрая, оздоровительная и оживляющая. Потихоньку я стала узнавать и открывать для себя настоящую баню.

Однажды моя подруга Ирина поехала на мастер-класс к Василию Сергеевичу Ляхову. Когда я увидела его видеоролик, то поняла, что тоже хочу пройти это обучение. Именно там я осознала, что это моя тема. Помню, как рыдала на полочке, когда меня прогревали, и я чувствовала себя дома. Тогда и случилось, так сказать, моё «банное крещение». Там, на банных мастер-классах Василий Сергеевич как будто передал мне волшебную любовь и банную магию, а ещё благословил меня на парение людей. С тех пор Баня стала моим местом Силы».



Старинные ритуалы являются важной частью банных девичников. Фото автора

БАННЫЕ ДЕВИЧНИКИ – НОВЫЙ ПОДХОД

Через пару месяцев, по возвращении в Германию, Юля собрала подружек на первый девичник. Девчонкам понравился необычный формат общения и парения в бане, после чего на банные девичники стали приходить и совсем незнакомые люди.

«Я до сих пор не могу объяснить, что происходит в бане. Сложно однозначно ответить на вопрос, что вы там делаете? Здесь открывается моя работа как психолога. Работа индивидуальная – на маленьких частных девичниках мы собираемся небольшими группами. И каждый девичник неповторим». По словам Юлии Наитти, она прошла обучение по психологии у основателя «ВсеЛенской терапии» Леонида Борисовича Тальписа. «Он очень сильный психотерапевт, и я периодически по-

сещаю его курсы. В моих индивидуальных работах на девичниках присутствует элемент «ВсеЛенской терапии», когда я пользуюсь инструментами психологии и тем, что невозможно объяснить словами. Это словно заложено во мне. И я просто делаю своё дело. Эффекты бывают разные; чаще всего девочки выпускают эмоции, и мы находим проблему там, куда они сами не могут докопаться. Очень часто они плачут, но это слёзы освобождения».

По словам пар-мастера Юлии Наитти, ни один банный девичник не повторяет предыдущий. На групповых девичниках его участницы вовлекаются в славянские ритуалы и обряды. «Этот формат очень мощный. Ведь работа в группе – важная практика. Людям по природе своей необходимо племя, единомышленники, союзники, одним словом, те, кто находится рядом, – продолжает Юлия. – Если в бане собрались девушки, которых интересует собственное развитие, духовные практики, или они пытаются улучшить свою жизнь, отношения с близкими и родными, тогда работа происходит быстрее и эффективнее».

По мнению пар-мастера, женщинам очень важно собираться именно своим, женским, кругом. Именно тогда они начинают «закручивать» и поднимать свои энергии. «Этот процесс можно сравнить с искрой, которую выбивает кремень, превращаясь в огонь. Мы просто помогаем друг другу раскрыться. Наша энергия, находящаяся внутри нас, начинает выходить наружу, когда мы во взаимодействии. Раньше наши бабушки, прабабушки собирались вместе. Они ткали, пряли, делали заготовки на зиму, вязали, вышивали. Такие встречи были им необходимы».

Поэтому я всегда говорю, насколько важно собираться на девичниках в

разных форматах. Собирайтесь, делайте что-то вместе, но без обсуждения и осуждения других людей. Я бы назвала такие встречи созидательными – рисование, пение, тёплые и душевные разговоры за горячим чаем и вкусняшками. И обязательно – без алкоголя!»

Много лет назад Юля отказалась от алкоголя. Она считает, что каждый делает свой выбор сам. «И если вы решили осознанно собираться на девичники, то ваша жизнь станет другой – яркой и лёгкой. Вы начнёте видеть другие краски в этом мире, и жизнь начнёт налаживаться; изменятся отношения с мужьями, детьми и близкими. Попробуйте, и вы увидите, как это работает. А ещё приглашаю всех на наши девичники. Пользуясь случаем, хотела бы поблагодарить Татьяну, которая помогает мне в их организации и снимает большую часть нагрузки в оргвопросах – поэтому я спокойно занимаюсь наполнением девичника «внутри». Я могу погрузиться полностью в себя и отвечаю за девочек и всё действие, которое происходит на той или иной встрече. К слову, организовываем мы девичники и индивидуальные очищения по всей Германии».

Не смотря на постоянную занятость, Юлия планирует обучаться и дальше. В её планах – получить необходимые знания в настоящей шаманской школе.

Следующие Банные девичники запланированы на 15–17 марта в Виттлицхе. Причём, в пятницу Юля предлагает собраться на Банный девичник будущим мамочкам и мамам с детками. Присоединяйтесь, не пожалеете!

**Татьяна Хеккер,
член Союза журналистов Германии**

Редакция журнала выражает благодарность участницам банных девичников в Ландшайде за помощь в организации интервью с пар-мастером Юлией Наитти.



 [yulia.naitti](https://www.instagram.com/yulia.naitti)
 [yulia_naitti](https://www.telegram.com/yulia_naitti)
 0 176 - 84 76 53 49

РОЖДЁННАЯ, ЧТОБЫ ТВОРИТЬ

Очерк о Ларисе Котомин

НУ, ЗДРАВСТВУЙ, ДОЧЕНЬКА!

Россия. Сибирь. 1977 год. Мартовское утреннее солнышко тянулось своими лучами через больничное окно роддома ко мне. Обласканная им, я принимала моё дитя всей своей родственной душой. Да, наша дочь Лариса родилась необычной девочкой, невольно привлекающей к себе взгляды не только своими рыжими кудряшками, но и сияющим улыбкой лицом с огромными чистыми, как синь небесная, глазами. Мы разглядывали друг друга изучающе, с преданностью и влюблённостью, которым уже в недалёком будущем суждено было перерасти ещё и в настоящую дружбу и взаимное уважение. Мы полюбили друг друга с первой минуты.

«ЛАРИК-ФОНАРИК»

В детстве она была действительно необычная. Смеялась Лариса беззвучно – большим открытым ртом, а из глаз ручьём текли слёзы. Как-то раз она радостно, громко и лозунгово, так что было слышно даже с улицы, нам заявила: «Мама, папа, это – МОЙ дедушка!» С этими словами Лариса втащила за собой впервые увиденного ею, случайно проходившего мимо нашего дома, пожилого мужчину, – просто завела с ним разговор и мгновенно «породнилась».

Неугомонная, игривая, очень живая, она постоянно находилась в движении, наполняя наш дом воодушевлённой детской непосредственностью. «Ларик-фонарик» – так мы называли её в детстве. Она стала нашим семейным аккумулятором. У неё не было барьеров: весь мир был её планетой обита-



Лариса Котомин

ния, и всё живущее и растущее было достоянием её сердца.

Но мир бывает разным. Девочка выросла, и «закон выживания» начал диктовать ей свои жёсткие, а порою и жестокие принципы. У Ларисы обнаружилось нарушение обмена веществ, и она стала пухленькой. Да и рыжий цвет волос обращал на себя внимание и вызывал чувство отчуждения со стороны одноклассников. Слёзы... И утверждение себя через буйное поведение в школе. Бывало, папа чинил выбитые ею в классной комнате двери и выяснял причины драки между сверстниками. Уже в Германии, к папиному полувековому юбилею, Лариса написала стих, где призналась, что благодарна за преподанную ей отцом науку: за всё сделанное в жизни отвечать она будет сама.

«БУРЯ МГЛОЮ НЕБО КРОЕТ...»

А как я с доченькой стихи (домашние задания) учила!? Это – особая история! Уже все в доме знали стих наизусть, а Лариса всё никак не могла его запомнить. Учительница охарактеризовала нашу дочку неутешительно: «У неё ветер в голове». А я-то знала, что она просто мечтательница и фантазёрка!

Уставшая, она подошла к пианино и стала пальчиком давить на клавиши и при этом петь текст стиха. Через короткое время, с сияющими глазами, Лариса продекламировала нам весь стих без запинки. Она, как и другие наши дети, с детства впитывала атмосферу искусства и культуры, в которой мы жили и которая была для нас естественной: музыка, праздники в окружении творческих людей... Муж Иосиф – художник, музыкант, певец. И нет, наверное, на свете того, чего бы он не умел. У него действительно золотые руки!

Везде и всегда дети были рядом с нами, а любые дела делались совместно с ними. Живя в России, мы с мужем (он – музыкант, я – театрал) работали со всеми слоями населения, в том числе и с учениками школы, где училась наша Лариса. Со временем она стала нашей помощницей в делах культуры и творчества, связующей нитью между её одноклассниками и нами. Отношение к ней изменилось, креативность преобразила всех.

Когда в Немецкую театральную академию в Алма-Ате стали набирать подготовительный курс учащихся по этому профилю, наш сын Алексей как раз её заканчивал. Он привёл туда сестрёнку,



Детский смех – счастье для клоуна Ларисы, 2018 г.



Лариса шутки ради останавливает шпатагом движение машин, 2018 г.



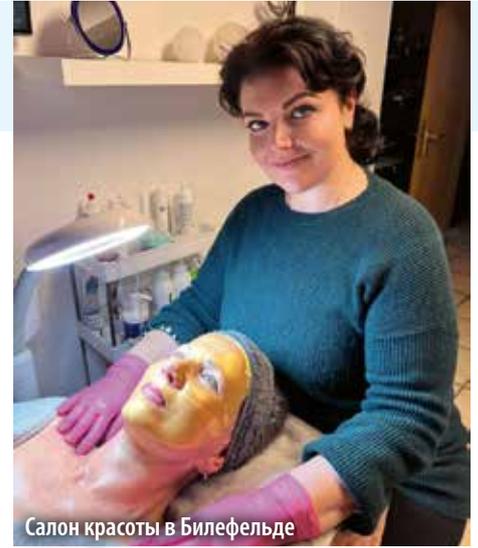
Мама Лариса и младший сын Макс в костюмах



Лариса – главная героиня в мюзикле Шукшина «Сапожки», 2019 г.



Лариса и супруг Виктор



Салон красоты в Билефельде

и Лариса сразу очаровала весь преподавательский состав академии. Ей даже прочили актёрскую карьеру. Но в это время мы получили вызов в Германию и переселились на родину немецких предков.

Алексей остался доучиваться в Алматы, а когда приехал в Германию, организовал молодёжный театр. И тут наша «Ларик-фонарик» превратилась в «Ларису-актрису». Стремительно стали проявляться её сценические задатки, актёрское мастерство, и она почувствовала свою значимость! Но всё-таки это не работа, а хобби. И надо было искать себе профессию...

И ШВЕЦ, И ЖНЕЦ, И НА ДУДЕ ИГРЕЦ

Выживать она пробовала всеми средствами: пекла на заказ торты; открыла свой небольшой ресторанчик; проводила свадьбы, дни рождения, детские праздники «клоуном на заказ». Вроде бы всё хорошо, но поиск себя продолжался.

В это же время Лариса начала заниматься в моём театре вокалом. Везде – любимица, но постоянной работы нет. И тут ей на ум пришло очень смелое решение – выучиться и стать сотрудником дома престарелых. А чтобы проживать там в период обучения, ей надо было проходить в доме престарелых практику. Над ней взяла шефство старшая медсестра – одна из наших землячек.

Лариса очень старалась, но сколько же слёз она тогда вытерла о моё плечо! «Шефиня» обходилась с ней очень строго, а порой и предвзято. Выговаривала недовольство по всяким мелочам. У Ларисы не раз возникало желание бросить учёбу, но она преодолела все трудности и получила диплом.

Желая отблагодарить коллег и постельцев дома престарелых, где она уже успела стать любимицей среди многих пожилых людей, Лариса с присущим ей артистизмом и любовью к людям устро-

ила прощальный концерт. Мы с мужем тоже стали его участниками: пели шуточные немецкие старинные песни, показывали танцы, привезённые когда-то нашими далёкими предками из Германии в Россию, а сейчас нами – обратно в Германию. Нам охотно подпевали старики и измотанные тяжёлой работой сотрудники Altersheim. Глаза светились на уставших от жизни лицах. Старые люди со слезами признавались, что впервые, находясь в этом доме, почувствовали столько внимания.

Наконец, в завершении торжества слово взяла Лариса. В руках она держала большой и красивый букет цветов. «Мне везёт в жизни на хороших людей. И на этот раз я познакомилась с удивительными людьми – обитателями этого заведения, прожившими долгую жизнь. В первую очередь, они помогли мне своей поддержкой, благодаря которой я смогла осилить и завершить учёбу. А этот букет я хочу сегодня преподнести особенному человеку – женщине, которая в этих стенах была мне как мама, помогая стать профессионалом. Это ...» – И тут Лариса назвала имя своей строгой руководительницы. От неожиданности женщина сначала удивлёнными глазами обвела присутствующих, как бы вопрошая, она ли это. После чего приподнялась, неловко встала и подошла к нашей дочери. Они обнялись и обе расплакались.

ЖЕНСКОЕ СЧАСТЬЕ

Лариса вышла замуж, родила троих сыновей, которые теперь сами взрослые люди. На сегодняшний день она уже бабушка двух внуков. Не всё было просто и в семейной жизни, окончившейся разводом. Дочь наша до недавнего времени работала с «особенными детьми», приехавшими в Германию с Украины. И второй муж Ларисы – украинец. Он привёз в Германию своих родителей-беженцев, двух дочерей и брата. Все они дружно живут в боль-

шом частном трёхэтажном доме Ларисы. Она во всём помогает нашим замечательным новым родственникам-украинцам. А они, в свою очередь, помогают во всём ей. Особенно много радости нам приносят семейные немецко-украинские праздники. В них принимают участие все – от мала до велика. А заводила как всегда – наша «Ларик-фонарик».

ОТКРЫТИЕ САЛОНА КРАСОТЫ

На определённом отрезке жизни, в период учёбы и рождения детей, а более всего после развода с первым мужем, из-за нервного перенапряжения, под Ларисой начали «скакать стрелки весов». Но в итоге ей всё же удалось справиться и сбросить лишний вес. Благодаря этому достижению она стала увереннее в себе, раскрылась. Наша Лариса – настоящая красавица!

Вдохновившись результатами преобразования, она тут же подумала, что сможет помочь своим опытом другим. Недавно Лариса набрала персонал и открыла в Билефельде свой салон красоты с массажными процедурами. Её руки посетители называют лечебными, восхищаясь её ноу-хау. Так, недавно она устроила экспериментальный день рождения именинницам, во время которого гости салона – восемь девочек, будущие дамы, – получали навыки по уходу за лицом и кожей.

В чём же заключается смысл жизни? В самой жизни! Лариса, как и все мы, родилась, чтобы жить и не сдаваться. Она победила обстоятельства, нашла себя на новой родине и осталась верна себе. Аура Ларисы излучает свет, тепло и любовь. Она не по годам мудра, с ней советуются. Лариса – словно праздник, на который спешат люди!

Татьяна Класснер

С ИМЕНЕМ ЛЕНА И ЖИЗНЬ КАК РЕКА...

У героини нашего интервью Елены Кемлер из г. Мешеде, что расположен в федеральной земле Северный Рейн-Вестфалия, жизнь кипучая, почти как у неуёмной могучей сибирской реки Лена. И нашей Лене, кстати тоже родившейся в Сибири, есть о чём рассказать. Она признаётся: «Жалко было бы всё это унести с собой, а вдруг мой опыт кому-нибудь в жизни поможет?» Поэтому в 68 лет, уже будучи на пенсии, она начала писать картины, книги, а потом – почти в 73 года – открыла свой Ютуб-канал «Елена Эдуардовна».

Жизнь преподнесла ей целый ряд «сюрпризов» и неординарных событий: проводы мужа на Афганскую войну, поездку в Киев в дни Чернобыльских событий, встречу с серийным убийцей; клиническую смерть; шторм в 4,5 балла в Эгейском море; полёт в самолёте с бомбой. А уже став гражданкой Германии, за успехи в профессиональной деятельности в международной интернациональной фирме, Елене довелось побывать в 36 странах мира, праздновать одно из своих наградений в ресторане на 107 этаже в World Trade Center в Нью-Йорке и получать кубок в «Музее Титаника» в Чикаго. Она даже встречалась воочию с легендарным Вольфом Мессингом, матерью Зои Космодемьянской и писателем Артуром Германом – дядей певицы Анны Герман.

В Германии семья Елены Кемлер живёт уже больше тридцати лет. А переселились они сюда в декабре 1992 года из Токмака.

– Елена, занимались ли Вы изысканиями своей родословной? Выходцами из каких германских земель были Ваши предки?

– Да, вопрос собственного происхождения меня всегда интересовал, и историю нашего рода по возможности я стремлюсь передать детям и внукам. Я даже храню черновик заявления (Antrag) на переселение в Германию, в который требовалось помимо персональных данных вносить информацию о предках. У меня есть список представителей семи поколений по линии отца. Также нам известно, что семья Кемлер (нем. Kemmler) переселилась из Германии в Россию в начале XIX века: из Зульца на Некаре (нем. Sulz an Neckar) в Бессарабию, а затем в Омск.

У родителей и братьев отца был хутор Кемлер (Омская область), но в начале тридцатых годов их раскулачили, а в 1938 году расстреляли. О предках по материнской линии знаю, что в село

Сосновка Омской области они переселились из Саратова.

Мы, потомки, храним даже копии документов переписи хозяйства прадеда, которое было у него до раскулачивания и осталось после, а также документ о его реабилитации. Собираю я и дошедшие до наших дней воспоминания старшего поколения, среди которых есть рассказ, как большевики пришли арестовывать прадеда-священника. Был сезон уборки урожая, в сенцах лежал картофель, куда прабабушка успела спрятать семейную реликвию – библию на немецком языке, в кожаной обложке, 1812 года издания. Эту библию, с обгрызенным мышами переплётom, моя мама хранила всю свою жизнь, а потом привезла её с собой в Германию.

ПРАДЕД И ПРАБАБУШКА. РОКОВЫЕ СТРЕЛЫ АМУРА

– По линии мамы у нас есть фотографии, которым более 95 лет. Одну из них я представила редакции. На этом семейном фото моей маме два годика, и она сидит на коленях у своей матери (моей бабушки), которая очень рано ушла из жизни, потому что (по семей-



Елена Кемлер

ному преданию) не смогла простить себе смерть двоих своих детей, случившуюся по вине обоих молодых родителей.

Они с мужем очень любили друг друга и поэтому частенько уединялись в коровнике. В один из таких дней, во время утренней дойки, их маленькая дочь, оставшаяся в доме без взрослых, самостоятельно открыла дверцу печи, и оттуда вырвалось пламя. Оставленный без присмотра старший ребенок загорелся. В этот день произошла двойная трагедия. С другой стороны печи был «вделан» казан, в котором готовили пищу и сушили дрова. В ту холодную ночь в него, пока он ещё сохранял тепло, положили младенца, а утром его забыли вытащить, и затопили печь.



Семья Александра Александровича Брейзе, 1930 г. (слева направо): прабабушка Лидия Шнайдер, бабушка Полина Брейзе, помощница по дому Лиза, дедушка Александр Брейзе, прабабушка Мария Брейзе. Дети: мама Мария Брейзе и её брат Адам.



Елена Кемлер, Чикаго, Музей Титаника. Слёт лучших работников АМС, 2002 г.

БЕГСТВО РОДИТЕЛЕЙ С ШАХТЫ

– Мой отец Эдуард Кемлер в 16 лет был отправлен в трудовую армию, в угольные шахты Тульской области, где он попал под завал и ток высокого напряжения. Чудом выжил. В трудармии вместе с ним работал отец моей мамы, Марии Брейзе, где в те годы волею судьбы оказалась и она. Там родители познакомились. Вдвоём они сбежали из этой шахты в 1947 году, а потом долгое время жили под страхом попасть за побег в тюрьму.

Через два года, 21 июля 1949-го, в селе Марьяновка Омской области на свет появилась я. Места жительства нашей семьи менялись в такой последовательности: Россия, Казахстан, Киргизия, Германия. Как? Об этом я хотела бы рассказать подробнее.

ИЗ МАРЬЯНОВКИ В КАЗАХСТАН. РУДНИК АКБЕИТ

– В Казахстане прошли годы моего детства периода начальной школы. Помню переезд из Омской Марьяновки в шахтёрский посёлок Акбеит в Казахстане. Мне – 7 лет. Крытая брезентом машина, гружённая картофелем, на котором лёжа едем я с братом и отцом. В машине был ещё ящик с вещами и корыто для стирки белья, которое потом служило младенцу кроваткой. Мама с грудным ребёнком в кабине. Осень. Холодно.

СНЕЖНЫЙ ДОМИК ПОД ГОРОЙ

– Поселились мы в домишке, сложенном из самана. Он стоял под горой. Зимой его заносило так, что его не было видно. По утрам папа открывал входную дверь внутрь и откапывал в снегу лаз наружу, забрасывая снег в сенцы, а потом через образовавшееся отверстие выбрасывал его на улицу. Потом мы все по очереди выбирались через этот тоннель на поверхность. Утопая в снегу, дети добирались в школу, а ро-



Елена Кемлер, Франция, 1995 г.

дители на работу. Идти нужно было через холм, верхняя часть которого была опасна не прикрытыми огромными выработанными шахтами, оставшимися от разработок полезных руд.

Весной таял снег, а так как домик стоял на склоне горы, вода втекала в одну стену и вытекала через другую, заставляя лужей в комнатах на земляном полу. А мы, дети, скакали радостно по этим лужам босиком.

ПЕРЕЕЗД В КИРГИЗИЮ. В ГОРОДЕ ТОКМАК

– Из Казахстана мы переселились в Киргизию, где нам суждено было прожить 34 года. Начало было трудным. Мама штукатурила людям дома, а мы с братом (10–12-летними детьми) ногами месили глину с соломой, носили её в ведре вдвоём с помощью палки и подавали наверх. Маме хотелось быстрее «встать на ноги», обустроиться. На всю жизнь запомнилось, как ребята, с которыми мы обычно вместе играли на улице, разозлившись по какому-то пустяку, дразнили нас фашистами и бросались камнями. В таких случаях мы прятались в доме и в страхе ждали возвращения с работы родителей.

Класс 8 «б» Средней школы 2, Токмак, Киргизия, 1980 г.



Елена и Михаил Кемлер, конгресс АМС в Дюссельдорфе, 2019 г.

ДИРЕКТОР ШКОЛЫ – НЕМКА!

– По мере взросления, мечты о моей будущей профессии разнились от доярки до художника. У меня были и хорошие музыкальные данные, но певицей я, к сожалению, не стала. Не сложилось. В результате, в селе Старопокровка я окончила педучилище, выпускавшее учителей русского языка для нерусских школ. Уже имея семью и работая, я заочно окончила исторический факультет Киргизского государственного университета; трудилась в системе народного образования города Токмак как пионерская вожатая, учитель истории, как директор начальной школы № 12, как методист ГОРОНО по воспитательной работе курировала уроки истории и географии в школах города. Директором в мои 25 лет в те 1975–76 годы я стала не только за мои организаторские способности, но и по более веской причине.





Елена Кемлер в галерее своих картин



Картина «Луч заката», 2018 г.

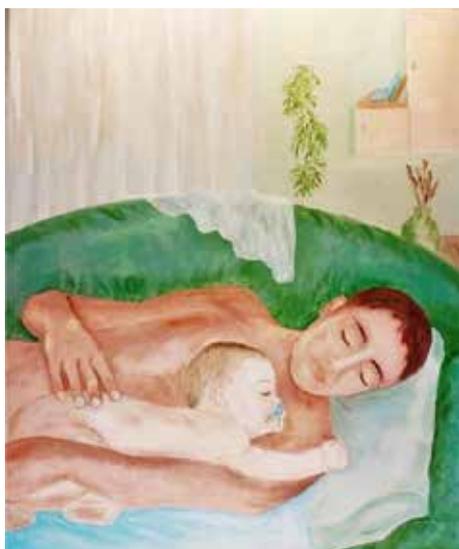
Это я поняла, когда ко мне пришёл наш немец с вопросом: «А правда ли, что Вы немка и при этом – директор школы?» Ему в качестве примера, что немцы тоже могут занимать ответственные должности, в Горкоме партии назвали моё имя. В городе было очень много немцев, большинство из которых, как и два моих класса, теперь живёт в Германии. Им сейчас примерно около 60 лет, и мы с ними встречаемся целыми классами и общаемся по телефону. Я до сих пор получаю от них слова благодарности, которые дарят мне ощущение, что жизнь прожита не зря.

– Когда Вы начали писать?

– Творчеством я занялась достаточно поздно, в 68 лет, и это было рисование. Сегодня у меня есть галерея моих картин маслом, акрилом, портреты карандашом. Писать я начала тоже в 68 лет. Как подарок к Рождеству своим детям написала 80 страниц воспоминаний о жизни нашей семьи. В процессе работы столько вспомнилось, что получился автобиографический роман «Она, или Замуж на второй встрече».

– Расскажите о Вашей новой книге. О чём она?

– Последняя моя книга «Удивительные истории из жизни» содержит 65 рассказов. Все представленные в ней истории имели место быть в жизни моей или близких мне людей. Помимо тех сюрпризов и путешествий, что мне преподнесла судьба, я рассказываю о том, как в любых трудных жизненных ситуациях всегда имела и отстаивала свою точку зрения, как воевала с предвзятым отношением к нам, русскоговорящим, с немецкой бюрократией и издержками в медицине. Эти же вопросы я освещаю на своём канале «Елена Эдуардовна» на Ютубе, где



«Счастье спит, оно устало», 2018 г.

уже выставлено 83 видео. И на видео, и в книге женщины откроют для себя секреты любви и семейного счастья, воспитания детей и сохранения молодости; деловые люди узнают, как добиться успеха.

Читается книга очень легко, и не только потому, что рассказы короткие, но и потому, что их изложение построено как доверительный разговор автора с читателем. Как сказала одна из читательниц: «Я будто бы слышу, как Вы мне это рассказываете, или словно я сама являюсь участницей событий».

Книга напечатана на очень высококачественной бумаге; в твёрдой обложке. Последние две из 208 страниц оставлены для читателей, чтобы они могли для себя и своих потомков дописать туда истории из своей собственной жизни.

– С какими словами Вы хотели бы обратиться к своим сверстникам?

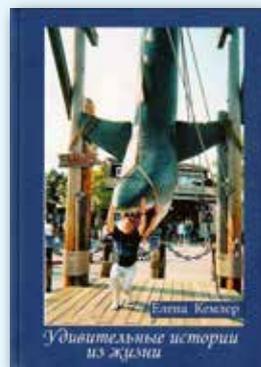
– Дорогие пенсионеры, у меня для вас хорошая новость! Ваша жизнь только начинается! Наукой доказано, что воз-

раст от 60 до 80 лет – самый продуктивный. Займите себя интересным делом.

В этом прекрасном возрасте можно научиться всему, просто задавая вопросы в поисковых программах и дальше продвигаясь к новым знаниям и умениям методом проб и ошибок, что я и делаю. Это занятие надолго помогает сохранить внутреннюю энергию, не потерять вкус к жизни. Заходите на мой канал «Елена Эдуардовна», читайте мои книги и молодейте вместе со мной.

Беседу вела Надежда Рунде

Ютуб-канал: <https://www.youtube.com/@user-en2n17qq2b>



Книгу Елены Кемлер «Удивительные истории из жизни» (твёрдый переплёт, 208 страниц), содержащую 65 рассказов, стоимостью 25 €, можно заказать по: E-Mail: kemlere94@gmail.com Tel: 0 151- 50 53 51 22

Обращение Елены Кемлер к женщинам

Не впрягайтесь!

Милые женщины, не делайте сами себя в глазах своего мужчины лошадью! Грубейшую ошибку совершают некоторые, стараясь всё взвалить на себя, тем самым показывая, какие они хорошие, и думая, что за это мужчина будет их любить. Ошибка! Человек, никогда не варивший обед, не догадывается, что это не так легко, как съесть готовое, и об этом даже не задумывается. Иначе все мужчины любили бы поварих, которые готовят вкусный борщ в ресторане!

Устаревшая традиция, что женщина всё делает сама, пришла с тех времён, когда мужчины работали, а женщины были заняты по дому. Но тогда и других женщин выбирали в жёны – здоровых, с широкими бёдрами, чтобы могли родить много крепких сыновей, которые будут после отца пахать поля, заниматься скотом. Времена изменились. Большинство женщин тоже заняты весь день на работе. Но многие из них решили оставить в семье старую традицию... и впряглись!

Конечно, в результате им не хватает времени и сил на себя, чтобы быть ухоженной, начитанной, ласковой, желанной и... Не удивляйтесь, если в итоге он пойдёт искать такую «желанную», и не вините его в этом. Редкому мужчине не понравится жить на всём готовом: полежать на диване, от безделья – к друзьям в гараж, где всегда найдётся, чем повеселить душу... А после этого она ему и не нужна – от пивка, если не подраться, то баиньки хочется.

То, что в доме делает женщина, большинство мужчин не замечает, воспринимая это как само собой разумеющееся. Поэтому так важно с первых дней семейной жизни разделить обязанности по дому и ответственность за семейные дела, и никогда не отступать от прописанных изначально правил! То же самое – в отношении детей. Будучи вовлечёнными во все домашние дела, члены семьи будут знать цену вашего труда!

Хвалите!

Обязательно хвалите мужа и детей за их помощь, успешное выполнение их обязанностей по дому! Не стесняйтесь говорить слова благодарности и похвалы при родственниках и друзьях – это очень стимулирует их старания, стремление делать ещё больше,

повышает уважение к вам. Никогда не ругайте своих близких, если они в чём-то провинились, при посторонних. Не оскорбляйте их личность, а просто обсудите с ними поступки. Не забывайте говорить «спасибо» даже самому маленькому члену вашей семьи, если он вам помог или выполнил вашу просьбу.

Эта методика обеспечит порядок в семье, взаимное уважение, взаимопонимание, покой и любовь, а вам, дорогие женщины, – время для самих себя и хорошее настроение. Ведь именно ваше настроение задаёт атмосферу в семье!

Любите себя!

С годами мужчины привыкают к вашей внешности, перестают делать комплименты. Поэтому время от времени ненавязчиво, а как бы между прочим, расскажите мужу, что вы сегодня уже успели сделать. Напоминайте, какая у вас изящная талия или красивое лицо, и иногда меняйте причёску и помаду.

Никогда не таскайте тяжести в присутствии вашего мужчины, тем более, если это видят другие люди – вы этим унижаете его! Да и о какой королеве тогда может идти речь, если он видит перед собой лошадь?

Всё равно, что вы делали и как вы выглядели, когда мыли полы, но к приходу мужа с работы жена должна быть с причёсанной головой, подкрашенными губами, аккуратно одетой и пахнущей духами. Нелепо ожидать, что муж, вернувшись с работы, захочет поцеловать зачуханную «матрёну» в халате, если только что на улице и на работе перед ним сверкали милые дамы.

Очень поучителен на эту тему анекдот о том, как моряки, вернувшись из длительного плавания, ищут встречающих их жён. Одного моряка встретила радостная жена, покрутилась перед ним, демонстрируя новое красивое платье и причёску, и, поцеловав мужа, сказала: «Как тебе, милый?... Только прости, пожалуйста, я в парикмахерской долго задержалась, не успела сделать уборку и сварить обед!» – «Ничего, мы пообедаем в ресторане, а завтра вместе уберём квартиру», – ответил муж и с гордостью повёл свою красивую жену в ресторан. Другой, как ни искал, своей жены среди встречающих не нашёл, а придя домой, наткнулся на неё, драящую в грязном халате полы – лохматую и пахнущую потом.

Она встретила его словами: «Подожди, я сейчас закончу». На что услышала в ответ: «Фу, как чисто, даже плюнуть некуда, разве что на тебя!» – и прошёл мимо...

А когда она закончила уборку, он уже «обмывал» своё возвращение с соседом...

Конечно, идеальный вариант – успеть и то, и другое... Но жизненный опыт показал: для того, чтобы тебя всегда любил муж, нужно в первую очередь любить себя. И чтобы было, за что!

Нужно всё совмещать, при этом днём быть хорошей хозяйкой и хорошей матерью, умеющей быть детям и мужу другом и соратницей в их делах; вечером и в гостях – королевой; ночью – любовницей. И оставаться не до конца прочитанной книгой, загадкой, чтобы мужчина – охотник по природе – в своей жене всегда открывал что-то новое! Ему необходимо чувствовать, что вы его любите, но он не должен знать, насколько сильно, чтобы у него всегда оставался стимул и дальше бороться за вашу любовь!

Цените любимого!

Постарайтесь быть всегда ухоженной и со вкусом одетой, достаточно умной, чтобы он это чувствовал, советовался с Вами и делился своими проблемами. В то же время, не умничайте, чтобы он не чувствовал себя ущемлённым. Мужчины как дети – любят похвалу! Важно, чтобы его помощь Вы всегда замечали и ценили!

Иногда будьте игривой, чаще – ласковой и нежной; тогда ни о какой любовнице даже мысли не возникнет!

К столу, как в лучшем ресторане, всегда подавайте красиво оформленные блюда. Это отнимет у вас лишь пару минут времени и фантазии, а какой эффект! И только дома, спрашивая о добавке, наполняйте его тарелку, наливайте чай. Будучи в гостях или в ресторане, предоставьте мужчине оставаться вашим ухажёром! Тогда о нём подумают: «Ах, какой мужчина!» и о вас: «Ах, какая женщина – королева! Муж её так любит!» Это добавит романтики в ваши отношения, освежит чувства. И вы всегда будете понимать, поддерживать и дополнять друг друга!

Елена Кемлер

Из книги «Удивительные истории из жизни»



Мы очень рады, что наша новая рубрика «Родовое древо» нашла позитивный отклик наших читателей, и что они продолжают делиться с нами своими историями и фотографиями. Ваши материалы для рубрики «Родовое древо» присылайте нам по адресу: Verlag Neue Semljaki, Senefelderstr. 12 c, 33100 Paderborn. E-Mail: redaktion@neue-semljaki.de

Не снашивается только любовь...

У Лизы Цахариас, живущей в Варбурге (Северный Рейн-Вестфалия), при входе в швейную мастерскую, хозяйкой которой она является уже 30 лет, рядом с распорядком работы ателье можно прочесть вывеску: «Das ist keine Unordnung, hier liegen nur überall Ideen herum» («Это не беспорядок, здесь просто кругом разбросаны идеи»). И это действительно так!

Переселившись в Германию с Алтая, она словно заложила новый сад, который наполнила тёплыми красками своей души. А держится всё в этом саду на главном большом дереве творчества с раскидистыми ветками! И ни одна его веточка не остаётся без внимания и подарка – почти как в стихотворении Корнея Чуковского «Чудо-дерево»:

*Как у наших у ворот
Чудо-дерево растёт.
Не листочки на нём,
Не цветочки на нём,
А чулки да башмаки,
Шапочки да (добавим от себя) тапочки...*

Не наше ли это Родовое древо? Видимо, да, если исходить из того, что только в этом году на нём всего за несколько дней «выросло» 70 пар домашних тапочек, которые Лиза и её внуки раздали своим многочисленным родным. Посылки с ними «разъехались» не только по всей Германии, но долетели даже до Канады, попали в Калининград и Москву.

Это уже стало традицией. Ведь тапочки со временем приходят в негодность, как носки и обувь. Поэтому перед каждым Рождеством в ателье к бабушке вваливается весёлая дружная компания юных портняжек (у Лизы трое взрослых детей и тринадцать внуков!). Между работниками этой «трудовой артели» все обязанности строго распределены. Один, например, составля-



Лиза Цахариас

ет список нужных размеров и подсчитывает необходимое количество.

Лиза рассказывает: «Шьём по старшинству. Сначала – для бабушек и дедушек, потом – для тётюшек и дядюшек, затем – для пап и мам. И так далее...

После выяснения размеров и количества начинается выкраивание подошв и верхних частей. Самый младший, ему 10 лет, обводит выкройки, старшие начинают вырезать (дети очень любят работать с ножницами). А я уже настрачиваю детали друг на друга. Старший пятнадцатилетний внук уже тоже садится за машинку, так что дело спорится.

Какое же это наслаждение – создавать что-то вручную вместе с детьми, заниматься какими-нибудь полезными делами, которые требуют от них творческого подхода, выдумки и сообразительности. Уже став взрослыми, они часто вспоминают о времени, проведённом в волшебной Näh-Studio.

И всегда эти воспоминания сопровождаются добрым смехом и яркими эмоциями. У одного из внуков уже подрастает свой ребенок, так что скоро и он придёт ко мне.»

Да, вне всякого сомнения, и для него найдутся ножнички, лоскутки, ниточки, ласка и доброе слово Лизы. И его она всему научит!

*Например тому,
чтоб вовек не простужаться
И беречь свою семью,
Дома нужно обуваться...
Я вам тапочки нашью.
Пусть подарок пригодится,
Ножки греет в холода,
Будут с радостью носиться
Эти тапочки всегда!*

И, загадав загадку, к порядку приучит:
*Они прячутся под креслом,
Под диваном и столом,
Не поставишь их на место –
Будешь шлёпать босиком.*

... и умению рифмовать научит, и заботе о самых родных:

*Эта обувь всем знакома,
В ней ногам удобно дома.
Мамочки и папочки
Тоже носят тапочки.*

Часто вспоминают внуки, как вместе шили из обрезков кожи костюмы индейцев, как для младшей внучки делали на минутку вздремнувшего крокодила Гену. Но, конечно, больше всего им нравится совместно изготавливать комнатные тапочки, потому что это одна из приятных возможностей согреть всех своих родственников сразу, проявить любовь и заботу о них!

Редакция журнала

По письмам ЧИТАТЕЛЕЙ

На страницах Форума вы можете высказать свое мнение и поделиться интересными историями.

Ваши письма отправляйте по адресу: Verlag Neue Semljaki,
Senefelderstr. 12 c, 33100 Paderborn. E-Mail: redaktion@neue-semljaki.de

2024 ГОД – ЮБИЛЕЙНЫЙ ГОД ГЕРОЛЬДА БЕЛЬГЕРА

28 октября переводчику, прозаику, публицисту, литературоведу и общественному деятелю исполнилось бы 90 лет.

Приветственное слово Ирины Бельгер по случаю открытия учебной комнаты Герольда Бельгера в Университете им. Ч. Валиханова в г. Кокшетау

Дорогие друзья, приветствую вас из далёкой, заснеженной и метельной Москвы. 7 февраля – день памяти моего отца, Герольда Карловича Бельгера. Прошло уже 9 лет, как его не стало. Так совпало, что открытие учебной комнаты, посвящённой его памяти, выпало на эти февральские памятные дни.

Начался 2024 год. Это юбилейный год для Бельгера, в октябре ему могло бы исполниться 90... И хотя сама дата наступит ещё не скоро, подготовка к этому дню идёт уже давно – с 2023 года, по разным направлениям, и что очень ценно и важно, – в разных городах Казахстана. Это и издание нескольких книг, их аудио-версий, и новый спектакль немецкого театра по произведениям и биографии Герольда Карловича, это и выпуск литературно-художественного журнала «Простор», полностью посвящённого его творчеству, при этом с абсолютно эксклюзивными материалами.

Хочется отметить также выпуск именной почтовой марки Бельгера, огромное количество творческих вечеров, дней памяти, литературных

клубов и урок «Бельгерование» в Университете г. Костаная. Недавно нас очень порадовали новостью о том, что принято решение – на улице Бельгера в Алматы построить библиотеку и назвать её именем писателя.

А открытие учебной комнаты – это, безусловно, не только огромный вклад в нынешние юбилейные торжества, но и великолепная дань его памяти! Комната получилась стильной, современной, в университетском, я бы сказала, духе. Это было близко и дорого Герольду Карловичу. Молодёжь он всегда любил, проявлял интерес ко всему новому, талантливому, немного дерзкому, стараясь поддерживать любые достойные начинания.

Всем удачи! И – в добрый путь!

Печатается в сокращении

BKDR VERLAG UND LITERATURKREIS DER DEUTSCHEN AUS RUSSLAND NEHMEN GEMEINSAM AN DER LEIPZIGER BUCHMESSE (LBM24) TEIL

Vom 21. bis zum 24. März 2024 findet in Leipzig die nächste Buchmesse statt. Den Stand des BKDR Verlags und des Literaturkreises finden Sie in **Halle 4, Stand B300**. Wir präsentieren dort unsere neuen Bücher und würden uns über Begegnungen mit Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, sehr freuen. Besuchen Sie uns in Leipzig! Dort werden wir auch zwei Bücher im Rahmen öffentlicher Lesungen vorstellen.



BKDR
Bayerisches Kulturzentrum
der Deutschen aus Russland

8. März 2024, 18:00 Uhr
Haus der Heimat (HdH)
Imbuschstraße 1, 90476 Nürnberg




Anna German
gewidmet. Ein Konzert mit
Helena Goldt

biografisch persönlich faszinierend

Moderation: Dorothea Walter
kontakt@bkdr.de

Eintritt frei

Доска объявлений

Женщины из Молдавии, с опытом, ищут работу сиделкой. Обеспечат достойный уход за больными и престарелыми людьми. Тел.: 0294 19 10 40 89, Раиса.

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ,
если Вы хотите со страниц журнала «Новые Земляки» поздравить с днем рождения, юбилеем, свадьбой своих родных, близких или друзей, звоните нам по телефону:

E-Mail: werbung@neue-semljaki.de

0 52 51 - 872 43 79

*Для подписчиков
объявления
публикуются
бесплатно!*

Стоимость частного
объявления
от 20,- € до 35,- €
(за один выход)

Новые **ЗЕМЛЯКИ**

12 выпусков –
63,- € в год!

**ПОДПИСКА
НА ЖУРНАЛ –
ЛУЧШИЙ ПОДАРОК!**
www.neue-semljaki.de



Тел.: 0 52 51-872 43 79

E-Mail: werbung@neue-semljaki.de

БОГ. КТО ОН? ЕГО СВОЙСТВА

Здравствуй, дорогой читатель! В прошлых беседах, говоря о Рождестве Христовом, о грехе и спасении души, мы с тобой косвенно упомянули, что Бог един и троичен в лицах. Вспомним этот момент нашей беседы и подтвердим Словом Божиим – Священным Писанием. «...и Дух Божий носился над водою. И сказал Бог: да будет свет. И стал свет.» (Быт.1:2–3); «И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему и по подобию Нашему... И сотворил Бог человека по образу Своему...» (Быт.1:26–27).

Уже здесь видим, что Бог – един, Троица – Бог-Отец, Бог-Сын, Бог-Дух Святой. У ап. Иоанна, возлежавшего на груди у Господа на Тайной Вечере и слышавшего биение Его Святого Сердца (чей праздник скоро будут отмечать в католических церквях), читаем: «В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог. Оно было вначале у Бога. Всё чрез Него начало быть, и без Него ничто не начало быть, что начало быть. В Нем была жизнь, и жизнь была свет человеков» (Ин:1,1-4). Бог-Отец как первопричина всего видимого и невидимого мира, Бог-Сын как исполнитель воли божией, Бог-Дух Святой как животворящий творения божии.

Так кто такой Бог? Бог есть Дух. А это третье лицо Бога Единосущного и Нераздельного. У пророка Иеремии находим: «Разве Я – Бог только вблизи, – говорит Господь, – а не Бог и вдали? Может ли человек скрыться в тайное место, где Я не видел бы его? – говорит Господь. – Не наполняю ли Я небо и землю? – говорит Господь.» (Иер.23:23–24). В 138 псалме: «Взойду ли на небо – и Ты там; сойду ли в преисподнюю – и там Ты. Возьму ли крылья зари и переселюсь на край моря, – и там рука Твоя поведёт меня, и удержит меня десница Твоя...» (8–12). «Бога не видел никто никогда; Единородный Сын, сущий в недре Отчем, Он явил.» (Ин:1:18).

Хорошо. А каковы же свойства Его? Он не рождён и не сотворён. Откуда видим? В Священном Писании, как в откровении воли божьей, всё истина. Мы с тобой убедились в этом, говоря о Рождестве Христовом. Нигде Бог не говорит о своём рождении. «В начале сотворил Бог...» (Быт:1,1) – с этих слов Господа начинается Священное Писа-

ние. Бог творил. Бога не творил никто и никогда.

Бог вечен. Не имеющий начала, и конца не имеет: «Я есмь Альфа и Омега, начало и конец, – говорит Господь, который есть и был и грядет, Вседержитель.» (Ин:1,8). Ведь это Он сотворил время, дав ход дню и ночи: «И сказал Бог: да будет свет. И стал свет. И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. И назвал Бог свет днём, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один.» (Быт.1,3-5).

Бог, будучи Духом, вездесущ: одновременно в мире и вне мира. В каждом своём творении и вне его. Оглянемся – кто направляет пчёл лишь к определённым цветкам и в определённое время года? Кто из сена в плоти коровы творит молоко, мясо и прочее? Кто под сердцем матери из двух клеточек (папы и мамы) творит голубоглазое или кареглазое чудо? Кто правит ходом планет, и ни одна из них не сбилась с пути за тысячи лет? Псалмопевец Давид утверждает: «Иду ли я, отдыхаю ли – Ты окружаешь меня, и все пути мои известны Тебе... Ибо Ты устроил внутренности мои и соткал меня во чреве матери моей.» (Пс.138:13).

Бог беспределен. Иоанн Дамаскин, священник, апологет христианства (ок. 675–749) пишет об этом – «Бог беспределен и непостижим, и одно в Нем постижимо – Его беспредельность и непостижимость.»

Бог всеведущ и премудр. Он всё о нас знает: «И нет твари, сокровенной от Него, но всё обнажено и открыто перед очами Его: Ему дадим отчёт.» (Евр. 4:13). О Премудрости Божией «говорит» весь мир Божий, окружающий нас. Всё на своём месте. Всё гармонично и органично. Пальмы на юге, ели на севере. Птичьи песни для услаждения слуха... Смена времён года... Всему своё время и свой ход. Во всём свой смысл. И всё взаимосвязано друг с другом.

Бог всемогущ. Словом Своим сотворил мир! (Быт.1). Всё в Деснице Его. Григорий Богослов (4-й в. от Р.Х.) так пишет: «Бог правит этой вселенной, как Ему угодно, Сам, по Собственным манованиям и законам, премудро приводит всё в движение и взаимное согласие.» (Собр. творений в 2-х тт., 1994 г).

Бог всеправеден. Мы, люди, грешны, ибо наши праотцы нарушили заповедь божию. И сами мы грешим. Потому нам



и послан Спаситель. А Бог свят. Абсолютно безгрешен. Апостол свидетельствует: «И свет во тьме светит, и тьма не объяла его.» (Ин:1:5); «В искушении никто не говори: Бог меня искушает; потому что Бог не искушается злом и Сам не искушает никого» (Иак.1:13). Пророк Исайя видел Бога и Серафимов вокруг Него, взывающих: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф! Вся земля полна славы Его!» (Ис.6:3). Будет судить по правде, будучи Сам правдой: «И Он будет судить вселенную по правде, совершит суд над народами по правоте» (Пс.9:9).

Бог всеблаженный. Не имеет ни в чём нужды, ибо обладает полнотой бытия. Апостол свидетельствует: «Которое в своё время откроет блаженный и единый сильный Царь царствующих и Господь господствующих» (1 Тим.6:15). Господь в Нагорной проповеди и нам обещал блаженства при соблюдении определённых правил (Мф.5:1–16).

Итак, мы с тобой разобрали лишь ничтожную часть свойств Божиих. Но как же мы можем, будучи плотскими, познать Невидимого и Непостижимого? Симеон Новый Богослов (10 – 11 вв. от Р.Х.) на это отвечает так: «Поскольку Бог хочет быть познанным нами, постольку Он открывается. И поскольку откроется, постольку Его видят и познают достойные. Но сподобиться этого и испытать это никто не может, если не соединится с Духом Святым, стяжав прежде стараниями и трудами сердце чистое, простое и сокрушенное.» (Творения в 3-х тт., М. 1892).

Дорогой читатель! Прошу тебя не забывать Слово Божие, почаще обращаться к Нему, стараться исполнять Заповеди Господни. Не всегда это легко. Мы, люди, не грешить не можем. Лишь с Божьей помощью, следуя Ему, мы придём в Царство Божие.

Артур Мадер



Das Bayerische Kulturzentrum der Deutschen aus Russland fungiert als Begegnungsstätte, Veranstaltungsort sowie als zentrale Anlaufstelle für die Deutschen aus Russland in Bayern. Unser Kulturzentrum versteht sich auch als ein Ort für den Dialog zwischen den Deutschen aus Russland und allen anderen Bürgerinnen und Bürgern.

E-Mail: kontakt@bkdr.de, Web: www.bkdr.de

Festakt anlässlich des 5-jährigen Bestehens des BKDR

Am 22. Januar fand anlässlich des 5-jährigen Bestehens des Bayerischen Kulturzentrums der Deutschen aus Russland unter der Schirmherrschaft von Dr. Petra Loibl (MdL), Beauftragte der Bayerischen Staatsregierung für Aussiedler und Vertriebene, ein Festakt mit geladenen Gästen in den Räumlichkeiten des Kulturzentrums in Nürnberg statt.

Nach dem anschaulichen Videobeitrag „5 Jahre BKDR“ sowie der Begrüßung durch Waldemar Eisenbraun, Leiter des Kulturzentrums, richtete Ewald Oster, Vorsitzender des BKDR-Trägervereins, sein Grußwort an das Publikum: „Als Vorstandsvorsitzender des BKDR erfüllt es mich mit Stolz, dass sich das BKDR als Leuchtturmprojekt kontinuierlich weiterentwickelt und seine Bekanntheit, Reputation und Vernetzung spürbar ausgebaut hat. Wir schätzen es sehr, dass der Freistaat Bayern geschlossen hinter dem Kulturzentrum der Deutschen aus Russland steht und unsere zielorientierte, innovative und wichtige Arbeit fördert. Die vorbildliche Entwicklung des BKDR hängt unmittelbar mit seinem engagierten und gut geführten Team zusammen.“

Marcus König, Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg, war von der bisherigen Arbeit des Kulturzentrums beeindruckt: „In den letzten fünf Jahren wurde hier eine hervorragende Arbeit geleistet. Ausdruck dieser Arbeit sind die unzähligen qualitativen Projekte, die hier umgesetzt wurden. Mit mir hat das BKDR die Stadt Nürnberg als einen starken Partner an seiner Seite.“

Werner Henning, Vorsitzender des Hauses der Heimat Nürnberg, arbeitete vor allen Dingen die bisherige Kooperation zwischen dem BKDR und dem HdH heraus: „Wir schätzen die enge und produktive Zusammenarbeit zwischen dem BKDR und dem HdH. Unser Verbund ist von einer erfolgsbringenden Arbeit geprägt. Diese möchten und werden wir weiterführen.“

Hartmut Koschyk, Stiftungsratsvorsitzender der Stiftung Verbundenheit mit den Deutschen im Ausland, machte auf



Prof. Andreas Otto Weber, Waldemar Eisenbraun, Ewald Oster, Dr. Petra Loibl, Maria Vollmer, Hartmut Koschyk und Werner Hennig (v.l.n.r.)



Ewald Oster, Dr. Petra Loibl, Marcus König (1. Reihe v.l.n.r.)

die weite Ausbreitung der erarbeiteten Inhalte des BKDR in Bezug auf die Kultur- und Geschichtsvermittlung unter anderem Richtung Lateinamerika, den Vereinigten Staaten und selbstverständlich den Herkunftsländern aufmerksam. Prof. Dr. Andreas Otto Weber, Direktor des Hauses des Deutschen Ostens (HDO) in München, freute sich über die ausgezeichnete Entwicklung: „Das Haus des Deutschen Ostens ist ein wichtiger Partner für das BKDR. Wir haben von Beginn an gerne bei der Beratung in vielerlei Hinsicht geholfen und stehen als kulturförderndes und kulturvermittelndes Haus bereitwillig an der Seite des Kulturzentrums. Wir freuen uns sehr über die hervorragende Arbeit des BKDR. Diese verdient eine hohe Anerkennung und großes Lob – ad multos annos.“

Die Festtagsansprache hielt die Schirmherrin der Veranstaltung, Dr. Petra Loibl, Aussiedlerbeauftragte der Bayerischen Staatsregierung:

„Im Auftrag des Bayerischen Ministerpräsidenten und von mir persönlich alles Gute. Ich bin zutiefst beeindruckt von diesen zahlreichen und wertvollen Veranstaltungen. Wie frisch, enthusiastisch, routiniert und erfahren sie hier für die Belange der Deutschen aus Russland eintreten und innerhalb kürzester Zeit etwas Großes geschaffen haben, ist beachtlich. In meiner noch jungen Amtszeit als Beauftragte ist es bereits jetzt ein Höhepunkt, dass ich hier zum 5. Geburtstag des BKDR sein darf. Man darf ebenfalls von einer Erfolgsgeschichte sprechen. Ich stelle fest, dass es eine richtige Entscheidung des Ministerpräsidenten Dr. Markus Söder war, hier in Nürnberg dieses Zentrum zu errichten. Ich kann Ihnen versichern, dass die Unterstützung für die Deutschen aus Russland eine sehr starke ist.“ Musikalisch begleitet wurde die Veranstaltung von der talentierten Maria Vollmer.

Stanimir Bugar, BKDR

Der erwähnte Videobeitrag „5 Jahre BKDR“ ist bereits online. Sie gelangen zu diesem Video entweder über den YouTube-Kanal „BKDR Kulturzentrum“ oder direkt über den folgenden QR-Code:





Вид на остров Кант в Калининграде

МЕСТО ВСТРЕЧИ – КАЛИНИНГРАД

Рассказ

Её пребывание на курорте заканчивалось. Инга уже паковала чемодан, когда профессор, родившийся в бывшем Кёнигсберге за 13 лет до начала войны, позвонил ей: – Мадам Инга, всё в порядке. Визы тоже. Мы с Альбертом, моим польским переводчиком, заедем за Вами. Мы переночуем по дороге в Польше у знакомых. А в Кёнигсберге у меня есть друзья, отдохнём там немножко, я покажу Вам свою бывшую родину. Альберт даже обрадовался, что сможет за день до конференции съездить на могилу отца, который погиб во время войны недалеко от Кёнигсберга. Мы поселим Вас в гостевой комнате Немецко-Русского дома, а сами переночуем у друзей. Мой русский друг сказал, что построил сауну, и мы сможем там хорошо попариться.

– Спасибо огромное, что Вы так быстро всё организовали, господин президент общества «Пруссия». Не забудьте, пожалуйста, захватить собранные нами книги в подарок для детского дома! – ответила Инга, радуясь, что можно расслабиться, не тратиться на отель, а за оставшуюся неделю отпуска ещё заработать переводами на конференции, посвящённой 200-летию Тильзитского мира. Заодно увидит родину профессора и философа Канта. Год назад Инга целый семестр после работы бегала вольнослушательницей на лекции о

нём в Боннском университете, знала, что он похоронен рядом с краеведческим музеем – бывшим Кёнигсбергским собором, что благодаря русскому офицеру могила его осталась нетронутой, когда красная армия заняла город. В честь 750-летия со дня основания города университету, который почти 400 лет назывался «Альбертина», было присвоено имя великого философа.

Для иностранных туристов доступ в Калининград открыли со времён перестройки в Союзе. Из Германии туда потянулись люди старшего поколения, бежавшие из Восточной Пруссии в конце войны или высланные позднее. В 90-е годы в Калининградскую область переехало и около десяти тысяч российских немцев.

Историческое общество «Пруссия» установило контакт с университетом, краеведческим музеем, собирало пожертвования на реставрацию церкви, раскопки древностей времён викингов, преподавание немецкого языка и на организацию выставок и концертов в Немецко-Русском доме и бывшем Кёнигсбергском соборе. Правительство Германии выделяло на эти проекты немалые средства. Профессор читал там лекции в качестве гостя. Через Немецко-русский форум в Бонне, где работала её подруга, Инга получила от профессора заказ на перевод с немецкого небольшой книги об истории Кё-

нигсберга и его университета, которая и послужила исходным материалом для выставки в его стенах к 450-летию бывшей «Альбертины».

Теперь она сможет своими глазами увидеть Куршскую косу, морское побережье, знаменитое своим янтарём. Профессор планировал заехать на обратном пути в Ниду, где его друг, когда-то там родившийся, купил бывший дом своих родителей. Они смогут побывать и в доме-музее Томаса Манна. Поездка обещала стать очень интересной для неё, немки-переселенки из России.

Когда-то Инга уговаривала родителей переехать в Калининградскую область. Но они решили, что если переезжать, то лучше в Германию, на свою историческую родину, о которой они мечтали столько лет.

Инга, десять лет жившая в разводе с мужем-алкоголиком, после долгих раздумий о хаосе, наступившем в России с развалом страны Советов, решила вместе с двенадцатилетней дочкой Мариной переехать к родителям, уже давно жившим недалеко от Бонна. Сначала она скучала по школе, коллегам, ученикам, но хлопоты по обустройству на новом месте, курсы переводчиков, экскурсионные поездки по Германии, семинары настолько захватили молодую женщину, что тосковать стало некогда. Она организовала в помещении

Красного Креста литературное кафе, где раз в месяц проходили встречи с интересными людьми.

На одну из экскурсий на прогулочном катере по Рейну с музыкально-литературной программой она пригласила отца с матерью, которые за всю свою жизнь по-настоящему ни разу не отдыхали. Кто мог тогда знать, что это будет их последняя совместная поездка с отцом, вскоре заболевшим воспалением лёгких и умершим через неделю в больнице. Мать после этого впала в глубокую депрессию и находилась в клинике...

Инга тряхнула своей кудрявой русской головой, отгоняя воспоминания о преждевременной смерти отца, о проблемах с матерью, с шефом на работе, провела ладонью по повлажневшим серо-голубым глазам, настраиваясь на позитивный лад. Всё устроится, время лечит, всё будет хорошо... Дочь Марины окончила в Бонне гимназию, поступила в университет. Жаль только, что она хочет учиться в Берлинском университете...

Культурно-деловой центр российских немцев в Калининграде, устроенный на базе Немецко-Русского дома, способствовал укреплению дружественных отношений между Россией и Германией. То, что ей теперь предстояло прожить там пару дней, будоражило воображение. Этот дом даже приснился ей ночью, и почему-то там прозвучали слова из популярного фильма «Место встречи изменить нельзя».

Проснувшись утром, она вспомнила только эти слова, подумав, что визит в Калининград, который студенты называли просто «Кёнигом», сулит ей много интересных встреч. Скоро она увидит и польского переводчика, германиста из Силезии, Альберта, который тоже будет сопровождать профессора. Встреча с ним немного волновала её. Она слышала, что два года назад он проснулся рядом с умершей ночью подругой жизни, с которой прожил несколько лет после развода с женой... Может быть, он отошел немного от того шока...

«Размечталась», – оборвала она себя, вспомнив поговорку «в сорок пять – баба ягодка опять», и, улыбаясь, пошла завтракать.

Когда профессор позвонил Инге и сказал, что они подъезжают к санаторию, она вытолкала тележку с вещами в обрамлённый цветочными клумбами

двор санатория. После ночного дождя воздух посвежел, цветы будто встрепнулись под тёплыми солнечными лучами, источая тонкий аромат.

Сидя за рулем профессорского Форда, Альберт помахал Инге рукой. На вид ему было лет шестьдесят; буйная копна плохо расчёсанных, почти седых, волос обрамляла его загорелое лицо с быстрыми, немного выцветшими, серыми глазами. Он вышел из машины. Коренастый, плотный, улыбчивый человек протянул к ней обе руки. Захватив ими её ладонь, он галантно поднёс её к своим губам:

– Здравствуйте, мадам Инга! Рад с Вами познакомиться! Я – Альберт. Профессор много хорошего мне о Вас рассказывал!

Инга поспешно отняла свою руку и сказала:

– Для Вас – просто Инга. Это профессор так шутит.

– Коли так, давайте перейдем на «ты». Так я себя моложе чувствую.

Инга кивнула и обошла машину, здороваясь с профессором.

– Инга, дорогая, рад Вас видеть отдохнувшей и сияющей, – он вышел из машины. – Я устал сидеть за рулем, и через Польшу машину поведёт Альберт. Вы садитесь рядом с ним, пообщайтесь, а я немного вздремну сади.

По дороге они разговорились с Альбертом. Он с интересом присматривался к ней, смеялся, шутил, потом вдруг спросил:

– Профессор сказал, что Вы пишете стихи. Может быть, почитаете что-нибудь своё?

Инга, помня, что он германист, смущённо ответила:

– Вы знаете, у меня в багаже есть две мои книги, одна на русском, другая на немецком. Когда приедем, я подарю Вам сборник рассказов российских немцев о детстве в России. Там есть и мой рассказ. А стихи я пишу на русском. Вы говорите по-русски?

– В школе учил когда-то, но почти всё забыл. Вернее, я кое-что понимаю, но недостаточно для переводчика.

Проснувшийся профессор поддержал разговор:

– А я специально русский не учил, но помню некоторые слова и выражения от своей матери, которая три года после войны работала поварихой и нянечкой сына русского лейтенанта в Кёнигсберге. Он хорошо к ней относился, но всех немцев потом выслали в Германию... В прошлый раз на границе я даже пытался поговорить с русским

пограничником и сказал: «Я изучаю русский язык пятьсот лет.»

Инга засмеялась и перевела Альберту шутку профессора, потом, вернувшись к разговору о стихах, сказала: – Некоторые свои стихи я перевела на немецкий, но помню наизусть только несколько. Вот один из них: *«Ты знаешь, где твой дом? / И я не знаю, где мой дом. / Не там, где мы были, / и не там, где сейчас. / В вечном поиске дома / мы здесь и по другую сторону Леты».*

Альберт понимающе кивнул:

– Да, это чувство мне тоже знакомо, хотя я уже давно живу в Германии.

В наступившей тишине профессор вновь вмешался в разговор:

– Мой отец пережил две войны и умер в русском плену. Я тоже попал в плен, но к американцам в Гарце. Они согнали нас в апреле на луга возле Рейна... Мы спали на мокрой траве, под открытым небом, мёрзли, голодали. Меня спас планшет, на котором я сидел, и посылка от деда, чудом дошедшая через Красный Крест. Он прислал мне высокие кожаные ботинки, набитые бобами и бумагой.

Я окончил гимназию в начале войны и хотел стать лётчиком, чтобы отомстить англичанам за разбомбленный Кёнигсберг, но не успел. Я увиделся там с матерью в семнадцать лет, когда меня призвали в армию и я получил день отпуска, чтобы с ней повидаться. В ту ночь страшно бомбили. От нашего дома в центре к тому времени ничего не осталось, мать жила в комнате недалеко от зоопарка и парка королевы Луизы. Я ей сказал, что нужно встать в дверях и держаться за косяк, чтобы в случае чего не засыпало. Вновь мы с ней увиделись в Бремене, когда её через три года выселили из Кёнигсберга. Потом нашу часть противовоздушной обороны перевели ближе к Мариенбургу, бывшей крепости, основанной когда-то крестоносцами. Мы там будем проезжать, можем ненадолго остановиться...

– О! – воскликнула Инга, – там неподалёку должно быть селение Стоги, которое основали мои далёкие предки-меннониты.

– Оно до войны называлось Хойбуден, что в принципе по-немецки означает то же самое, и там есть меннонитское кладбище, – подтвердил Альберт. – Оно даже считается достопримечательностью в Польше. Там на церкви историческим обществом установлена



мемориальная доска в память о ваших предках, осушивших с помощью сети каналов эти болотистые земли и сделавших их плодородными.

– Мы на обратном пути туда заедем, – отозвался профессор. – А завтра переночуем в Мазурии, в небольшом отеле, где я пару раз останавливался. Его гостеприимная хозяйка говорит на Вашем нижненемецком диалекте. А сейчас сделаем перерыв, подкрепимся. Я потом отдохну в машине, а Вы можете с Альбертом посетить кашубский краеведческий музей, посмотреть, как жили наши предки.

Когда Инга с Альбертом нехотя полплелись по жаре к маленькому музею с запylёнными витринами, Альберт заметил:

– Мне кажется, Вы нравитесь старику – он такую культурную программу для Вас разработал, а на меня даже косится...

Инга засмеялась:
– Это Вам показалось! У него сердце большое, давление... Говорит, раньше за день эту тысячу километров до Кёнигсберга успевал проехать, а теперь не хочет торопиться, не один ведь за рулём, меняться с Вами будет. Он меня немного опекает, помогает переводы получить. Я каталог к 450-летию «Альбертины» в Калининграде благодаря ему перевела и заработала неплохо... Иногда вспыльчив, но отходчив. И добрый – многим переселенцам помогает советом и делом.

– Вы правы, характер у него не простой, но человек он золотой и абсолютно не жадный, – отозвался Альберт. – Он же всё наше путешествие оплачивает из своего кармана!

В Калининград они приехали на второй день ближе к вечеру. Инга с интересом

вглядывалась в старые дома, которые профессор помнил ещё с довоенного времени. У некоторых были облупленные фасады, другие – прекрасно отреставрированы.

У порога Немецко-Русского дома их приветствовал его директор. Они сложили вещи в комнате Инги, освежились с дороги, и представитель Калининградского Землячества российских немцев познакомил их с группой молодых активистов, обсуждавших планы в библиотеке. Молодые люди рассказали Инге и Альберту про свою культурно-просветительную работу: студенческие обмены, концерты, литературные вечера, сборы пожертвований на восстановление церкви в Тару. Одна молодая пара организовывала экскурсии по городу и пригласила их присоединиться к ним на следующий день.

В городе Советском, бывшем Тильзите, где должна была пройти часть конференции в честь 200-летия Тильзитского мира, их сопровождала как экскурсовод Роза – молодая учительница немецкого языка. Инга передала ей несколько книг на немецком языке из собранных ею для детского дома и подарила пару книг на русском.

Профессор, после телефонного звонка, вернулся довольный: «Всё в порядке. Через пару часов мы с Альбертом поедem к моему другу, а Вы, дорогая Инга, останетесь ночевать здесь. Сейчас тут проходит одно мероприятие... Но у них свои переводчики. Так что можете немного осмотреться в городе, пойти в какое-нибудь кафе. Альберт здесь хорошо ориентируется. Все ваши расходы я беру на себя.»

Инга с Альбертом переглянулись, поблагодарили и, захватив на всякий случай зонты, пошли через парк в сторону освещённых улиц. Когда Инга нечаянно

оступилась, Альберт предупредительно предложил взять его под руку. Потом усмехнулся: «Удружили старик. Здесь, на окраине, я знаю только одно кафе; если оно закрыто, попробуем найти кафе в соседнем универсаме, где готовят русский борщ и солянку. Всё лучше, чем сухомятка с дорожными консервами профессора.»

Какое-то время они шли молча, но молчать было тоже как-то очень приятно. Ближнее кафе оказалось закрытым на ремонт. Альберт уверенно повёл Ингу к светящемуся рекламами универсаму, открытому до десяти вечера. Там единственным горячим блюдом оказалась солянка. Инга любила супы и рассказала своему попутчику, как во времена школьных походов они варили солянку на костре; а однажды, нечаянно переперчив, исправляли её рисом... И как у неё в том походе заболел зуб, а один из одноклассников предложил ей от зубной боли папиросу «Беломорканал».

– Это был единственный случай в моей жизни, когда я попыталась покурить, – засмеялась она в заключение своего рассказа.

– Инга, Вы... ты – такая открытая, непосредственная. С тобой хорошо и молчать, и смеяться, – заметил Альберт.

Но потом, как бы невзначай посмотрев на часы, сказал:

– Я думаю, нам пора возвращаться. Профессор наверняка уже наелся, наговорился, а теперь мечтает об обещанной ему бане.

Когда профессор с Альбертом уехали, участники семинара тоже разошлись. В комнате она допила чай и устало прилегла на кровать, перелистывая купленную по дороге газету «Аргументы и факты», которую когда-то выписывала в России.

На следующий день программа была очень напряжённой: экскурсия по городу, переговоры в университете и краеведческом музее. Побывали они и на могиле Канта. Ближе к обеду вернулись в Немецко-Русский дом. Профессор опять зашёл поговорить с директором, а Инга пригласила Альберта подождать его в своей комнате. Он уютно устроился в кресле и заговорил о её книге:

– Я вчера не сразу смог уснуть после бани, полистал составленную тобой книгу и прочитал твой рассказ. Был приятно поражён. Мне показалось, что я тебя знаю не третий день, а уже, как сказал профессор, пятьсот лет...

Фридрихсбургские ворота, Калининград





«Рыбная деревня» – туристический район в Калининграде

Инга немного смутилась, но в этот момент в дверь постучался профессор, пригласив их поехать вместе с ним солянки. Солянка ему так понравилась, что он купил две трёхлитровые банки «на потом». Альберт сказал Инге, что профессор, как и многие люди, голодавшие во время войны, имеет склонность запасаться на всякий случай консервами...

После обеда, ожидая профессора для поездки в детдом, Инга с Альбертом прогуливались вдоль Прегеля.

– Хорошо здесь, – сказала Инга, когда они вышли к реке, – но этот город кажется мне полным призраков прошлого.

– Профессор здесь вырос, но тут уже больше послевоенных построек. Хорошо сохранились биржа, театр, зоопарк, некоторые здания вокруг. Может, старик уже вернулся, пойдём-ка к детдому, – ответил Альберт.

Директор детдома, отставной офицер, выстроил своих подопечных и зычным командирским голосом представил гостей из Германии, рассказал о распорядке дня, показал стенгазету, сделанную учениками; а воспитательница показала им чисто убранные, спартанского вида, спальни и общую комнату, где в старом книжном шкафу на четырёх полках помещалась вся библиотека детдома. Почти столько же книг профессор с Ингой подарили им. Он передал от себя ещё несколько сотен евро на покупку учебников и игр для детей.

На следующий день они отправились в сопровождении Розы на открытие конференции, посвящённой 200-летию Тильзитского мира. Прогулявшись с ними по центру города Советский, она повела их к знаменитому мосту, где когда-то произошло перемирие после сражения при Аустерлице, события ко-

торого Инга помнила по роману «Война и мир».

Обедать зашли в кафе, украшенное изображением целующихся при встрече Брежнева и Хонеккера, которое вызвало весёлые комментарии в группе. Инга подарила Розе небольшой сувенир, поблагодарила за интересную экскурсию. Они обменялись адресами, а профессор протянул Розе конверт с деньгами, которые его общество собрало в поддержку русских учителей немецкого языка.

После просмотра фильма о студенческой инсценировке сражения при Аустерлице, они слушали доклады, а во время перерыва Инга с Альбертом переводили беседы профессора с российскими и польскими коллегами.

На следующий день к Инге подошёл немецкий журналист, наговорил ей на хорошем русском комплиментов, поблагодарил за антологию «Детство в России» и обещал написать рецензию и рассказать о ней в интервью в калининградских теленовостях. Они обменялись визитными карточками. Альберт, усаживаясь рядом с ней в зале, заметил:

– Дорогая Инга, ты явно пользуешься здесь успехом. Я, к сожалению, обратно с вами не смогу поехать, у меня тут ещё кое-какие дела, вернусь поездом. Но я очень надеюсь, что мы с тобой останемся в контакте. Ты – удивительно обаятельная женщина.

Он потихоньку благодарно пожал ей руку.

Вечером профессор зашёл к ней, сказал, что Альберт уехал в Георгиевск, и что она произвела на него большое впечатление. Потом добавил по-русски: «Старый я человек, но Вы мне тоже нравитесь.» Конец фразы он произнёс по-немецки. Сказав, что устал, попро-

сил, чтобы ему разогрели полбанки той вкусной русской солянки.

На обратном пути поехали сначала на Куршскую косу, побывали в доме-музее Томаса Манна, заехали в Мариенбург и на меннонитское кладбище в селении Стоги, где Инга нашла на надгробиях много немецких имён, которые могли быть предками её бывших одноклассников из немецкого села под Оренбургом, где она родилась. Увидела и надгробный памятник, отреставрированный кузеном её матери Питером...

Переполненная впечатлениями, Инга задумчиво молчала. Вдруг она услышала голос профессора, обнаружившего, что неплотно закрытая банка солянки опрокинулась, запачкав его пиджак. Пытаясь очистить его бумагой, он тихо ругался и приговаривал:

– А я думаю, почему у нас в машине солянкой пахнет... Да, Инга, я что-то разволновался. Может быть, Вы на часок сядете за руль? У Вас же есть права!

– Только машины нет, и я уже год не была за рулём. Если б я одна ехала, но с Вами!... – Инге стало немного не по себе.

– Ничего, у меня машина с автоматикой, потренируетесь.

Профессор уговорил её сесть за руль. Они переночевали в Потсдаме, посмотрели дворец Сан-Суси и поздним вечером вернулись в Бонн.

От Альберта Инга получила несколько писем, но не всегда успевала отвечать на них. Как-то он приехал в Бонн к профессору и договорился с ней о встрече, но в тот день ей пришлось заменить заболевшую подругу-переводчицу, и им с Альбертом не удалось встретиться...

Ростки нежности к ней, прорывавшиеся в его письмах, постепенно заглушили время и расстояние. Инга ещё долго вспоминала их встречи в Калининграде, когда ей казалось, что счастье так близко, так возможно...

Она переписывалась с Розой и некоторыми другими новыми знакомыми, но и эта переписка сошла на нет. Через два года она узнала от профессора, что Альберт внезапно умер от инфаркта где-то по дороге в Веймар.

Несколько дней в голове у Инги снова и снова всплывали слова из песни, которая стала для неё символом их встречи в Немецко-Русском доме: «Просто встретились два одиночества, разожгли у дороги костёр, а костру разгораться не хочется. Вот и весь разговор.»

Агнес Госсен



НАЕДИНЕ С ДУШОЙ

Здравствуй, милая Иринка, Ира, Ирэна Ивановна, Ирене! Ты уже давно стала взрослой, прошла много стадий духовного роста. Я – твоя душа с момента рождения. Мы с тобой – единое целое. Ты ведь всегда чувствовала моё присутствие. Иногда думала, что это ненормально – ощущать в себе внутренний голос. Но я вела тебя за собой, помогала правильно оценить ситуацию, совершать поступки, делать выбор, понимать себя.

Сегодня, когда ты хочешь услышать, воссоздать в себе голос внутреннего ребёнка, то есть меня, я помогу тебе в этом. Ведь я осталась такой же, как в детстве: молодой, предельно чувствительной, восторженно принимающей всё новое, любящей мир и ожидающей такого же ответного отношения к себе. Я знаю, что впервые боль непонимания прошла по твоему сердцу в пять лет. Ты помнишь Сёмку, мальчика из твоего подъезда?

– Да, я помню Сёмку. Его в пять лет родители определили в детский садик. Мы с ним коллекционировали фантики. Встречались каждый день в их квартире на втором этаже. Рассматривали старые, обменивались новыми. Не помню, чтобы в нашем доме были шоколадные конфеты, но часто вспоминаю коробочки с фантиками и день, после которого я не встречалась с Сёмкой. «Больше не приходи» – сказала мне тогда его мама. Позже я подумала, что причиной нашей разлуки могло

быть моё немецкое происхождение. Но тогда понять тайну родителей мне было ещё не под силу.

– Да, знаю, как ты потом просила их отдать тебя в детский садик, чтобы найти там Сёмку. Но мама не работала, а папа хотел, чтобы дети оставались дома.

– Папа меня очень любил. Мы с ним понимали друг друга. Помню, как однажды я только помечтала вслух, а он привёз мне из города красные туфельки-лодочки. Книжки с красивыми картинками приносил в дом в день полудня. Я очень радовалась. Позже будущего мужа он просил не запрещать мне читать и покупать книги, чем грубоко его озадачил.

– Помнишь, как тебя взрослые девчонки пригласили играть в лото, и ты почему-то держала монеты во рту и проглотила двадцатикопеечную монету?

– Было бы ещё хорошо, если бы просто проглотила, а то она в горле застряла. Домой прибежала чуть живая. Слова произнести не могла. А родители? Они очень волновались. Отец со мной в больницу поехал. Три литра воды там выпила. Слава Богу, спасли!

– А помнишь, как в другой раз отец стоял взволнованный в больнице около твоей кровати? Ты споткнулась тогда в парке во время прогулки, упала и сломала ногу.

– Да, помню. В первый класс пришла на костылях. Я очень переживала, что доставила родителям хлопоты. Всегда не хотела их огорчать. Любила очень.

Гордилась и своим старшим братом. Мир книг увлёк нас обоих. Родители не загружали нас хозяйственными делами, хотели, чтобы мы выучились, стали интеллигентными людьми.

– И вы с братом не подвели их, стали учителями. А ты вот ещё и автором книг.

– Сама удивляюсь, что сочинительство стало смыслом моей жизни. Но серьёзно я посвятила себя творчеству уже после того, как мы переехали в Германию. Кому, как ни тебе, душа моя, лучше других известно, как я ушла во внутренний мир, когда мой диплом учителя на новой родине был признан как иностранный без права преподавания в немецкой гимназии. Учителя здесь должны иметь диплом для преподавания трёх предметов. А у меня за плечами был только факультет русского языка и литературы педагогического института.

Наплакалась я тогда. Младшему сыну исполнилось три года. Он пошёл в детский сад. Старшие дети начали обучение в других городах, куда и переехали. Муж устроился на работу по профессии – строителем. А я осталась наедине с тобой.

Повезло мне тогда – недалеко находился Дом престарелых. Со страхом переступила его порог. Ура! Приняли техничкой, правда, не на полную ставку. Зарплата неплохая. Приходила домой уставшая. Забирала сына из садика, управлялась с домашними делами и постоянно вела с тобой беседу на тему:

что делать дальше, как жить? Ты успокаивала меня, давала советы.

Однажды, когда я убирала в кабинете директора, взгляд упал на шкаф с книгами. Стала их перебирать, просматривать заголовки. Одним словом – увлеклась. Шеф застал меня за этим занятием и позволил брать книги для чтения домой. Это была методическая литература по уходу за престарелыми людьми. Книги оказались для меня спасением. Я стала их конспектировать. Так началось моё вхождение в мир новых, неизвестных знаний о психологии и уходе за людьми, проживающими в домах престарелых.

Потихоньку я смирилась с работой по уборке помещений, но успокоения внутри себя не нашла. Ты, душа моя, не давала мне покоя. Измучила. Потом я нашла дополнительную работу в гимназии, и она меня добила. Я – бывший директор средней школы, стала техничкой. «Это – уму непостижимо», – думала я, орудуя шваброй в помещениях гимназии, отмывая рисунки на ученических партах и вынося мусор в отведённые для этого места. А тут ещё страшная трагедия: племянник не выдержал, сбросился с четырнадцатого этажа многоэ-

тажки. У меня появилось чувство вины перед ним за то, что не уберегла: всё же была по образованию учитель, могла бы понять, что творится в душе парня, заметить перемену в его поведении.

Не знаю, как я смогла выбраться из душевного кризиса. Опять ты мне помогла, душа моя, да маленький сынок, который теребил, выводил из состояния, близкого к депрессии. Вышла я из неё, не войдя, не провалившись в омут тёмных сил.

И тут случилось чудо! Через полтора года твоей борьбы за меня директор дома престарелых предложил учёбу без отрыва от производства в медицинском училище. Муж поддержал эту идею, за что я ему очень благодарна. Я тоже понимала, что это единственный шанс обрести почву под ногами. Согласилась. Справилась. Все вместе выдержали. Через три года получила диплом с отличием.

– И – успокоилась?

– Ты же знаешь, что нет. Ещё во время учёбы через моббинг прошла, когда коллеги пытались выжить из коллектива, доказать начальству, что работаю плохо. Никогда не забуду этого издеательства. Через три года учёбы в этом

доме престарелых на работу меня не взяли. Объяснили отсутствием свободной вакансии. Переживала очень. В тот же год устроилась в один из психиатрических домов престарелых. Через два года и оттуда выжили. Причиной была моя самостоятельность и гордость. Да, унижать себя не давала.

– Помню я и это. С тобой через это прошла. Ведь исподтишка коллеги тебя изводили. За спиной начальству наушничали.

– Да, однажды не выдержала. И когда шеф вызвал к себе и выразил недовольство, да ещё отказал в курсах повышения квалификации, позвонила по телефону, который мне услужливо подсунили доброжелатели-коллеги.

– И так ты оказалась медсестрой в психиатрической клинике?

– Да, проработала в ней два десятилетия до пенсии. Там написала свою первую книгу. Теперь чувствую себя счастливой. Но не так-то просто всё было. Я рада, что не изменила себе, не предала, и через три десятилетия осталась такой же, как тогда. Уверенности, может, только прибавилось, работоспособности и терпения.

Ирене Крекер

ЖИЗНЕННЫЕ ПРИОРИТЕТЫ

Каждый человек проходит на своём жизненном пути определённые стадии развития и играет в них определённые роли: ребёнка, школьника, студента, работника, матери, члена общества, пенсионера и так далее. На каждом этапе жизни у него свои критерии, по которым он сознательно или бессознательно строит свою жизнь. Человек развивается в процессе жизненного пути. С рождения он получает способность воспринимать, понимать и чувствовать окружающий мир. Позже вырабатывает свои принципы в отношении к людям, к близкому человеку, к детям, к коллегам по работе, к обществу.

Так, для матери нет ничего важнее счастья детей. И если женщина стала матерью, то она напрочь забывает о себе, живёт мыслями о ребёнке, его интересами, создаёт ему обстановку покоя и счастья. Есть такое понятие – слепая материнская любовь. Говорю о нём не понаслышке, так как находилась в этом состоянии много лет.

Полвека назад встали передо мной во всей своей оголённости вопросы:

зачем я пришла в этот мир? Что для меня важно в жизни? Уже тогда я поняла, что с наску на них не ответить, и сохранила свои мысли в рассказе «Размышления женщины среднего возраста». Позже поняла, что вступила тогда в период осознания прожитого отрезка времени.

Изменение критериев подхода к пониманию вопроса о базовых ценностях произошло в период пожилого возраста. Тогда из общего круга обязанностей начала выделять приоритеты. Захотелось ещё пожить своей жизнью: почувствовать, увидеть, создать.

Освободившись от производственных забот, выйдя на пенсию, ощутила свободу от социальных условностей и полностью отдалась творчеству. Пишу по ночам. Стараюсь общаться с людьми, которые разделяют мои мысли, находятся «на одной волне». Мне с ними интересно обсуждать дальнейшие творческие планы, участвовать в фестивалях, конкурсах, проектах. В такие моменты душа поёт, и я никогда не променяю это состояние счастья на материальные ценности, или поход в

ресторан с целью просто поужинать, или на разговор с человеком, который не доставит мне радости.

В настоящем для меня важна личностная свобода, в какой бы форме она не проявлялась. Хочу жить, дышать, радоваться открытию для меня новых творческих горизонтов сегодня и здесь. Жаль, что отрезок времени, который остался, меньше, чем прожитая жизнь, но оптимизм движет моими позитивными мыслями и делами, и я рада, что есть верные старшие друзья, которые пишут мне порой такие строки:

*«Таятся в облаках неспелые дожди,
И рано подводит ещё итоги:
Уэтих облаков метели впереди,
Да и у нас – дороги и дороги».*

Будем спешить жить. Впереди ещё много вершин и не пройденных перевалов.

Ирене Крекер

Заказать книги Ирене Крекер
можно по эл. почте:
ikreker51@gmail.com

И мы, мужчины, кланяемся низко...

Подборка стихотворений к женскому дню

Я знаю, что все женщины прекрасны.
И красотой своею и умом.
Еще весельем, если в доме праздник,
И верностью, – когда разлука в нём.
Не их наряды или профиль римский, –
Нас покоряет женская душа.
И молодость ее... И материнство,
И седина, когда пора пришла.
Покуда жив, я им молиться буду.
Любовь иным восторгам предпочту.
Господь явил нам женщину как чудо,
Доверив миру эту красоту.
И повелел нам рядом жить достойно.
По рыцарски – и щедро, и светло,
Чтоб души наши миновали войны
И в сердце не закрадывалось зло.
И мы, мужчины, кланяемся низко
Всем женщинам родной земли моей.
Недаром на солдатских обелисках
Чеканит память лики матерей.

Андрей Дементьев

ПОРА ЛЮБИТЬ

Пора любить!... Вы слышите, пора!
Поэты, оторвитесь от пера,
Взгляд отведите от своих бумаг:
Восходит вечер – чародей и маг.
Впустите ветер,
Распахнув окно,
Почувствуйте живое волокно
Любви, что зря вы ищете в себе,
Она – вокруг, она во всей судьбе
Цветов,
природы,
женщины,
земли –
Во всем живет предчувствие любви:
И в ветке клена, нежной, как рука,
И в холодящем жаре родника,
В ознобе глаз, что смотрят на тебя,
Весь мир на ожидания дробя,
В невысказанной тайне паренька,
Что ловит для любимой облака;
Мерцающие краски красоты
Полны любви
И пряной остроты.
В них нежность лебединого пера...
Пора любить!
(Пока еще – пора).

Владимир Гундарев

ТАК БУДЕТ

О женщина, когда оставит вдруг
Тебя твой верный иль неверный друг,
Я прилечу к тебе из дальней дали
Затем, чтоб утолить твои печали,
Поклонник и должник твоих заслуг.
В любви от века, излучая свет,
Тебя самоотверженнее нет.
Грустил ли, веселился ли бывало,
Лишь ты меня всех лучше понимала,
Дарившая мне милость и совет.
Случись, чем жил, все повторить сначала,
С моим, как прежде, твой сольется след.
В моей судьбе ты значила немало
И впрямь так будет до скончанья лет.

Расул Гамзатов

Были женщины – по плечо,
Были женщины мне – по грудь.
Но – по сердце
Была одна.
Просто по сердцу мне она.
Всё идет ей –
Тоска в глазах,
И пушиночка в волосах,
И жестокий, капризный рот,
И зубов обнаженный лед.
Даже пальчиков нежный хруст,
Даже слишком невзрослый рост,
Даже тридцать четвертый год.
Всё идет ей.
Как всё идет!..

Олжас Сулейменов

РИФМЫ ДОБРОТЫ

Нора Густавовна Пфеффер – удивительная, красивая, талантливая женщина, со дня рождения которой 31 декабря этого года исполнится 105 лет! Мы любим, читаем и восхищаемся произведениями советской немецкой писательницы, переводчицы, автора книг для детей и взрослых.

В 1992 году она переселилась в Германию, жила в федеральной земле Северный Рейн-Вестфалия, в Кёльне. Её не стало 15 мая 2012 в возрасте 93-х лет. А родилась писательница в Грузии в 1919 году в интеллигентной многодетной семье. Отец, Густав Яковлевич, был директором немецкой школы в Тбилиси, блестяще преподавал несколько предметов и был альпинистом. Мама, Эмилия Михайловна, была учителем музыки. Детство Нора вспоминала как счастливое: весёлое, безоблачное и полное любви. После окончания школы и учёбы в музыкальном училище при Тбилисской консерватории она поступила в Тбилисский педагогический институт иностранных языков на отделение английского языка.

На этом счастливое детство Нору закончилось. В 1935 году родители были арестованы НКВД.

После окончания вуза по специальности английский язык, а также (экстерном) немецкий, Нора Пфеффер преподавала немецкий язык в Тбилисском государственном медицинском институте. В 1939 году она вышла замуж за Георгия Каралашвили, внука грузинского католикоса. В 1940 году у супругов родился единственный сын Реваз. В июне 1941-го муж ушёл на фронт, где был тяжело ранен.

В октябре 1941 года началась депортация кавказских немцев, и родных Нору сослали в Казахстан. Ей разрешили остаться, так как родственники мужа были из старинного грузинского рода. Но это было временно. В 1943 году Нору Пфеффер постигла участь родителей. Она была арестована и репрессирована как «враг народа», получила 10 лет лагерей и 5 лет ссылки. Сначала находилась в заключении в Норильлаге (Дудинка), затем была направлена в Северный Казахстан. Хрупкая молодая женщина трудилась на лесоповале и тяжёлых земляных работах, была пастухом и учётчиком тракторной бригады. Уже позже в ссылке ей разрешили



преподавать в районной школе, где она, за неимением учителей, вела почти все предметы и художественную самодетельность.

Когда Нору арестовали, её трёхлетний сын Реваз остался на руках у знакомой в Грузии. Мать и сын встретилась спустя 14 лет разлуки. Ему посвящены лучшие её строки:

*«Широкий подоконник.
На нём бельевая корзина,
Вся в кружевах.
И в ней мой сын, озарённый лучами...»*
«Моё дитя», пер. Б. Дубровина

После освобождения Нора Густавовна много лет прожила в Казахстане, преподавала в Алма-Атинском институте иностранных языков и в Казахском университете. Работала диктором немецкой программы Казахского радио. Для этого ей вновь пришлось поступать в ВУЗ, на этот раз в Институт иностранных языков в Алма-Ате, поскольку её диплом о высшем образовании был утерян в 1953 году. С 1958 года в послевоенных газетах появились стихи и стихотворные переводы Нору Пфеффер.

После выхода на пенсию Нора жила в Москве, работала сотрудником газеты «Neues Leben».



Обложки книг Нору Пфеффер

Особенно известным имя Нору Пфеффер стало в детской литературе. Её перу принадлежат около 20 сборников детских стихов, и главные персонажи в этих стихах – чаще всего дети и животные.

Излюбленным жанром писательницы были стихотворные сказки, которые рассказывают о том, как устроен мир, и отвечают на множество вопросов маленьких читателей. Помимо развлекательной составляющей в её произведениях часто присутствуют обучающие элементы. Она переводила на немецкий язык произведения А. Барто, Б. Заходера, Р. Сефа, Б. Дубровина, М. Пляцковского, О. Сулейменова и других.

Дорогие читатели, стихотворения Нору Пфеффер, которые мы будем публиковать в «Детском уголке» на немецком языке с переводом на русский, помогут вашим детям и внукам в изучении этих языков. В этом номере мы начинаем серию таких публикаций и на страницах 34–35 знакомим вас со стихотворением «Беттина, зонтик и ветер», способным поднять настроение и вызвать улыбку не только у детей, но и у взрослых.

Читайте детскую классику российско-немецких писателей всей семьёй и оставайтесь с нами!

Редакция журнала

По ссылке <https://wolgadeutsche.net/library/item/775> вы можете прослушать передачу о Норе Пфеффер с её участием. Из архива программы Розы Штейнмарк „Guten Abend!“ «Солнечные следы» (1997–1998). Продолжительность фильма – 24 минуты.

Видео к одной из юбилейных выставок Нору Пфеффер: <https://www.facebook.com/watch/?v=188067010064509>

BETTINA, SCHIRM UND BLASEDICK

Автор стихотворения на немецком языке – Нора Пфедфер.
Из книги «Meister Hase ist Friseur», Verlag Kasachstan, Alma-Ata, 1989 г.

Bettina, Schirm und Blasedick
vollbrachten mal ein tolles Stück.
Davon ich will euch sagen.

Im Sommer war's, das Haus stand leer,
Da nahm Bettina den Sonnenschirm her,
um ihn spazieren zu tragen.

Sie hopste vergnügt auf einem Bein
und schwenkte den Schirm im Sonnenschein

und sprang bis hinaus auf den Rasen.
Der Blasedick – der Sausewind –
erblickte von seiner Wolke das Kind,
und fröhlich begann er zu blasen.

Er zerzte am Schirm, er zupfte am Rock.
Doch fest hielt Bettina den Sonnenschirmstock
und jauchzte vor Lust und Vergnügen.
Da hob er sie hoch übers grüne Gras.
Das war für den Wildfang ein Riesenspaß:
„Juchheissassaheisa, wir fliegen!“

Der Blasedick blähte die Backen auf
und trug die Bettina noch höher hinauf
bis über die Dächer und Türme.
Die kreischte und quietschte vor Übermut:
„He, Blasedick, puste doch nochmal so gut!
Ich halt mich schon fest am Schirme!“
Der Blasedick blies einen starken Sturm.
Zurück blieben Häuser und Fernsehturm
und Wiesen und Felder und Seen.

Dem Sausewind quollen die Augen raus,
doch plötzlich ging ihm die Puste aus,
Kein Stürmen gab's mehr und kein Wehen.

„Auwei“, – schrie Bettina bestürzt, – „auwei!“
Und landete glücklich im duftenden Heu
auf außergewöhnliche Weise.
Der Schirm aber purzelte hin zum Fluß –
Als Boot er Bettina nun dienen muß.
Denn heimwärts geht jetzt ihre Reise.

Die Kunstfaserschirme sind wasserdicht,
drum fürchtete sich die Bettina auch nicht,
im Schirm durch die Wellen zu schnellen.
Perplex war'n vor Staunen die Leute am Strand,
als sie die Bettina im Schirme erkennt,
der trieb wie ein Boot auf den Wellen.

Der Fluß hat es eilig, er fließt zum Meer.
Das tun alle Flüsse seit alters her
und rauschen und strömen und fluten.

Schon blinkte durchs Blattgrün Bettinas Haus.
Wie sollte sie nun an das Ufer raus?
Da sah sie den Karo, den guten.

Der stürzte sich kühn, voller Wagemut,
vom Ufer hinab in die Wasserflut
und schwamm zu dem Schirmboot behende.

Der Storch und die Störchin vom Giebeldach,
die schwangen sich auch üben breiten Bach.
Bettina hob schnell ihre Hände.

Nahm Storch und nahm Störchin geschwind am Bein.
Die flogen mit ihr bis zum Wiesenrand
und ließen behutsam sie nieder.

Der Karo, der gute, war auch nicht faul:
Er schleppte der Schirm her mit seinem Maul.
Nun hatte Bettina ihn wieder.



БЕТТИНА, ЗОНТИК И ВЕТЕР

Перевод на русский язык Лидии Степановой

Их было ни много ни мало, а трое:
Беттина, и зонтик, и ветер-толстяк.
А что напроказили наши герои,
Сейчас вы узнаете. Было всё так.

Качались под солнцем зелёные травы,
И домик стоял на пригорке крутом.
Беттина гуляла с зонтом для забавы,
Ведь это же весело – прыгать с зонтом.

На левой, на правой ноге, на обеих...
И зонтик всё тянется в звонкую высь.
Беттина смеётся – в весёлых затеях,
Пожалуй, нельзя без зонта обойтись!

Над лугом ромашковым вдруг наклонился
Толстяк-ветродуй, что сидел в облаках.
Заметил Беттину – в улыбке расплылся,
И ямочки стали видны на щеках.

То дёрнет за юбку, – невинная шалость, –
То зонтик подцепит, и всё неспроста!
Так сроду Беттина ещё не смеялась,
Хоть крепко держалась за ручку зонта.

И вдруг полетела, всё выше и выше!
Лужайка под нею ковром расписным.
А ветру и надобно было услышать,
Как крикнет Беттина: «Ура! Мы летим!»

Всё пуще он щёки свои надувает,
И тучи ему подпирают бока.
Восторга Беттина ничуть не скрывает, –
Впервые на город глядит свысока.

Дома, телебашня, луга и озера
Как будто пустились в неведомый путь.
Но ветру, увы, не хватило задора –
Устал от игры, захотел отдохнуть.

И вот уж земля приближается круто,
Что делать – Беттине совсем невдомёк.
Но выручил зонтик – он стал парашютом,
И девочка плавно спустилась на стог.

А рядом река голубая струится,
Она-то уж знает дорогу домой!
Вот в зонтик-кораблик Беттина садится,
И белые волны бегут за кормой.

Их можно тихонько погладить руками,
И лаской на ласку ответит вода.
Болоньевый зонтик – он непромокаем.
Отличный корабль, довезёт хоть куда!

Беттина плывет, изумляя прохожих,
Что с берега смотрят, разинувши рты.
Неужто им, взрослым, не хочется тоже
Усесться в свои дождевые зонты?

Но мчится всё дальше волна голубая,
И вниз по теченью уносится зонт.
Так делает речка, наверно, любая,
Мечтая морской разглядеть горизонт.

Свой домик Беттина уже увидела,
Но мимо и мимо несётся земля.
Ни якоря нет под рукой, ни штурвала...
Как скажешь кораблику: «Право руля!»

К далёкому берегу им не прибиться.
Беттина сидит ни жива ни мертва.
Собака Каро ей на выручку мчится,
Лохматая в волнах видна голова.

Два аиста кружат и кружат над нею,
Беттине кричат они наперебой:
«Хватайся за лапы, ну, что ж ты, смелее!
Теперь опускайся – земля под тобой!»

Где зонтик? Поглотила речная пучина?
И где добродушный взъерошенный пёс?
Нет, всё обошлось, ведь Каро молодчина:
Беттине потерянный зонтик принёс!





Побережье Амальфи, Кампания, Искья

ИСКЬЯ – РАЙ В СРЕДИЗЕМНОМ МОРЕ

Если у вас есть желание наполнить свой отпуск не только увлекательными экскурсиями и новыми познаниями об истории, но и оздоровительными прогулками по красивым горным склонам, посещением полезных термальных источников и купанием в море, то я советую посетить Искью. А чтобы по-настоящему познакомиться с этим удивительным островом, желательнее каждый день отправляться в один из его интересных и полезных для здоровья уголков. Ведь не даром остров прозвали «Рай в Средиземном море».

Практичнее первое своё посещение острова организовать так, чтобы не быть привязанным к режиму отеля. Здесь таких возможностей снять жильё достаточно.

Остров находится примерно в 40 км от Неаполя и имеет хорошее транспортное сообщение с материком. Добраться до острова из Неаполя можно от порта Моло Беверелло на скоростном катере за 45 минут или на пароме за 1 час 15 минут.

Искья – самый большой остров в Неаполитанском заливе, его площадь составляет около 46,3 км². Его главный город носит одноимённое название Искья (примерно 18 тысяч жителей). Остров гористый; высшая точка острова – вершина потухшего вулкана Эпомео – находится на высоте 789 метров.

ЛЕГЕНДЫ ИЗ ДАЛЁКОГО ПРОШЛОГО

О прелести острова упоминается ещё в греческих мифах: названия побережья и источников связаны с именами Венеры, Адониса, Афродиты, Юпитера. Первая крепость на гористом острове по-

явилась во времена Древней Греции, в V веке до н.э. Период Римской империи был для острова эпохой развития и благополучия. Согласно преданиям одного знатного римского семейства, Юлий Цезарь подарил Искью своему любимому полководцу Корнелию Коссе. Интересно, что в этом знатном роду «завелись» пираты, свозившие на Искью награбленные сокровища и рабов. Историк Ватикана Дитрих фон Нихайм, служивший в папской канцелярии, называл пиратом даже Балтазара Коссу, родившегося на Искье в XIV веке в семье, промышлявшей пиратством, впоследствии совершенно невероятным способом ухитрившегося стать папой римским Иоанном XXIII.

Здесь возник торговый город Аенария. Этот затонувший город, построенный в IV веке, похоронен в глубине вод после извержения вулкана, за которым последовали сильные землетрясения и цунами. Постоянные набеги в Средневековье вынудили жителей города сделать смотровые башни по всей территории острова.

ОСТРОВ СЕГОДНЯ

Фильмы, снятые на острове Искья, широко известны не только в Италии, но и за её пределами. Кинематографическая слава пришла к острову в середине прошлого века благодаря стараниям Анджело Риццоли, известного кинопродюсера и мецената, чей вклад в культурное развитие Искьи сложно переоценить. Он построил тут виллы, отели, термальные курорты, футбольное поле, больницу, дороги. С помощью кино и своих журналов он превратил остров в любимое место отдыха и развлечений мировой знати.

На острове снято множество уже вошедших в историю мирового кинематографа фильмов, в том числе: «На ярком солнце» (Delitto in pieno sole, 1960), «Свидание на Искье» (Appuntamento a Ischia, 1960), «Пират Морган» (Morgan il pirata, 1960), «Клеопатра» (Cleopatra, 1963), «Лучше дома места нет» (A casa tutti bene, 2018).

Население острова составляет всего около 62.000 человек, но ежегодно остров посещают примерно 6 миллионов туристов, приезжающих со всего мира. Городки Сант-Анджело, Лакко-Амено, Форио, Искья – очень уютные, манят своей стариной, морскими дачами, музеями и церквями.

Об острове можно рассказывать бесконечно. На моём ютуб-канале «Елена Эдуардовна» можно найти восемь фильмов, посвящённых его красотам.

Сегодня остановимся на термальных парках, предлагающих очень много услуг для желающих оздоровиться: это грязелечение, обладающее целебными свойствами, способное омолодить, снять стресс и накопившуюся усталость без применения каких-либо лекарств; ингаляции; ванны, косметические процедуры; массаж; сауны; бассейны.

Горячие источники острова Искья используют для лечения:

- гинекологических заболеваний;
- органов дыхания;
- органов слуха;
- кожных заболеваний;
- подагры;
- органов желудочно-кишечного тракта;
- сосудов;
- опорно-двигательного аппарата;
- мочевыделительной системы.

Неподалёку от пляжа Читара, в одноимённой красивой песчаной бухте у подножия горы Эпомео, расположен термальный парк Сады Посейдона. Вокруг парка царит чудесная средиземноморская атмосфера. Тут находится один из самых больших аквапарков Европы, включающий в себя 22 лечебных бассейна, в каждом из которых вода отличается своей температурой и терапевтическими свойствами. Три из них крытые и имеют джакузи. Парк находится в районе городка Форио.

Термальный парк Тропикал расположен у въезда в знаменитую рыбацкую деревню Сант-Анджело. Это одна из самых красивых деревень расположена в нетронутой части острова Искья среди необычных ландшафтов. Оздоровительный центр Тропикал насчитывает 10 термальных бассейнов с температурой воды от 18°C до 40°C.

Там же находится термальный парк Афродиты и Аполлона. Окружённые пышной зеленью и цветами, его 12 бассейнов ежедневно проходят очистку и обработку. Температура воды от 20°C до 42°C. Для детей предусмотрен отдельный бассейн с морской водой и игровой площадкой.

Термальный парк Негомбо, расположенный в муниципалитете Лакко-Амено, что вблизи залива Сан-Монтано, имеет славу самого экзотического на острове Искья. Бухта Сан-Монтано утопает в диковинных тропических деревьях, лианах и цветах, а обрамляет её необыкновенно красивая береговая линия из белоснежного песка. Здесь практически не бывает волн, а спуск к морю очень пологий, поэтому отлично подходит для отдыха с детьми. В этом парке 14 бассейнов с лечебной водой разной температуры, турецкая баня, крытый бассейн, спа-салон, предлага-



Термальный парк Негомбо

ющий самые современные косметические процедуры, а также бар и ресторан с панорамными видами на море.

Этот список можно продолжать долго, но остановлюсь на самых знаковых.

Одним из уникальных мест острова является Бухта Сорджето (Baia di Sorgeto). Здесь все желающие туристы могут воспользоваться удивительными термальными источниками совершенно бесплатно. Уникальность их заключается в том, что горячая минеральная вода (90°C) бьёт из недр горы, впадая в море и образуя несколько бассейнов разной температуры. Это позволяет принимать термальные ванны в любое время года.

Если есть проблемы со здоровьем кожи, то излечить их помогут воды термального парка Нитроди, что вблизи Барано, который называют ещё холодными источниками вечной молодости нимф Нитроди (Nitrodi). Всем приходившим в первый раз устраивают мини-экскурсии по этому относительно молодому парку.

Если хотите полежать в уникальных, выбитых в туфе, бассейнах с термаль-

ной водой, нужно пойти по сказочной дороге между высокими обрывистыми скалами на один из крупнейших на острове пляжей – Маронти в Барано, а от него по дороге, идущей по склону холма. Древний термальный центр Каваскура в Маронти посещали ещё древние римляне, и с тех пор он не сильно изменился, но впечатляет даже современных людей.

Тут предлагается и вода в ваннах, и пар, и лечебные грязи прямо из-под земли. В спартанских кабинах делают массажи и грязевые процедуры – всё так же, как в античные времена. В пещерах выдолблены естественные бани, есть ванны с холодной водой. А в термах Каваскура из-под земли бьёт горячая сульфатная вода, которая полезна при ревматизме, заболеваниях дыхательных путей и кожи.

Двумя главными историческими достопримечательностями Искьи можно назвать Арагонский замок и Ботанический сад Ла Мортелла. Но о них я расскажу в следующий раз.

Елена Кемлер

РЕКЛАМА

ШВЕДСКАЯ ГОРЕЧЬ

Набор из 22 лекарственных трав (общий вес – 210 г), издавна известных своим целительным действием.

В состав настойки входят: дудник лекарственный, алоэ-вера, бедренец, колючник, вероника, мальва, аир, ревен, чертополох, лапчатка, полынь горькая, плаун, мускатник и еще 9 лекарственных трав.

Она поможет при:

- зубной боли;
- заболеваниях горла, рубцах, порезах, отеках;
- спазмах желудка, коликах, вздутии живота;

- ушной боли;
- повышенной температуре и слабости;
- бессонице, нервных расстройствах и стрессах;
- различных расстройствах иммунной системы;
- подагре;
- диабете;
- геморрое;
- тромбозах, воспалении вен, ревматической боли и ломоте в суставах.

Помимо этого, ШВЕДСКАЯ ГОРЕЧЬ оказывает благотворное влияние на почки, выводит из организма лишнюю влагу; помогает избавиться от меланхолии, возбуждает аппетит. Настойка лечит гнойники,

потрескавшуюся кожу рук, наросты и бородавки. Улучшает цвет лица, ускоряет заживление ран и воспалений. В случае укусов насекомых (осы, пчелы) настойка быстро поможет снять отек. Заживляет ожоги и обморожения.

Заказать «Шведскую горечь» вы можете по телефону: 0 171 - 737 19 73

E-Mail: iklas@web.de

Цены по Германии 19 € за 1 пакет (вкл. пересылку)

**Maxima Media Verlag,
Landweg 4, 33378 Rheda-Wiedenbrück**

ПОСЛЕДНИЙ РЫЦАРЬ

Император Священной Римской империи германской нации Максимилиан I, и начало сотрудничества с Русью

Имя немецкого живописца и гравёра эпохи Возрождения Альбрехта Дюрера (Albrecht Dürer; 1471–1528), конечно же, знакомо читателям. Несомненно, многие видели и его наиболее известную гравюру «Рыцарь, смерть и дьявол» (Ritter, Tod und Teufel), созданную в 1513 году.

Уже более полтысячи лет искусствоведы, философы, религиоведы и просто любознательные поклонники творчества великого мастера пытаются разгадать якобы некий тайный символизм, по их мнению, сокрытый в этом шедевре.

Многие полагали, что сюжет гравюры навеян сочинением голландского мыслителя Эразма Роттердамского «Оружие христианского воина» (лат. Enchiridion militis Christiani), напечатанном в 1503 году. Об этом и о других гипотезах можно почитать в соответствующей статье русской Википедии. Однако, насколько мне известно, никто не обращал внимания на обстоятельства жизни художника, которые могли подтолкнуть его к мысли создать эту гравюру.

С 1512 года покровителем Дюрера стал Максимилиан I (1459–1519) – император Священной Римской империи или, как она тогда же стала именоваться, Священной Римской империи германской нации (Heiliges Römisches Reich Deutscher Nation). Император, резиденция которого находилась в Вене, благоволил к художникам и старался всячески их поддерживать, несмотря на крайнюю личную стеснённость в средствах. Императорская казна, ввиду не прекращавшихся военных кампаний, тоже была зачастую пуста. С Дюрером у Максимилиана сложились взаимно уважительные отношения. Показательны следующие случаи.

Однажды император, желая подсказать Дюреру сюжет нового полотна, попытался что-то изобразить на листе бумаги с помощью угольного грифеля, но тот постоянно ломался. Худож-



Гравюра «Рыцарь, смерть и дьявол», А. Дюрер

ник взял грифель и нарисовал эскиз, сказав при этом: «Это – мой скипетр». В другой раз император, проходя по дворцу, увидел, как Дюрер работал над настенной живописью, стоя на неустойчивой лестнице, и попросил сопровождавшего его придворного подстраховать художника. Тот ответил, что ему как аристократу не по себе быть в услужении у простолюдина. Тогда император сам стал держать лестницу, заметив: «Я могу возвысить крестьянина до придворного, но не в моих силах сделать из аристократа такого художника, как Дюрер».

Ввиду врождённого благородства и личных качеств, современники величали Максимилиана I «последним рыцарем» (Der letzte Ritter). Он увлекался охотой, которая стала для него роковой страстью.

6 марта 1482 года разбилась при падении с лошади во время соколиной охоты любимая жена Максимилиана Мария Бургундская, через три недели она умерла. В 1501 году с лошади упал он сам и повредил ногу, что причиняло ему сильную боль до конца жизни. Дошло до того, что он стал всюду возить с собой гроб, опасаясь внезапной смерти.

На гравюре, несомненно, изображён Максимилиан I. Идентичность черт лица (нос, губы) очевидна и на более позднем портрете императора, написанном тоже Дюрером в 1519 году. На гравюре «габсбургская губа»¹ Максимилиана I прикрыта шейным платком.

Охота с копьём долгое время была в Европе привилегией высшей аристократии. Охота на лис требовала особой сноровки. И, скорее всего, лисий мех на копье «последнего рыцаря» не случаен. Лисий хвост был также распространённым оберегом. Без собаки же, тоже изображённой на гравюре, немислима настоящая охота. Аллегорические фигуры смерти и дьявола олицетворяют бренность и греховность бытия, которые присущи человеку.



Максимилиан I

МАКСИМИЛИАН I И РУСЬ

22 марта 1489 года Великий князь Московский Иван III (1440–1505) поручил посланникам Юрию Траханиоту и Ивану Халепе передать императору Священной Римской империи германской нации Фридриху III (1415–1493) и его сыну, королю Германии, Максимилиану I (будущему императору) просьбу о приглашении немецких специалистов: «добывати им Великому Князю мастеров: рудника, который руду знает золотую и серебряную, да другого

мастера, который умеет от земли разделить золото и серебро... и Юрию добывать мастера хитрого, который бы умел к городам приступати, а другого мастера, который бы умел из пушек стрелять, да каменщика добывать хитрого, который бы умел большие суды делати, да и кубки, да и чеканити бы умел и писати на судех; а рядити их, чтобы поехали к Великому князю на наём же. А не поедут те все мастера на наём, а похотят поехать на Великого Князя жалование, и Юрию их с собою взяти и на Великого Князя жалование...»²

Это первое документально зафиксированное официальное приглашение немцев на работу в Великое княжество Московское, сделанное Иваном III, которого современники стали величать «государем всея Руси». Император Фридрих III и король Германии Максимилиан I приняли посланников Руси с великим почтением, во время аудиенции оба подали Юрию Траханиоту руки.

Посольство покинуло Франкфурт 16 июля 1490 года, их сопровождал посланник, по некоторым источникам – Георг фон Турн (Georg v. Thurn), знавший «славянский» (в русских летописях – «Георогъ Турьян»). Имя имперского представителя примечательно. Скорее всего, в качестве посла был выбран некий Георг из прусского Торна, где население было смешанным и полиязычным: говорили на диалектах немецкого, польского, а также на западнорусском, являвшемся в то время официальным языком Великого княжества Литовского.

Фон Турна торжественно встретили в Москве: Иван III встал с трона, приветствуя его, и подал руку. Посланник вручил верительную грамоту, подписанную «королём римским» Максимилианом I, с указанием адресата «Светлейшему и Всемочнейшему и Начальнейшему Иоанну Вседержавному Государю Русьскому, нашему дражайшему другу». «Вседержавный Государь» – это адекватный перевод латинского «император» (imperator), эпитеты «Всемочнейший и Начальнейший» подчёркивали значимость титула, аналога которому не было в дипломатическом этикете.

16 августа 1490 Иван III поставил свою подпись под союзным договором, скреплённым золотой печатью. В этом межгосударственном акте Иван III величался «По Божией воле и по нашей любви, Мы Иоанн, Божию милостию

Государь всея Руси, Володимерский, и Московский, и Новгородский, и Псковский, и Тферской, и Югорский, и Вятский, и Пермский, и Болгарский и иных»². Сохранился и немецкий вариант договора.

В нём Иван III именуется «Единоличным (ainiger) государем (Furst) и господином (Herr) Русу (in Rewssen)». По европейскому дипломатическому этикету того времени титул великого князя равнялся герцогскому. Отмечая «герцогские полномочия» Ивана III в подвластных ему территориях Восточной Европы, в оборот межгосударственных отношений вводился дополнительный титул, равный, по сути, королевскому или даже императорскому.

Через три дня фон Турн отправился в обратный путь в сопровождении Юрия Траханиота и дьяка Василия Кулешина, которые должны были засвидетельствовать целование креста Максимилианом I и собственноручно поставленную им подпись под договором. С собой они везли заготовленный для Максимилиана I черновик его ответа Ивану III. 22 апреля 1491 года Максимилиан подписал в Нюрнберге предложенный Иваном III вариант союзного договора.

Было ещё одно важное обстоятельство, заложившее прочный фундамент союзнических отношений немцев и русских: как верховный управляющий Немецкого ордена Иоганн фон Тифен (Johann von Tiefen; ок. 1440–1497), так и земельный управляющий Ордена в Ливонии Иоганн Фридрих фон Лорингофен (Johann Freitag von Loringhoven; 1430–1494) были полны решимости сбросить ленную зависимость от Польши, но при одном условии – Ливонии была необходима действенная поддержка Руси.

Уже давно поляки и католическое духовенство настаивали на передислокации Немецкого ордена, чтобы таким образом, якобы, приблизить его к непосредственному театру военных действий с турками. По совету князя-епископа Вармии Лукаса Ватценроде (Lucas Watzenrode; 1447–1512), который являлся вассалом Речи Посполитой, польский король Ян I Ольбрахт (Jan I Olbracht; 1459–1501) предложил папе римскому Александру VI (Alexander PP. VI; 1431–1503) переместить Немецкий орден из Пруссии в Подолию (юго-запад современной Украины), а территории Ордена присоединить к Польской короне. Устранение Ордена из Пруссии и Ливонии не-

сомненно означало бы и выдворение немцев, замещение их, возможно, и мусульманским населением Литвы. От имени немецкого короля и будущего императора Немецкой империи Максимилиана I фон Турн предложил Ивану III взять под своё покровительство Ливонский орден и, соответственно, другие духовные княжества Ливонии, городское население которых почти исключительно составляли немцы.

С этого момента становились нераздельными исторические судьбы немцев Ливонии и Руси. Практическим же результатом на тот момент явилось продление в 1493 году договора о дружбе между Ливонским орденом и Великим княжеством Московским.

В апреле 1492 года фон Турн отправился в обратный путь, а вслед за ним, с миссией в Немецкую империю, – Юрий Траханиот с дьяком Михаилом Степановичем Еропкин-Кляпиком. Помимо прочего у них было и поручение к курфюрсту Саксонскому Фридриху III, прозванному Мудрым (Friedrich der Weise; 1463–1525). Фридрих III был владельцем серебряных рудников и чеканил собственную монету. Иван III, ссылаясь на договорённости с Максимилианом I, приглашал немецких мастеровых на Русь для поселения и готов был оказать этому проекту всяческое содействие.

Это приглашение имело далеко идущие последствия. Через некоторое время приехавшие рудознатцы Johann и Victor (летописи сохранили только их имена) нашли месторождения серебра на реке Цильма, левом притоке Печоры. Это позволило Руси начать чеканить монеты из собственного серебра. Окончательно закончился «безмонетный период» – время в истории Восточной Европы (XII – начало XVI века), когда практически полностью отсутствовали в обращении денежные знаки.

ВОЕННО-СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО НЕМЦЕВ И РУССКИХ

24 февраля 1517 года, в конце правления Максимилиана I, в Москву из Кёнигсберга прибыл Дитрих Шонберг – посланник верховного управляющего (великого магистра) Немецкого ордена Альбрехта (1490–1568). 10 марта 1517 года в Москве был заключён союзный договор Великого княжества Московского с Немецким орденом.



Василий III (1479–1533) взял Немецкий орден под свою защиту, о чём он не преминул сообщить и королю Франции Франциску I, он также обязался передать Альбрехту денежные средства для найма 10.000 пехотинцев и 2.000 всадников. После этого они должны были начать совместные военные действия против Великого князя литовского и короля польского Сигизмунда I, вынужденных делать постоянные уступки туркам и крымским татарам.

В марте 1517 года, на Пятом Латеранском соборе Католической церкви, Римский папа Лев X (1475–1521) провозгласил крестовый поход против турок-османов. Максимилиан I разработал детальный план этой кампании, предусматривавший участие в совместных боевых действиях «русских лучников». Для координации военных приготовлений Максимилиан I отослал в том же 1517 году ко двору Великого князя Московского Василия III (1479–1533) обширное посольство во главе с бароном Сигизмундом фон Герберштейном (1486–1566).

Весной 1521 года крымский хан Мехмед I Герай собрал для похода на Русь огромное войско численностью свыше 100.000 человек. В него, кроме почти всей крымской орды, входили ногаи, казанские татары и польско-литовские отряды. 28 июня 1521 года союзное войско подошло к Оке близ Коломны и переправилось через неё. Русские отряды понесли тяжёлые потери и отступили, а крымчане стали грабить окрестности Коломны. Вскоре к ним присоединились казанские войска под руководством Сахиба Герая, по пути разорившие Нижний Новгород и окрестности Владимира.

Первого августа неприятель подошёл к Москве. Мехмед I Герай потребовал, чтобы Василий III признал себя его вассалом и обязался выплачивать ему дань. Выполнение этого позорного условия означало бы фактически потерю независимости Великого княжества Московского. Но положение было отчаянным, и великий князь скрепил своей печатью кабальную грамоту. В это же время, 28 августа 1521 года, после семидесятидневной осады, турки захватили крепость Белград – важный стратегический пункт для дальнейшей экспансии в Европе. Город был стёрт с лица земли, а христианское население депортировано в Стамбул, район, который стал известен как «Белградский лес» (Belgrad Ormani).

В конце лета 1521 года казалось, что в Центральной и Восточной Европе ни-

что не сможет остановить экспансию турок и их союзников. Но случилось невероятное: успехи антирусской коалиции были сведены на нет в результате, казалось бы, лёгкой победы при осаде Рязани, которая прикрывала юго-восточные рубежи Руси. С её падением Крымское и Казанское ханства образовали бы единое геополитическое пространство под началом протурецкой династии Гераев. К тому же, Василий III документально подтвердил вассальную зависимость Москвы от крымских ханов.

Оборону города возглавил воевода Иван Васильевич Хабар, который не позволил захватить Рязань приступом. Тогда Мехмед Герай повелел ему сдать, ссылаясь на грамоту Василия III. Хабар потребовал ознакомиться с документом: дескать, ему трудно поверить, чтобы его государь мог пойти на такое. Как только грамота оказалась в руках осаждённых, осаждавших внезапно накрыли артиллерийские залпы, обратившие их в паническое бегство. Летописи сохранили имена главных артиллеристов – немцев Иордана и Никласа. Иван Васильевич Хабар разорвал унижительную грамоту и спас тем самым не только честь Великого князя Московского, но и оградил Русь от крымско-татарской кабалы.

Этот, казалось бы, частный эпизод военной кампании по сути явился событием эпохальным, в корне изменившим военно-политическую ситуацию в Восточной Европе, и, несомненно, стал воодушевляющим примером для Западной Европы: турок и их союзни-

ков можно было побеждать. Данный исторический факт одновременно свидетельствует и о том, что договорённости между немцами и русскими о совместной борьбе против турок подкреплялись делом. Из источников не следует, были ли немецкие артиллеристы командированными немецким императором военными специалистами или же являлись рыцарями Немецкого ордена, ставшего под защиту Великого княжества Московского. Но не вызывает сомнения, что в начале XVI века немцы являлись военно-служивым сословием Руси.

СВИДЕТЕЛИ ПРОШЛОГО

В Александровском парке Государственного музея-заповедника «Царское Село» есть скульптурная композиция Александра Михайловича Таратынова «Рыцарь, смерть и дьявол», воспроизводящая гравюру Альбрехта Дюрера. Для меня это – памятник Максимилиану I, который вместе с Иваном III на государственном уровне содействовал зарождению этничности российских немцев.

Вальтер Фризен

Dr. Walther Freifürst von Friesen zur Zeche Nr. 6,
Rajon Uslowaja, Gebiet Tula

- 1 Габсбургская губа – наследственная нижняя губа Габсбургов, результат чрезмерного развития нижней челюсти; см. также Википедию.
- 2 Из «Памятники дипломатических сношений древней России с державами иностранными»; том I; С. Петербург 1851.



КЛАССИКА КУРОРТОЛОГИИ



Программа раннего
бронирования
-10%

Санатории ЭГЛЕ

Друскининкай / Литва

например: с 23.05.2024 по 30.05.2024

- В двухместном номере
- полный пансион
- 5 процедур в день

от **680€** (~~765€~~)
на человека
при заказе минимум
90 дней до заезда

СЕРВИС

ОФОРМЛЕНИЕ
РОССИЙСКОГО
ГРАЖДАНСТВА,справок и прочих
документов.БИЛЕТЫ самолётом
в РОССИЮ

(через Калининград, Сербию, Турцию),
КАЗАХСТАН, КИРГИЗИЮ
и другие направления.
(Например: в июне в Бишкек через
Иstanbul и обратно - от 680€)

ПРЯМЫЕ РЕЙСЫ
Заказывайте заранее!

ПУТЕШЕСТВИЯ



Hotel Oasis Belorizonte ****

Kap Verde / Kapverden / Santa Maria

07.10.2024 - 14.10.2024

- в двухместном номере
- всё включено
- полет Франкфурт - Сал Кабрал

это и другие
предложения

цена на 2х взрослых от

2700 €

ПУТЕШЕСТВИЯ

С конца сентября до середины октября

Пешком
из Австрии
в Италию
напрямую –
через Альпы!

Ночевки
в комфортабельных
отелях.
Завтрак
и ужин
включены.

цена на человека

от **979 €**

НЕМЦЫ АВСТРАЛИИ

Австралийские немцы, немецкие австралийцы, австралийцы немецкого происхождения, немцы Австралии, немцы в Австралии – как их ни называй, сегодня эта четвёртая, исключая британцев, этническая группа Австралии (после итальянцев, греков и югославов) насчитывает около миллиона человек (4% всего населения).

Эти данные объясняются тем, что немцы играли значительную роль в истории континента, в частности, в его заселении и исследовании. Потомки немцев, переселившихся сюда в XIX–XX веках, чаще всего не придают значения своему происхождению, поэтому не считают себя немцами. На немецком же языке в Австралии, согласно последней переписи населения, говорит около 77,5 тысяч человек, что составляет 0,4%.

Австралия была иммигрантской страной ещё тогда, когда самой страны не существовало. Далёкие британские колонии стали не только местом ссылки для преступников, но и надеждой на новую жизнь представителей самых различных стран. Многие немецкие родословные уходят корнями в начало XIX века.

Капитан Артур Филлип, прибывший с первым флотом, чтобы основать будущий Сидней, был сыном школьного учителя из Франкфурта. А город Аделаида был назван в честь урождённой саксонской принцессы, жены Вильгельма IV Английского и Ганноверского.

Первой волной немецкой иммиграции были лютеранские беженцы, не согласные с церковными нововведениями прусского короля Фридриха Вильгельма III, пожелавшего объединить все лютеранские направления в одно. Корабли с беженцами начали прибывать в Австралию в конце 1830-х годов.

С началом «золотой лихорадки» 1850-х годов поток иммигрантов со всего света многократно увеличился. На приисках Виктории немцы были третьими по численности после британцев и китайцев. Многие остались здесь и после того, как золото иссякло. Они строили свои церкви, дома и школы, внося ощутимый вклад в развитие Австралии.

Между 1862 und 1872 гг. в Квинсленд прибыли крестьяне из Бранденбурга,



Мельбурн, Австралия

Померании, Укермаркта, Силезии, Баварии, Виттенберга, Бадена и Гессена. После победы Германии над Францией, в 1871 году, среди австралийских немцев, даже полностью интегрированных в австралийскую жизнь, развивался своего рода немецкий патриотизм: они давали своим новым поселениям названия исторических германских мест. Никому это не мешало, и никто против этого не возражал.

В 1891 году в Квинсленде проживало 14.924 выходца из Германии, в Виктории – 10.772, в Новом Южном Уэльсе – 9.565 человек. Немцы составляли в то время вторую по величине после британцев этническую группу. В том же 1891 году в Новом Южном Уэльсе и Квинсленде поселилось ещё 45.000 новоприбывших немецких эмигрантов.



Барон Фердинанд фон Мюллер.

Фото: Википедия, обществ. дост.

К началу Первой мировой войны в Австралии насчитывалось 4,5 миллиона человек, из которых более ста тысяч были немцами. Их уважали за профессионализм, талантливость и трудолюбие. Среди немцев было много знаменитых исследователей. Так, имя исследователя природы Австралии Людвиг Лейхгардта (1813–1848) стоит в первом ряду великих людей страны. Среди самых известных и барон Фердинанд фон Мюллер (1825–1896). Видный естествоиспытатель и географ, он основал ботанические сады в Мельбурне, Балларате и Джилонге, описал множество местных растений и активно занимался их акклиматизацией в других частях света. Всемирную славу приобрели также учёные Йоханнес Менге, Мориц Рихард Шомбург, Чарлз (Карл) Расп.

Большую роль сыграли немцы в становлении австралийского искусства. Ойген фон Герард (Eugen von Guerard), родившийся в Вене, прибыл в Австралию в 1852 году, чтобы попытаться счастья на золотых приисках. Потерпев неудачу, он создал большое количество подробных исследований жизни золотых приисков. А к началу 1860-ых годов он был признан выдающимся художником-пейзажистом. В 1870 году его назначили первым мастером Школы живописи в Национальной галерее Виктории. Там он воспитал первое поколение австралийских художников – тех, кто начал искать собственные приёмы и методы, чтобы передать уникальность местной природы. Наиболее знаменитым пейзажистом стал Ганс Хейзен (1877–1968), вдохновлённый певец южноавстралийских гор. Среди австралийцев немецкого происхождения было также много известных политиков, музыкантов, литераторов,

спортсменов, особенно пловцов. Культурный обмен и дружба народов были характерны для Австралии на протяжении всего XIX века.

С началом Первой мировой войны всё круто изменилось, немцы вдруг стали «внутренними врагами». В немилость попали даже популярные в Южной Австралии пончики с начинкой, известные сегодня во всём мире как Berliner: из «берлинеров» они превратились в «булочки Китченера».

На волне антинемецкой паранойи чуть было не досталось и упомянутому выше Гансу Хейзену. Менее именитых немцев нередко просто высылали из страны. Хейзена тоже хотели выслать, был даже готов приказ о его депортации, но в конце концов его оставили в покое.

На острове Бруни был устроен концлагерь. Перед немецкими специалистами стали захлопываться двери компаний и учреждений, названия городков и кварталов спешно менялись на английские. Так как на работу немцев нигде не брали, а сотрудники британского происхождения не хотели работать рядом с немцами, многим немцам пришлось добровольно идти в концлагерь, где худо-бедно, но кормили. Даже многие известные люди, такие, как министр юстиции Южной Австралии Герман Хомбург, должны были уйти в отставку, хотя они жили в Австралии уже не в первом поколении. Многие немцы вынуждены были поменять фамилии.

Закрылись все немецкие учреждения, все школы. В одной только Южной Австралии в 49 лютеранских школах, позднее вновь открытых, был запрещён немецкий язык и преподавание Закона Божия немецкими пасторами. Премьер-министр Южной Австралии дошёл до того, что официальным указом запретил в Министерстве культуры принимать на работу лиц, имевших немецких предков или носивших немецкие фамилии.

«Внутренняя война» с немцами принимала порой гротескные формы. Бургомистр Мельбурна потребовал удалить уличный фонарь, так как на нём была надпись «Made in Germany». Массовыми стали переименования знаковых поселений, основанных ещё первыми немцами-переселенцами. Это происходило в результате петиций населения или правительственных декретов. Именно таким образом на острове Тасмания поселения Bismarck und German Town были переименова-



Сэр Генри Болт. Художник Пауль Фитцгеральд

ны в Collinsvale (Коллинсвейл) и Lilydale (Лилидейл). И это несмотря на то, что немцы изо всех сил старались показать себя лояльными гражданами страны.

Уже перепись 1933 года выявила тенденцию к сокращению немецкого населения Австралии – по сравнению с 1911 годом оно сократилось в два раза. Конечно, ассимиляцию ускорила антигерманская истерия. Но процесс этот происходил и вне зависимости от политических событий. Смешанные браки приводили к тому, что новое поколение не чувствовало потребности принадлежать к прежней этнической группе, теряло с ней связь. А в тридцатые годы XX века в тех штатах, где немецкий язык был ранее основным средством общения, его полностью сменил английский.

Антинемецкая «война», длившаяся с 1914 до середины 1950-х годов, война с собственным населением, – позорная страница в истории Австралии. Сегодня это осознают многие. Будучи доминионом Британской империи, страна жила по директивам из Лондона, которые целенаправленно насаждали германофобию во всех странах британской империи ещё с конца XIX века. В поднимающейся Германии Британия видела своего основного конкурента. Венец этой ненависти – бессмысленное сожжение зажигательными бомбами более тысячи немецких городов во время Второй мировой войны.

Кстати, остатки неприязни к немцам смогли почувствовать на себе и немецкие спортсмены на Мельбурнской олимпиаде 1956 года.

Но постепенно всё успокоилось. Новые тенденции возобладали и вернули австралийское самосознание в цивилизованное русло. Уже в 1955 году премьер-министром Виктории стал сын немецких иммигрантов Генри Болт (Henry Bolte). При его правлении в Мельбурне был открыт новый международный аэропорт (Тулламарин), построены два университета и первый мост через залив. Как и Хейзена, Болта торжественно приняли в рыцари и назвали в его честь один из крупнейших мельбурнских мостов.

В начале Второй мировой войны в Австралию были переправлены 2,5 тысячи беженцев из Германии, которые до этого были интернированы в Англии, а также значительное количество немецких евреев. Многие из этих переселенцев остались в Австралии навсегда, некоторые из них играли заметную роль в послевоенном австралийском обществе и стали известными людьми.

Позднее, по соглашению с западногерманскими властями, в Австралию прибыло более 130 тысяч немецких эмигрантов. Сегодняшнее поколение австралийцев забыло о немцах как о внутреннем враге. «Внутренние немцы» в Австралии – это, скорее, туристическая экзотика. Самое известное и старейшее из сохранившихся немецких поселений – южноавстралийский Хендорф; а также местечко Westgarthtown, которое находится в одном из северных пригородов Мельбурна. Жители Австралии, сами того не зная, постоянно сталкиваются с наследием этого пригорода: Pura – популярнейшая в Австралии марка молочных продуктов – берёт своё начало на этой немецкой ферме, основанной в XIX веке. Традиционно с немецкой иммиграцией связывают винодельческий регион Баросса и, конечно же, самый большой пивной праздник в стране – Октоберфест, который проводится в Брисбене.

В наши дни немцы Австралии отличаются от всех остальных этнических групп страны тем, что не стремятся селиться вместе со своими земляками в обособленных районах, где бы они могли сохранять свой язык и свои обычаи. Ассимиляция продолжается.

Тем не менее, в больших городах на немецком языке выходят газеты и журналы, а австралийское радио SBS передаёт наряду с другими неанглийскими также и программу на немецком языке.

Иоганн Бартули

СПРАВКА О НАХОЖДЕНИИ В ЖИВЫХ В НОВЫХ УСЛОВИЯХ САНКЦИЙ

В 2023 году стало известно о закрытии четырёх Генконсульств России в ФРГ – в Гамбурге, Лейпциге, Мюнхене и Франкфурте-на-Майне. Продолжают работу Консульский отдел в Берлине и Генконсульство России в Бонне.

Сильнее всего из-за вводимых санкций страдают малообеспеченные жители, пенсионеры, которым консульские услуги необходимы для оформления и получения российской пенсии.

Большинство этих пенсионеров – граждане ФРГ, поздние переселенцы, еврейские мигранты, россияне с правом на постоянное проживание в ФРГ. Их русская пенсия, как правило, учитывается при начислении немецких пособий, тем самым снижая финансовую нагрузку на местные социальные ведомства. Так что, «зажжённый» немецким «Светофором» красный свет перед российскими консульствами сильнее всего бьёт по своим – не только по немецким пенсионерам, но и по немецкому бюджету, по немецким налогоплательщикам. А не полученные в Германии российскими пенсионерами деньги остаются в распоряжении российской финансовой системы.

НАШ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ПОМОГАЕТ В РЕШЕНИИ ПРОБЛЕМ РОССИЙСКИМ ПЕНСИОНЕРАМ И НЕМЕЦКИМ СОЦИАЛЬНЫМ СЛУЖБАМ

С закрытием консульств многие российские пенсионеры не смогут оформить документ о нахождении в живых (акт личной явки) для продолжения выплаты российской пенсии.

Многие пенсионеры обращаются к нам с просьбой помочь им заранее оформить акт личной явки, чтобы выплата пенсии в России не прерывалась. К сожалению, такие действия не имеют смысла. «Свидетельство о нахождении в живых» действует в течение 12 месяцев с момента оформления, так что новый документ необходимо оформить незадолго до окончания действия предыдущего.

ЧТО ЖЕ ДЕЛАТЬ В НОВЫХ УСЛОВИЯХ, КУДА ПОДАТЬСЯ?

ISCR GmbH предлагает решение проблемы способом, который соответствует российскому пенсионному законодательству.

Это свидетельство (Lebensbescheinigung) на немецком языке можно получить по месту проживания – в местной управе (Rathaus); его выдают отделы по обслуживанию граждан: Bürgercenter, Bürgerbüro. Пошлина составляет обычно 9,- €, но для пенсионных целей (Rentenzwecke) его должны выдать бесплатно.

Lebensbescheinigung можно оформить у местного нотариуса

Далее следует заверить этот документ, чтобы его принял российский пенсионный фонд. Эту процедуру Сервисный центр ISCR GmbH готов полностью взять на себя. Если Lebensbescheinigung выслать нам в оригинале почтой, мы сделаем все необходимые процедуры заверения – получение апостиля, перевод свидетельства и апостиля на русский язык, заверение перевода у российского нотариуса.

Наши сотрудники связались с Пенсионным Фондом России, и там подтвердили, что это законная форма документа для продолжения выплаты российской пенсии.

Такой путь для пенсионера довольно прост, хотя с учётом перевода и заверения стоит гораздо дороже, чем оформление акта личной явки. Но, согласно немецкому законодательству (§82 SGB XII (1) 4), расходы, связанные с получением дохода, в том числе пенсии, компенсируются социальными ведомствами.

Мы гарантируем нашим клиентам, что расходы по получению и заверению Lebensbescheinigung, включая оплату услуг нашего Сервисного центра, компенсирует то социальное ведомство, которое учитывает российскую пенсию при начислении пособия. То есть, нашим клиентам вернут все их затраты.

КЛИЕНТЫ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА ПОЛУЧАЮТ ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ВОПРОСЕ РОССИЙСКОЙ ПЕНСИИ

Все расходы по оформлению и получению пенсии, по переводу пенсии в Германию, затраты на поездки в консульство, оформление свидетельств о нахождении в живых или актов лич-

ной явки, расходы на заказ справки о величине российской пенсии, перевод справки, если это необходимо, получение выписок российского банка, а также расходы на оформление российского паспорта (при наличии и немецкого гражданства) клиентам нашего Сервисного Центра (ISCR GmbH) компенсируют немецкие социальные ведомства.

Законные права наших клиентов защищает известный адвокат Светлана Панковски.

ВНИМАНИЮ РОССИЙСКИХ ПЕНСИОНЕРОВ В NRW!

Генконсульство России в Бонне работает в штатном режиме. С 2023 года Сервисный центр ISCR GmbH принимает заказы на оформление справочных документов о нахождении в живых для продолжения выплаты российской пенсии в 2024 году.

Документы оформляются на выездных консульских приёмах в нашем офисе в г. Гельзенкирхен. Для своевременной подготовки документов рекомендуем делать заказы заранее.

Для оформления «акта личной явки» необходимы российский загранпаспорт, Personalausweis или Aufenthaltstitel.

В. Осмоловский
Сервисный центр ISCR GmbH

Обратиться в наш Сервисный Центр просто:

- по E-Mail: 24@iscr-gmbh.de
- по телефону или WhatsApp: 0 209 - 933 69 06
- по почте: ISCR GmbH (Rus-Rente) Kurt-Schumacher-Str. 125 45881 Gelsenkirchen
- лично по тому же адресу

Адвокат Светлана Панковски
(специалист российского и немецкого права)

РОССИЙСКАЯ ПЕНСИЯ / ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

- ▶ Незаконное удержание пенсии ведомствами*
- ▶ Перевод пенсии в Германию с 01.01.2015*
- ▶ Отказ от российской пенсии для §4 BVFG*
- ▶ Долги из-за российской пенсии*

* возможна оплата через социальные ведомства

Тел.: 0209-95 90 6390 / Wilhelmstraße 7, 44649 Herne
www.pankovski.de



КРУЖИТ ЖИЗНИ КАРУСЕЛЬ

Наши постоянные читатели с удовольствием прислушиваются к советам российской немки, заведующей гастроэнтерологическим отделением университетской клиники в Саарланде, обладательницы титула «Miss Plus Size Germany-2015», Дины Ваккер. Несмотря на занятость на основной работе, Дина продолжает принимать участие во всевозможных показах мод и дефилировать на престижных подиумах Германии.

В первые дни нового 2024 года, в замке Фалькенхорст (Schloss Falkenhorst) состоялся показ моделей одежды от дизайнера Зильбернадель (Designerin Silbernadel). Среди участниц дефиле была и Дина Ваккер, которая демонстрировала наряды от известного кутюрье.

«Лично для меня такие показы являются дополнительной возможностью заявить о себе. Практически сразу после этого шоу меня пригласили в Пирмазенс на выставку-ярмарку ProVita Messe, где я дефилировала в нарядах,

сшитых специально для меня. Вечернее платье до пола и свадебное платье были великолепны. Кто может быть красивее женщины в белоснежном подвенечном платье!?» – поделилась Дина, которой здесь, в Пирмазенсе, выпала ещё одна очень сложная роль: ей пришлось в составе членов жюри выбирать победителей конкурса моделей.

«Буквально вчера я вернулась из Дюссельдорфа, где приняла участие в проекте QVC Deutschland (Düsseldorf). К участию в этом проекте меня пригласил дизайнер Кристофер Ирних (Christoph Irnich). Кроме того, во время дефиле состоялась презентация моей книги «Мой путь от Золушки до Королевы красоты». Хочу сказать, что этот момент вызвал хороший резонанс. Организаторы QVC предлагают мне сотрудничество в проекте Tagesangebot: четыре раза в год на протяжении 24 часов на подиуме презентуют новые коллекции сезона от известных дизайнеров. Признаюсь, меня это предложение заинтересовало».



Пользуясь случаем, Дина Ваккер поздравляет всех наших читательниц с самым весенним праздником. «Я желаю вам, милые девочки, девушки, женщины, всегда оставаться красивыми, нежными, любимыми! Пусть каждой из вас Весна принесёт только счастливые моменты, наполненные улыбками и солнечным теплом. И пускай ваша жизнь кружит вас, как в детском парке карусель».

Татьяна Хеккер,
член Союза журналистов Германии

РЕКЛАМА

Книги издательства WALDEMAR WEBER VERLAG (Verlag an der Wertach) О РОССИЙСКИХ НЕМЦАХ – ЛУЧШИЙ ПОДАРОК!

Waldemar Weber. «GEDICHTE IN VERS UND PROSA. 1960-2022», Preis 12 € **NEU!**

Вальдемар Вебер «ФОРМУЛЫ СЧАСТЬЯ». Стихи, стихи в прозе, малая проза, очерки. Цена 12 € **NEU!**

Якоб Мауль. «НА НОВЫЕ ЗЕМЛИ». Немецкие колонисты и их судьба в Юго-Восточной Европе, России, Северной и Южной Америке, 500 стр., цена 20 €

Курт Вильгельм «ЗНАМЕНИТЫЕ НЕМЦЫ РОССИИ». Книга первая, 560 стр., цена 20 €

Курт Вильгельм «ЗНАМЕНИТЫЕ НЕМЦЫ РОССИИ». Книга вторая, 288 стр., цена 16 €

Курт Вильгельм «ЗНАМЕНИТЫЕ НЕМЦЫ РОССИИ». Книга третья, 415 стр., цена 19 €

Курт Вильгельм «ТВОИ НЕМЦЫ, РОССИЯ». 530 стр., цена 20 €. Самая содержательная книга об истории и культуре российских немцев, а также их вкладе в российскую цивилизацию.

Kurt Wilhelm «RUSSLAND, DEINE DEUTSCHEN», 528 S., Preis 20 €. Das inhaltsreiche Buch über die Geschichte der Deutschen aus Russland und ihren Beitrag zur russischen Zivilisation.

Александр Приб «НЕМЕЦКИЕ КОЛОНИСТЫ РОССИИ. 1763-2006 гг. Исторический очерк». Немецкий и русский вариант книги, цена 15 €

Александр Приб «Германия и Россия. От противостояния к альянсу». Книга актуальна в связи с сегодняшней политической напряженностью в отношениях между Россией и Западом. Цена 15 €

Alexander Prieb «Geiseln», 220 S., цена 12 € книга А. Приба «Заложники» на нем. языке

Александр Приб «Сибирь кандаляная». Из записок ссыльного немца А. Штарка, цена 15 €

Robert Korn «Der Lohn für die Treue. Die Geschichte der Wolgadeutschen», 448 S., цена 18 €

Роберт Корн «Связи роковые...», Германия, Россия и российские немцы. 196 стр., цена 12 €

Viktor Heinz «Der eine spricht, der andere schwätzt, der dritte babbelt». Einiges über die russlanddeutschen Mundarten, цена 12 €

Егор Гамм «Миролубовка – наша родина». Меннониты и российско-немецкие баптисты в прошлом и настоящем, цена 14 €

Райнхард Нахтигаль «Донские немцы. 1830-1930». Российские немцы в стране донских казаков. Нем./рус. книги, цена 15 €

Anton Bayr «Vergessene Schicksale». Австрийский военнопленный о своих лагерных встречах с немецкими трудармейцами, цена 15 €

Tatjana Löwen «Der Regen ist schuld». Geschichten aus dem Altenheim zum Nachdenken, цена 10 €

Рихард Х. Вальт «...Und dass du dich bewähren musst». Воспоминания российских немцев Причерноморья. Нем./рус. в одной книге. 448 стр., цена 10 €

Werner Turra «Ich war Stalins Gefangener». История 15-летнего немецкого юноши, попавшего на долгие годы в советский плен, цена 16 €

Gerhardt Corty «Was ist aus uns geworden?!» Воспоминания человека, жизнь которого прошла в четырех странах: Третьем Рейхе, ГДР, Западной и Объединенной Германии. На немецком языке, цена 10 €

Вальдемар Вебер «101 километр, далее везде», сборник рассказов на рус./нем. языках, цена 15 €

Вальдемар Вебер «Тени на обоях». Стихи и переводы с немецкого, Изд. «Весть», Москва, 1995. Цена 6 €

Вальдемар Вебер «Продержаться до конца ноября». Стихи разных лет. Изд. «Русский Гулливер», Москва, 2014, цена 6 €

Waldemar Weber «Scherben», Gedichte, Verlag an der Wertach, Augsburg, 2006, цена 6 €

Мадлена Розенблюм «Родительская академия». Современная книга о воспитании детей в атмосфере двуязычия, цена 5 €

Walerij Michajlow «Die Chronik des Großen Hungers». Самая трагическая страница в истории Казахстана – голодомор в 1931-1933, на нем. языке, цена 16 €

Felix Balke «Königsberg», Gedichte über das Schicksal von Königsberg, 170 Seiten. Verlag an der Wertach, Augsburg, цена 12 €

Приобрести книги Вы можете, позвонив

по тел.: 0821-4190431 или 0821-4190433, E-mail: waldemar.tatjana@t-online.de
или по адресу: Waldemar-Weber-Verlag, Nordendorfer Weg 20; 86154 Augsburg



Любавушка

Любка! Опять перед «зеркилом» вертишься! А кто его, залапанное, протирать будет? Всю хату лоскутами захлामीла. Всё «крэм-жиржеты» свои шьёшь, да меряешь! Лучше бы путным чем-нибудь занялась!

Девушка скорчила в спину отчиму гримасу, показав язык и мысленно его передразнив: «"Зеркило", "крэм-жиржет"! Научись сначала говорить, чурбан неотёсанный... Между прочим, не на твои деньги я креп-жоржет купила! Сама заработала. Не даёшь спокойно выходной провести!...»

Она собрала обрезки ткани, закрыла швейную машинку. Взялась за тряпку. На глазах навернулись слёзы: «Был бы жив мой папа!... Он меня Любавушкой называл... А этот «Любкой» погоняет! И грызёт, и грызёт, когда мать на дежурстве. И что только она нашла в этом зануде и пьянице?!»

Когда Люба окончила школу, вопрос о выборе ВУЗ-а даже не стоял. Пошла работать на фабрику, поскольку отчим сразу сказал: «Я её дальше кормить

не собираюсь.» Будто раньше кормил! Мать пенсию на дочь за погибшего в аварии мужа получала. Люба смутно помнила родного отца. Его не стало, когда ей было всего четыре года. Запомнился он большим, сильным и добрым... А потом в их доме появился «монстр»... Теперь Любе шёл девятнадцатый год. Мать, уставшая от бесконечных конфликтов с сожителем из-за «строптивой» дочери, похоже, спешила вытолкнуть её из семьи в самостоятельную жизнь – «на свои хлеба». В посёлке время от времени играли свадьбы. Вышла замуж Любина хроменькая одноклассница, и мать, как бы шутя, высказалась: «Уже всех хромых и косых расхватили! А ты чего в девках сидишь?...»

Поселковые парни Любе не нравились. Она иногда влюблялась, но быстро остывала. Все ребята здесь были неинтересные – сквернословы, любители пображничать. А ей хотелось встретить такого хлопца, чтобы и красивым был, и умным, и добрым. Как её отец...

Наведя порядок и немного успокоившись, Люба раскрыла роман французской писательницы Жорж Санд «Консуэло». Едва она углубилась в чтение, как опять забрюзжал ненавистный голос заглянувшего в комнату отчима:

– Ну вот, теперь она за книжечку уселась! Что, других делов у тебя нету?!

В сердцах хлопнув дверью, Люба выскочила из дома и направилась на соседнюю улицу – к приятельнице матери. Инна Ивановна – хорошая тётка! С нею можно пошептаться. Ей можно пожаловаться, она поймёт. Всегда душевно поговорит, выслушает, посочувствует, посоветует. Здорово гадает на картах! Недавно нагадала, что у Любы скоро случится большая, страстная любовь! А как она sny классно разгадывает! Однажды, когда девчонке не было ещё восемнадцати лет, приснилось ей, будто получила она посылку, а в ней – каравай и кукла. Инна Ивановна сразу сказала: «Жди сватов! Но сватовство, скорее всего, несерьёзное будет...»

И точно! После ноябрьских праздников пришли в их дом сваты. Жених оказался из приезжих. С недоумением смотрела Люба на незнакомого, щуплого, простоватого парня: откуда он только свалился?! Нет, совсем не такого спутника жизни рисовало её воображение! Мать не спросила у неё, кто этот парень, любит ли его Люба?... Только вздохнула: «Значит, не хочешь замуж...»

У Инны Ивановны был гость. Вкусно пахло сдобой.

– Проходи, моя хорошая! Проходи, дочка! Будем чай пить. Познакомься, Люба, это – мой сынок, Володя.

– Владимир Александрович, – встав из-за стола, отрекомендовался черноволосый плотный мужчина лет тридцати – тридцати пяти.

Люба зарделась, ощутив его энергичное пожатие, внезапно пронзившее её, словно электрическим током.

– Я, пожалуй, пойду. Извините. Я не знала, что у Вас гости...

– А мы вас не отпустим! – широко улыбнулся Владимир Александрович, показав ровные белые зубы. – Уж будьте любезны, составьте нам компанию!

Домой идти совсем не хотелось. Не было тепла в их семейном очаге... И Люба осталась.

После чаепития Владимир читал матери и Любе рассказы Михаила Зощенко «Аристократка» и «Медицинский случай». Читал он мастерски, в лицах изображая героев. А смеялся над искромётным юмором автора настолько заразительно, что Люба и Инна Ивановна, вторя ему, буквально рыдали от смеха. Никогда ещё Любе не было так уютно, как в тот вечер.

– Заходите к нам почаще, – прощаясь с ней, блеснул своей ослепительной улыбкой Владимир. – Вы замечательный человек! Юмор понимаете. А это ценное качество!

...Она влюбилась. Влюбилась с той лёгкостью, с какой ей и раньше доводилось влюбляться. Но раньше все кратковременные увлечения быстро проходили, не оставляя в душе никаких следов. А тут – как наваждение! Владимир Александрович был, без сомнения, эталоном мужской красоты: смоляные вьющиеся волосы, выразительные карие глаза, мужественный излом бровей, крепкий подбородок с ямочкой. Его даже не портила полнота. Напротив, он казался Любе таким располагающим, тёплым... От одной лишь мысли – утонуть в его широких объятиях – каждая жилка вспыхивала

в ней! Имя «Владимир Александрович» звучало для неё музыкой, песней... Всё пело в её душе – и дома, и на работе!

Под разными предлогами Люба бегала вечерами к Инне Ивановне. Ей хотелось видеть Владимира, слышать его голос. О том, что у него есть жена и дочь, что он временно обретается без семьи, она не думала. В их рабочий посёлок он приехал по переводу, и был назначен начальником недавно открывшегося карьера. Отстроится новый двухэтажный дом, где ему уже выделили большую квартиру, и тогда вряд ли она так часто будет видеть любимого...

Замечал ли он её восторженный взгляд? Конечно, замечал! Люба тоже явно нравилась ему. Искристыми карими глазами он с удовольствием окидывал её ладную стройную фигурку, задерживаясь на высоком волнующем бюсте, на чувственных пухлых губах...

Как-то он вышел вслед за Любой в подъезд, осторожно обнял её и привлёк к себе. Она не отстранилась. Их губы слились в первом поцелуе – страстном, испепеляющем! В ту ночь девчонка не могла уснуть до утра: «Он, только он будет моим первым мужчиной! Пусть хоть на костре меня после этого сожгут, как средневековую ведьму!» Позже, в горячих эротических снах, она видела, как он раздевает её, целует её возбуждённую грудь, как проникает в её пульсирующее лоно... Внезапно проснувшись среди ночи, она ещё долго ощущала его ласковые прикосновения...

Странно, что окружающие не догадывались о том, что творится в её смятенной душе... Однажды Люба услышала, как Инна Ивановна говорила её матери:

– Я смотрю, мой Володька вовсе не скучает по своей Анне... Съездил домой, возвратился туча-тучей... И то правда, сколько Анна со своей мамашей-бандеровкой крови моему сыночку попортила! Сколько раз он хотел развестись с ней из-за тещи! Но ведь в случае развода он потеряет и партбилет, и престижную должность...

– Не вмешивайся в их дела, Инна. «Молчи, глуха, – меньше греха!» Твоё дело – сторона. Пусть сами разбираются.

– Да я и не вмешиваюсь. Мне только внучку жалко. Может, здесь, уже без этой злыдни-тещи, жить будут по-человечески, в согласии? Скоро новый дом сдадут, Володя перевезёт семью. Внученька моя уже тут в первый класс пойдёт.

С замиранием сердца слушала Люба их разговор. «Я сошла с ума! Что я делаю? О ком размышляла? Он – взрослый, на четырнадцать лет старше меня. Уже вполне состоявшийся в этой жизни человек. У него семья, свои проблемы... У него дочь! А я?... Мне учиться надо! Поступлю в технологический на заочное отделение...»

Огромным усилием воли она заставила себя не ходить к Инне Ивановне. Но тщетно пыталась запретить себе думать о Владимире Александровиче...

– Почему к нам не заходишь? – спросил Владимир, встретив как-то Любу на улице. – Мы затосковали по тебе! Приходи, мы тебе всегда рады. Придёшь сегодня?

– Приду... – немного поколебавшись, ответила она.

В этот вечер Владимир был дома один.

– Матушка дежурит на своём коммутаторе, – объяснил он. – А ты проходи, Любочка. Я так счастлив!

Он тут же, в прихожей, порывисто обнял девушку, прижал к себе и стал осыпать поцелуями её лицо, плечи, волосы. На какую-то долю секунды она замерла, воспротивившись его бурным ласкам.

– Волосы твои степной полынью пахнут, солнышком! Как я ждал тебя, радость моя! Моя нежная, хрупкая, моя Любавушка!

Любавушка?! Так папа называл её когда-то...

Она расплакалась. Плакала на груди любимого, обожаемого ею мужчины, о котором грезил по ночам, которому ещё вчера была готова отдаться и, может быть, этим погубить себя! От прикосновения его рук сердце её то сладко замирало, то заходило в бешеном ритме...

А сейчас, доверчиво прильнув к нему, она размазывала слёзы как маленький беззащитный ребёнок.

– Что с тобой, малышка? – озадачился он. – Может, я чем-то обидел тебя?

– Простите меня, Владимир Александрович! Простите! Я не должна была к Вам приходиться, потому что я... Я вас очень-очень люблю... Я ухожу. Не прожайте меня!

Она выскочила в тёплый августовский вечер. Над нею огромным бесконечным шатром раскинулось звёздное небо с мерцающей гигантской аркой Млечного пути, будто специально созданного для неисправимых мечтателей и романтиков...

Валентина Кайл

ТРИ ЭТАПА САМОДИАГНОСТИКИ ДЛЯ ХОРОШЕГО САМОЧУВСТВИЯ

Каждый человек хочет быть здоровым и хорошо себя чувствовать. Мечтая побороть постоянную усталость, избавиться от боли в теле, наладить пищеварение, согнать все отёки и сохранить здоровье до глубокой старости, большинство из нас пытается сыскать «волшебную таблетку», которая избавит от всех проблем. К сожалению, такой не бывает. Чтобы оставаться здоровым, нужно уметь слушать и слышать своё тело, вовремя отработывая появляющиеся проблемы.

Не мудрствуя лукаво, сразу скажу: человеческий организм – удивительный механизм, в котором всё между собой связано. Зная это, можно отслеживать состояние здоровья и применять действенные методы самопомощи, чтобы устранять первоисточник проблемы, а не бороться с симптомами.

В этой статье я, Шишова Ольга Ивановна, главный врач УОЦ «Целиус», врач по клинической лабораторной диагностике, доктор Альтернативной Медицины Оксфордской образовательной сети, профессор Международного Университета Фундаментального обучения и основатель онлайн-школы «Код Здоровья» расскажу как можно самостоятельно провести самодиагностику состояния слизистой кишечника с помощью трёхэтапной методики: 1) работы с верхним диафрагмальным лимфатическим узлом; 2) диафрагмального дыхания; 3) работы с брюшной аортой.



Взаимосвязь между нейронами на стенках кишечника и головным мозгом

КИШЕЧНИК – ВТОРОЙ МОЗГ

За свою сорокалетнюю практику я заметила, что большинство моих пациентов считают, что кишечник – это исключительно про пищеварение. На самом деле – это куда более удивительный орган, от состояния которого зависит не только эффективность работы пищеварительной системы, но ещё и работа всего нашего организма.

Кишечник, мои дорогие читатели, поистине второй мозг нашего тела. На его стенках расположена сеть нейронов, которые напрямую связаны с клетками нашего «руководителя» тела – головного мозга.

Когда на слизистой случается воспаление или, того хуже, хроническая проблема, например, колит или эрозивно-язвенный процесс, то страдать начинает не только пищеварение, но и всё наше тело:

- нарушается стойкость иммунитета;
- падает работоспособность;
- начинает преследовать апатичное состояние и появляется хроническая усталость.

Иными словами, от того, в каком состоянии находится наш «второй мозг», зависит состояние и здоровье всего организма.

Когда я работаю со своими пациентами, то всегда говорю о том, что важно заботиться о состоянии кишечника, ведь это может стать ключом к решению большого количества проблем со здоровьем.

**«НЕТ БЛАГОРОДНЕЕ ДЕЛА, ЧЕМ ПОЗНАВАТЬ СВОЁ ТЕЛО,
ВСЁ ДЕЛАЯ, ЧТОБ НЕ БОЛЕЛО!»**

ТРЁХЭТАПНАЯ САМОДИАГНОСТИКА

Чтобы следить за состоянием своего здоровья, не обязательно месяцами ждать приём к врачу, потом часами сидеть в очередях и отдавать последние деньги. Делать это можно и в домашних условиях, с помощью доступных методов самодиагностики. Такими методами, например, трёхэтапной самодиагностикой слизистой кишечника, я пользуюсь лично и делюсь ими со своими учениками, коллегами и пациентами, чтобы каждый мог заботиться о своём здоровье в любое время, в любом месте.

Давайте рассмотрим трёхэтапную самодиагностику на примере одного из моих пациентов.

1. ЭТАП

РАБОТА С ВЕРХНИМ ДИАФРАГМАЛЬНЫМ ЛИМФАТИЧЕСКИМ УЗЛОМ

Когда на слизистой нашего кишечника имеются проблемы, чаще всего верхний диафрагмальный лимфатический узел переполняется. На фоне этого может возникать застой желчи и даже изменение положения сердечной оси.

Отработывая верхний диафрагмальный лимфатический узел, мы не только реализуем первый этап самодиагностики, но и устраняем застойные процессы, помогая сердцу встать на место.

КАК ВЫПОЛНЯТЬ?

1. Лягте ровно на спину, закройте гла-

за. Постарайтесь максимально расслабиться и сконцентрируйтесь на ощущениях.

2. Поставьте кончики пальцев на область верхнего диафрагмального лимфатического узла – на левом рёбрышке, либо прямо под ним.



Область верхнего диафрагмального узла

3. Зафиксируйте это положение и прислушайтесь к ощущениям в теле. Может возникать дискомфорт или даже болезненность.

О ЧЁМ ГОВОРЯТ ОЩУЩЕНИЯ?

В зависимости от того, где появились неприятные ощущения, вы можете понять, какие проблемы в теле. Например, если дискомфорт возник между рёбрами над пупком, то это гастрит или эрозивно-язвенный процесс.

В случае с моим пациентом, болезненность ушла в правое подреберье, что говорит о наличии дискинезии желчевыводящих путей, о проблемах с печенью и о нарушении работы желчного пузыря.

4. Поймав ощущения, дождитесь того момента, когда они утихнут. Как только стало всё спокойно, переходите ко второму этапу самодиагностики.

2. ЭТАП

ДИАФРАГМАЛЬНОЕ ДЫХАНИЕ

Диафрагмальное дыхание – мой любимый метод самодиагностики и самопомощи. Я практикую его в любое удобное время, чтобы оставаться здоровой, ведь активная работа передней брюшной стенкой помогает закровоснабжать все криминальные зоны нашего живота, активизировать работу местного иммунитета и начать восстанавливать нашу слизистую.

Проводя диагностику диафрагмальным дыханием, старайтесь концентрироваться не на том, как вы дышите, а на том, какие ощущения при этом появляются в теле.

КАК ВЫПОЛНЯТЬ?

1. Лягте на спину и положите руки на живот, на область хилёзной цистерны – крупного резервуара лимфы в нашем теле, который находится в брюшной полости. Сделайте глубокий вдох и надуйте при этом живот, как большой воздушный шар.



2. Задержитесь в таком положении на 3–5 секунд и снова прислушайтесь к ощущениям.

У моего пациента появилась болезненность в области желчного пузыря и поджелудочной железы, что говорит о наличии застойных зон в этой области.

Если мы регулярно будем делать диафрагмальное дыхание, то все застои уберутся, а «дырки» на слизистой нашего кишечника быстро залазуются.

3. Теперь сделайте выдох и втяните живот до «дырки под ребрами», чтобы он буквально «приклеился» к позвоночнику.



4. Задержитесь в таком положении на 3–5 секунд и прислушайтесь к ощущениям.

5. Теперь снова надуйте живот и поймите болезненность. Поддержите его надутым столько, сколько можете.

На этом этапе работы у моего пациента возник дискомфорт в области кишечника. Это позволило нам понять, что в теле имеется застой висцеральной лимфы, которая собирает продукты воспаления со слизистой.

6. Немного отдохните и выполните финальный «вдох с надуванием, а выдох с втягиванием живота», чтобы понять, насколько хорошо проведена работа. В идеале не должно возникать никаких неприятных ощущений. Если они есть, то нужно так подышать ещё. Если нет, переходим к заключительному этапу нашей самодиагностики.

3. ЭТАП

РАБОТА С БРЮШНОЙ АОРТОЙ

Этот этап самодиагностики непростой и у многих получается не с первого раза. Наберитесь терпения, постепенно всё получится. Не бросайте упражнение на полпути – важно довести дело до конца, качественно поработав с брюшной аортой.

Работайте мягко, без чрезмерного нажатия, всё время держа руку на пульсе.

Поймав любое неприятное ощущение, не нужно давить сильнее. Оставайтесь на позиции и прислушайтесь к происходящим изменениям в теле.

КАК ВЫПОЛНЯТЬ?

1. Лягте на спину, расслабьте живот. Кончики пальцев поставьте над пупком и нащупайте пульсацию – это и есть наша брюшная аорта, с которой будем работать.



2. Выполните лёгкое нажатие на брюшную аорту, чтобы уменьшить её диаметр и, закрыв глаза, прислушайтесь к тому, как на это отреагирует тело.

С моим пациентом мы сумели поймать неприятное ощущение в голове. Почему так?

Механизм проблемы таков: вы поели => продукты воспаления со слизистой желудка и кишечника вышли через язвы => размер лимфатической цистерны и лимфоузлов увеличился => брюшная аорта механически сдавлилась => мозг не получил достаточное количество крови => начались головная боль, панические атаки и пр.

Дождитесь, пока все неприятные ощущения исчезнут.

Наша трёхэтапная самодиагностика окончена.

Эти 3 этапа диагностики – лишь первая ступень к здоровью слизистых желудка и кишечника. Чтобы наш второй мозг был в порядке, и все системы организма качественно выполняли свои функции, нам нужно подойти к проблеме оздоровления и профилактики комплексно.

Уделяйте своему второму мозгу достаточное количество внимания, прислушивайтесь к своему состоянию и умеете вовремя распознать проблемы на слизистой.

А в следующих публикациях я обязательно расскажу, как этому можно научиться, не выходя из дома.

Желаю вам иметь здоровый кишечник и навсегда позабыть о проблемах, которые с ним связаны!

Шишова Ольга Ивановна
<https://olgashishova.ru/>

ПРИЧИНЫ ВЫПАДЕНИЯ ВОЛОС

В современной медицине выпадение волос (алопеция) характеризуется не как первопричина, а скорее следствие определённых процессов в организме человека. В целом, считается нормальным, когда человек теряет за сутки в среднем 50-100 волосков – таким образом происходят восстановительные процессы фолликул. Однако сильное выпадение волос, начиная от 100-150 в день и более, уже является поводом обратиться к врачу и пройти обследование.

Выпадение волос – очень распространённое явление. Чаще всего речь идёт о нормальном процессе, незначительно усиливающимся зимой и ранней весной. Но это явление может оказаться и признаком развития опасного заболевания, с которым самостоятельно не справиться. Поэтому важно пристально следить за своим состоянием, чтобы определить момент, когда выпадение волос от нормы перешло к патологии. К тревожным признакам относится обнаружение большого количества выпавших волос на расчёске, в ванной после мытья головы или утром на подушке.



Во всех этих случаях необходима консультация специалиста, чтобы точно выяснить, что спровоцировало развитие патологического явления. И главное – не слушать советы знакомых или покупать специальные шампуни. Без устранения первопричины волосные фолликулы не вернуться к жизни.

ЧТО МОЖЕТ СПРОВОЦИРОВАТЬ АЛОПЕЦИЮ?

К основным причинам выпадения волос относятся:

- аутоиммунные болезни;
- заболевания кожи: псориаз, экзема, стригущий лишай;
- инфекции и некоторые болезни, передающиеся половым путём;
- хронические заболевания почек и печени, гастрит, нарушение работы щитовидной железы;
- гормональные сбои, что особенно актуально, когда выпадают волосы у подростка, или женщина теряет волосы после родов;
- стресс или одно из психических расстройств;

- плохое питание, нехватка витаминов и минералов;

- регулярные манипуляции с волосами: окраска, завивка, чрезмерное использование фена, некачественные средства ухода за волосами;

- химиотерапия.

В большинстве случаев волосы выпадают с луковицей, и для лечения необходимо назначать не одну, а комплекс процедур.

АЛОПЕЦИЯ ПОСЛЕ РОДОВ

Если волосы выпадают спустя несколько месяцев после родов, это в первую

разобравшись в первопричине, устранив её и приняв меры по лечению.

ВЫПАДЕНИЕ ВОЛОС У ЖЕНЩИН

Так же, как и у мальчиков подросткового возраста, причины выпадения волос у девочек могут быть связаны с гормональным дисбалансом или недостатком витаминов и питательных веществ. Выпадение волос у женщин встречается гораздо реже, чем у мужчин. Оно может быть связано с наследственными факторами или быть вызвано хроническими заболеваниями.

ВИДЫ ВЫПАДЕНИЯ ВОЛОС

Наиболее распространёнными типами алопеции, встречающимися и у женщин, и у мужчин, являются следующие.

- Диффузная: волосы начинают равномерно выпадать со всех участков волосяного покрова;

- Генетически обусловленная: у мужчин алопеции подвергаются лобная и теменная области, а у женщин – центральный пробор;

- Очаговая: на волосяном покрове появляются единичные или множественные участки, лишённые волос.

КАКИЕ ПРЕПАРАТЫ ПРИНИМАТЬ?

Ни в коем случае не следует прибегать к самолечению. Причины выпадения волос могут иметь разный характер и определить их сможет только врач. В первую очередь нужно обратиться к терапевту. Он проведёт базовый осмотр, поставит предварительный диагноз и направит пациента к врачу узкого профиля.

В некоторых клинических случаях облысение бессмысленно лечить консервативно, так как оно носит необратимый характер. Обычно такая ситуация возникает при рубцовой алопеции, когда фолликулы погибают. Такие пациенты могут восстановить волосяной покров только с помощью хирургического вмешательства. Операция заключается в пересадке волосных луковиц.

Нередко женщины пытаются избавиться от проблемы собственными силами, но народные средства не приводят к существенным улучшениям, а в некоторых случаях могут усугубить ситуацию. Эффективно справиться с проблемой можно только при использовании специализированных методов терапии.

Светлана Морс

НЕ ПРОПУСТИ В СЕБЕ БОЛЕЗНЬ!

Знакомая ситуация: вы ходите от одного врача к другому, но никто из них не говорит, в чем причина вашей болезни?! Врачи выписывают мази и таблетки, которые не лечивают болезнь, а лишь снимают боль. А тем временем болезнь развивается, вы чувствуете себя все хуже и вообще теряете веру в выздоровление. Но чтобы вылечить вас, нужно выявить причину заболевания! А вот к этому, как мы нередко убеждаемся, врачи не стремятся, особенно, если перед ними – пациент не частной, а государственной больницы. Где же пройти по-настоящему глубокое, всестороннее обследование и узнать причину недомогания? Узнать – значит, вовремя начать лечение, пока ещё не поздно, пока болезнь не стала неизлечимой!

Многие наши земляки уже знают, куда обращаться за помощью, особенно те, кто был на грани жизни и смерти. И советуют своим родственникам и знакомым: поезжайте в Кассель, в Центр био-физикальной диагностики, где вам наконец-то установят причину вашей болезни, проведут полное обследование с головы до ног и биорезонансную терапию. В центре работают врачи высшей категории, доктора наук,

терапевты, в том числе наши соотечественники, и можно общаться на русском языке. За годы работы популярность Центра возросла настолько, что пришлось переезжать в более просторное здание, из врачебного практикума он вырос в амбулаторную клинику. Это позволяет принять на обследование, оказать своевременную и квалифицированную помощь намного большему числу страдающих людей.

Как проходит обследование?

Вы приезжаете на назначенную встречу, и в течение нескольких часов мы занимаемся всесторонним анализом вашего здоровья. Сначала проводим обследование «живой капли крови» (Dunkel-Blut-Diagnostik). Вы сами увидите, нет ли в вашей крови пораженных клеток, радиоактивных клеток и тяжелых металлов, опасных грибков и вирусов, которые являются причиной многих коварных заболеваний и о которых вы, возможно, даже не подозреваете.

Ведь пока не очистить кровь, никакие витамины и минералы не помогут укрепить иммунную систему, а значит, не предотвратить болезни!

Затем вы увидите, в каком состоянии находится каждый ваш орган – редкая возможность своими глазами посмотреть на себя изнутри и,

помощью доктора, понять, как восстановить здоровье. Затем, на основе обследования, мы проводим био-физикальную терапию, успех которой подтверждают результаты анализов до и после начала ее проведения.

Таким образом, у нас в клинике вы не только комплексно обследуетесь, но и сразу же сможете восстановить свое здоровье!

Оздоровительная система

С прошлого года клиника работает на аппаратах, приобретенных в Центре космических испытаний, разработанных профессором И.П. Неумывакиным. Профессор в течение тридцати лет был связан с космической медициной, создал уникальный стационар – космическую больницу на борту корабля. В клинике представлена комплексная оздоровительная система профессора И.П. Неумывакина.



ВНИМАНИЕ!

В новой клинике и диагностическом центре применяется новейшая методика терапии атеросклероза, сердечнососудистых заболеваний. Это новейшие разработки сосудистой хирургии (Gefäßchirurgie), т.е. лечение без скальпеля, а значит, без риска для жизни пациента. Результат выздоровления превзойдет все ваши ожидания – вы вновь почувствуете себя полными сил и энергии! Дорогие родители! Теперь в нашем центре открыто диагностическое отделение для детей, в котором работает высококлассный врач-педиатр. Пройдите вместе с вашим ребенком безболезненную всестороннюю диагностику по новейшим современным методикам – на хромосомном уровне – и дайте ему шанс избавиться от болезней!

Консультация врачей проводится индивидуально. Приходите к нам всей семьей!

WWW.BIOENERGETISCHE-KLINIK.DE

Die Tagesklinik ist geöffnet

Montag-Samstag: 11.00 bis 18.00 Uhr

TAGESKLINIK und DIAGNOSTISCHES ZENTRUM

Maybachstr. 9 • 34127 Kassel • Tel.: 0561/7396404 • www.bioenergetische-klinik.de

Рекламный отдел: **0 52 51 - 872 43 79** • E-Mail: werbung@neue-semlyaki.de

Сергей Витт

присяжный переводчик (русский и немецкий языки)

Wilhelm-Götting-Str. 10a • 48231 Warendorf

Tel.: 0 25 81 - 623 19 • Handy: 0172 5221312

E-Mail: wittuebersetzung@aol.com



ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

СВЕДЕНИЯ О ПРЕДКАХ

Предоставляем сведения о переселении предков из Германии в Россию на основе архивных данных за период 1764-1862 гг.

Tel.: 0 71 31 - 38 00 14



ПАМЯТНИКИ HEIDEBRECHT

0160-96 85 28 02 – Mobil
02922-95 91 45

Vertretung Kassel,
Firma FLS

0561 - 86 16 26 55

Vertretung Berlin,
Firma BSH Berlin

030-54 081 726

Работаем
по всей Германии
Низкие цены
Высокое качество
Возможна оплата
в рассрочку

При заказе памятника,
гравировка портрета
БЕСПЛАТНО!

www.granitt.de



ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ

КАКАЯ СИСТЕМА МЕДСТРАХОВАНИЯ ЛУЧШЕ?

Медицинское страхование в Германии уникально: здесь параллельно существуют две системы – установленная законодательством (gesetzliche Krankenversicherung – GKV) и частная (private Krankenversicherung – PKV). Такого нет ни в одной другой европейской стране. Какая медицинская страховка лучше, и чем они отличаются друг от друга?

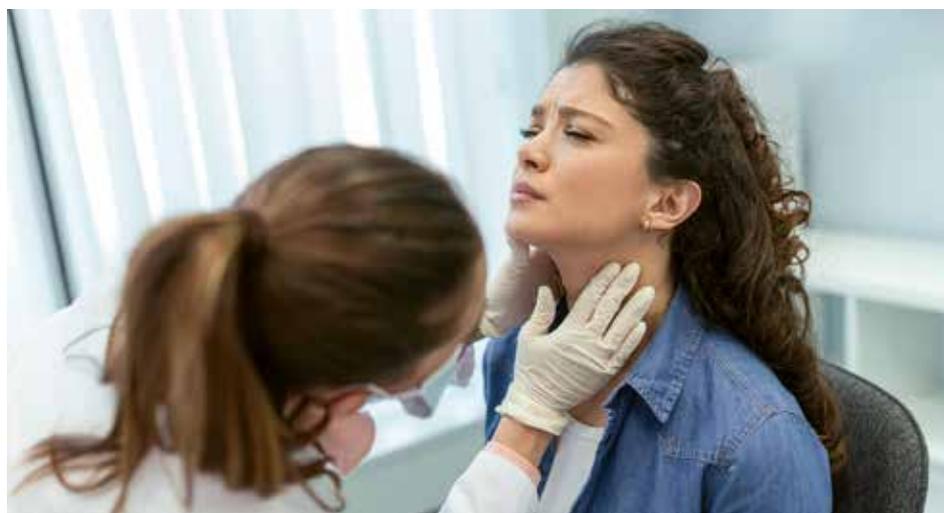
Сравнивать медицинское обеспечение в установленной законодательством и частной системе медстрахования не так-то просто. В то время как в первой системе 95% услуг больничных касс идентичны, вторая предлагает многочисленные опции: от тарифа для новичков до премиум-тарифа. Но всё же есть несколько основных отличий.

GKV ОТКРЫТА ДЛЯ ВСЕХ

С тех, кто застрахован в установленной законодательством системе, за медицинскую страховку взимается одинаковая процентная ставка (14,6%) от зарплаты. Правда, здесь установлен верхний предел исчисления размера взноса (Beitragsbemessungsgrenze), который в 2024 году составляет 5.175 евро в месяц. Это означает, что при начислении взноса в медицинскую страховку учитывается зарплата в размере максимум 5.175 евро в месяц. Зарботок свыше того в расчёт не принимается. То есть, максимальный взнос в медстраховку в установленной законодательством системе медицинского страхования в текущем году равняется 755,55 евро в месяц: половину платит работник, вторую половину – работодатель. Кроме того, больничные кассы взимают дополнительный взнос (Zusatzbeitrag). С начала 2019 года работник вносит только половину дополнительного взноса, вторую половину берёт на себя работодатель. С того, кто зарабатывает меньше 5.175 евро в месяц, удерживают соответственно меньший взнос. Дети и супруги, которые зарабатывают не более 505 евро в месяц или 538 при занятости «на базис», бесплатно застрахованы в больничной кассе в рамках семейной страховки (Familienversicherung).

Больничные кассы в установленной законодательством системе предоставляют всем застрахованным одинаковые медицинские услуги: молодым и пожилым, богатым и бедным, хронически больным и болеющим непро-

должительное время. Они принимают всех, кто имеет право быть застрахованным в GKV. При этом возраст и состояние здоровья никакой роли не играют. В Германии насчитывается около



134 больничных касс (gesetzliche Krankenversicherung). Каждый выбирает ту из них, которая ему больше всего подходит, исходя из дополнительных медицинских услуг и величины дополнительного взноса.

PKV ВПРАВЕ ОТСЕЙВАТЬ

Застраховаться в частной больничной кассе могут только чиновники, предприниматели и служащие, зарплата которых превышает 69.300 евро в год (брутто). То есть, перейти в частную медицинскую страховую компанию возможно лишь при доходе 5.775 евро в месяц и выше. Служащие платят лишь 50% взноса, вторую половину переносит работодатель, но только до максимальной ставки, которая определяется по Beitragsbemessungsgrenze в GKV и составляет 404 евро в месяц для медицинской страховки и 76 евро в месяц для страховки по уходу.

Однако не каждому, кому закон позволяет застраховаться в частной медицинской страховой компании, имеет смысл это делать и переходить

из одной системы медицинского страхования в другую. Решение в пользу частной страховки следует хорошо просчитать. Ведь тем, кто может, но не хочет сменить больничную кассу, закон позволяет застраховаться на добровольной основе в установленной законодательством системе медицинского страхования (sich freiwillig versichern).

Важно знать, что больничные кассы в системе частного страхования впра-

ве выбирать клиентов и отказывать, к примеру, тем, кто имеет хронические заболевания. Они, независимо от состояния здоровья пациента, обязаны принимать лишь в базовый и стандартный тариф с сильно ограниченным медицинским обеспечением каждого, кто не может быть застрахован в GKV или единожды уже был членом PKV.

В СТАРОСТИ

Взносы в частной системе медицинского страхования начисляются не в зависимости от зарплаты, а в зависимости от возраста, состояния здоровья и объёма услуг. Для каждого застрахованного предусмотрен индивидуальный взнос – также для детей и супругов. Хороший тариф стоит 500–600 евро в месяц. Поэтому страховка для семьи в установленной законодательством системе медицинского страхования, как правило, дешевле.

В молодые годы здоровые застрахованные платят в PKV иногда даже меньший взнос, чем в GKV. В старости же страховая премия в частной страхо-

вой компании возрастает в несколько раз. Хотя частные больничные кассы и откладывают часть взноса застрахованного на старость, но она лишь частично покрывает расходы, которые возникают в последующие годы из-за повышенных затрат и прогресса в медицине.

Даже в пенсионном возрасте, когда доход становится ниже, взнос продолжает повышаться.

Многие частные страховые компании предлагают тарифы с участием застрахованного в покрытии расходов (Selbstbehalt). Так, взнос будет меньше в случае, если застрахованный оплачивает из своего кармана затраты на медобслуживание до оговоренной суммы. Величину собственной доли нужно хорошо просчитать, так как уменьшить её потом можно только после новой проверки состояния здоровья. Если застрахованный в частном порядке заболел в последующие годы, скажем, гипертонией или у него возникли проблемы со спиной, ему, возможно, придётся доплачивать за риск. К тому же, служащие меньше выигрывают от собственного участия в покрытии расходов, чем индивидуальные предприниматели (Selbstständige). Это объясняется тем, что служащим работодатель перенимает часть взноса в медстраховку и им менее выгодно понижать взнос за счёт того, чтобы оплачивать из своего кармана затраты на медобслуживание до оговоренной суммы. Ведь тогда шеф платил бы меньше, а работник больше. Предприниматели же полностью оплачивают взнос из собственных средств, так как у них нет работодателя, который взял бы половину взноса на себя.

ВОЗВРАТ ЗАТРУДНЁН

В то время как застрахованные в установленной законодательством системе медицинского страхования без проблем могут сменить больничную кассу, переход из одной частной медицинской страховой компании в другую, как правило, нецелесообразен. Чисто теоретически переход, конечно, возможен, но тогда застрахованный теряет большую часть своего резерва на старость (Altersrückstellungen). Кому частная медицинская страховка кажется слишком дорогой, может попытаться снизить взнос, сменив тариф внутри своей больничной кассы. Вернуться в установленную законодательством систему медицинского страхования возможно лишь в исключительных случаях. Законодатель установил вы-

сокий барьер, чтобы предотвратить ситуацию, когда хорошо зарабатывающие служащие в молодые годы для экономии средств выбирают частную медстраховку, а в старости возвращаются в установленную законодательством – GKV. Для застрахованных в возрасте старше 55 лет переход из PKV



в GKV практически исключён – даже в случае безработицы. Поэтому, прежде чем стать членом частной больничной кассы, следует хорошо подумать, сильны ли будут взносы в течение длительного времени.

ОПЛАТА УСЛУГ

Обладатели частной страховки – желаемые пациенты, потому что врачи получают за их лечение более высокий гонорар. В то время как больничные кассы в установленной законодательством системе медстрахования платят в зависимости от диагноза «паушальный» гонорар, частные перенимают в зависимости от степени сложности и временных затрат в несколько раз большую ставку, чем предусматривает положение об оплате услуг медиков. Даже если частная страховка откажется перенять часть расходов, врач всё равно получит свои деньги. Ведь пациент сначала оплачивает счёт сам, а потом касса компенсирует ему затраты.

АКТУАЛИЗАЦИЯ

Каталог услуг установленной законодательством медицинской страховки действует для всех застрахованных и постоянно актуализируется в рамках проводящихся реформ здравоохранения. В минувшие годы, к примеру, была отменена оплата больничными кассами медикаментов, отпускаемых без рецепта, и сокращена дотация на зубопротезирование. Поэтому сейчас нельзя с уверенностью сказать, какие услуги будет оплачивать GKV в будущем. В частном страховании оговорённые в

договоре услуги не могут быть позже отменены или дополнены. Больничные же кассы в установленной законодательством системе медстрахования с помощью актуализации могут учитывать прогресс в медицине.

Тарифы частной медстраховки отражают только существующее положение.

То, что не указано в условиях договора, не будет перениматься и в будущем. В частном страховании нет установленного каталога услуг, есть только различные тарифы. Каждый застрахованный в частном порядке может индивидуально выбрать желаемые услуги и их объём. С помощью соответствующей комбинации отдельных частей договора он может достичь того, что страховка будет перенимать расходы на врачей альтернативных методов лечения (Heilpraktiker), обширное зубопротезирование, челюстно-лицевую хирургию и пребывание на курорте. Иногда частная страховка оплачивает больше, чем установленная законодательством, но не всегда. К примеру, в случае длительного пребывания на больничном или в отпуске по уходу за ребёнком GKV предлагает лучшую защиту.

Вывод. Нельзя сказать, что частная страховка всегда лучше, чем установленная законодательством. Хороший тариф в PKV стоит немало денег, поэтому его может позволить себе далеко не каждый. Лучше застраховаться в больничной кассе в установленной законодательством системе медстрахования и дополнить страховую защиту за счёт дополнительных страховок (для лечения за границей во время отпуска или размещения в отдельной палате больницы). Частная страховка полезна лишь для людей с высоким заработком, который гарантирован им на долгие годы вперёд. Для чиновников (Beamte) она в любом случае окупается, так как они получают дотацию от государства.

Виктория Шёнебергер

СТРАХОВАНИЕ ОТ НАВОДНЕНИЙ

Затопленные подвалы, обрушившиеся стены, повреждённые машины... Какая страховка может помочь в такой ситуации пострадавшим?

Против урагана и града застрахованы почти все дома в Германии, а против таких стихийных бедствий, как проливной дождь и наводнение, – лишь немногие. Поэтому специалисты рекомендуют проверить и расширить страховую защиту дома. Ниже мы отвечаем на наиболее часто задаваемые нашими читателями вопросы о страховании от наводнений.

1 **Какая страховка покрывает ущерб от наводнения?** Для финансовой защиты в случае ущерба, причинённого наводнением и проливными дождями, необходимо иметь дополнительную страховку от стихийных бедствий (Elementarschaden-Versicherung). Её можно заключить в качестве дополнения к полису страхования жилого дома (Wohngebäudeversicherung) или предметов домашнего обихода (Hausratversicherung), которые сами по себе обычно покрывают среди прочего только ущерб от урагана и града. Отдельной Elementarschaden-Versicherung нет. Застраховаться только против одного из стихийных бедствий тоже невозможно – страховка охватывает также оползни и оседание земли, извержение вулканов и сход лавин. Elementarschaden-Versicherung не поможет, если грунтовые воды проникнут в здание снизу – вода должна поступить сверху. Свой автомобиль вы можете застраховать от стихийных бедствий через Teilkaskoversicherung.

2 **Какое конкретно число владельцев недвижимости уже располагает страховкой от стихийных бедствий?** По данным Общества защиты прав потребителей, только около 50% всех частных домов в Германии застрахованы от ущерба, причинённого наводнениями. При этом существуют значительные региональные различия. Так, в федеральной земле Рейнланд-Пфальц застрахованы только 35%, а в соседнем Баден-Вюртемберге – 94% домов. Северный Рейн – Вестфалия находится примерно на среднем уровне страхования по стране.

Проблема заключается в том, что владельцам домов, расположенных в зоне риска (где наводнение вероятно или уже не раз было), зачастую трудно

оформить страховку от стихийных бедствий или она очень дорогая.

3 **На что должны обратить внимание пострадавшие?** Им следует задокументировать ущерб: например, сфотографировать или снять видео,



чтобы потом не было проблем с доказательствами. Общество защиты прав потребителей даже рекомендует периодически фотографировать подвал, чтобы можно было сравнить снимки, сделанные в разное время. В идеале, пострадавшие должны в тот же день обратиться в страховую компанию и сообщить об убытках. Большинство страховщиков предлагают для этого горячую линию. В то же время необходимо постараться по возможности предотвратить или минимизировать ущерб.

На пострадавших лежит так называемая обязанность минимизации ущерба. Это означает, например, что они по мере возможности должны откачать воду из подвала и перенести домашние вещи в безопасное место. Но некоторые меры по минимизации ущерба нужно предпринять заранее: например, вещи в подвале не следует хранить на самом полу, а как минимум на высоте 12 см над ним. Verbraucherzentrale обращает внимание потребителей на то, что, если вода проникнет в дом по водосточным трубам, страховка выплачивается лишь в том случае, если была установлена функционирующая защита от обратного подпора (Rückstausicherung).

4 **Как действовать в случае затопления?** Позвоните в пожарную служ-

бу. Но надо учитывать, что если число пострадавших велико, пожарные приезжают не по каждому вызову. Постарайтесь самостоятельно спасти то, что ещё возможно, но не подвергайте себя опасности. В доме, пострадавшем от наводнения, необходимо соблюдать крайнюю осторожность: падение в затопленном подвале может привести к фатальным последствиям. Скопив-

шаяся вода может представлять опасность в случае контакта с нарушенной и оголённой электропроводкой.

На втором этапе важно «вытянуть» влагу из стен, иначе повреждений здания будет ещё больше. В строительном магазине есть специальные приборы для этого (Nasssauger или Entfeuchter).

5 **Как узнать, существует ли опасность затопления в той местности, где я живу?** Дома вблизи рек, как правило, чаще страдают от наводнений. Но катастрофа в 2021 году показала, что даже небольшие ручьи могут привести к наводнению во время сильных дождей. Прогнозы климатологов говорят о том, что в будущем такие стихийные бедствия будут происходить чаще и от них пострадает больше людей.

Многие владельцы домов недооценивают риск пострадать от наводнения или даже не подозревают, что живут в зоне повышенного риска. На сайте www.dieversicherer.de вы можете ввести свой адрес и проверить, насколько высок риск пострадать от наводнения в вашей местности. Для этого кликните на указанном сайте сначала справа внизу на Wohnen, а затем внизу на Hochwasser-Check starten.

Подготовила
Светлана Морс

ВИРТУАЛЬНЫЕ ВЕДУЩИЕ НОВОСТЕЙ

Популярный в США новостной канал Channel 1 обещает со второй половины 2024 года запустить полную версию своего выпуска новостей с виртуальными телеведущими. Контент подлинный, он позаимствован из новостных порталов, перепакрован и представлен на экране фотореалистичным аватаром под управлением искусственного интеллекта (ИИ).

Данная услуга планируется как промежуточная версия на пути замены реальных сотрудников на всём информационном пространстве, где надо о чём-то рассказывать и что-то показывать. Программы из новостного отдела, поддерживаемые искусственным интеллектом, будут выходить круглосуточно. Искусственные «ведущие новостей», то есть дикторы, смогут говорить на разных языках. Целевой аудиторией станет весь мир. Для новостей также планируется использовать искусственно созданные изображения – например, там, где запрещено использовать фото-видеокамеры. Это можно сравнить с рисунками, которые часто делают журналисты из зала суда, где им запрещено пользоваться аппаратурой.

Судя по всему, времена, когда люди привычно смотрели одинаковый выпуск новостей с бесстрастным диктором, прошли. В ближайшем будущем пользователь сам сможет выбирать облик, поведение и прочие персональные черты ведущих, а искусственный интеллект «оживит» его на экране. Менять их можно почти в реальном времени:

например, новости бизнеса будет зачитывать пожилой клерк, а о скидках сообщать миловидная девушка.

ИИ не только быстро составляет тематическую подборку новостей, но и собирает сопутствующую информацию. Он может добавить эмоциональный окрас на основе анализа лайков и комментариев в соцсетях, перевести по губам слова очевидца в кадре с любого языка и озвучить их произвольным голосом. При необходимости ИИ даже дорисует то, что не попало в кадр, например, ситуацию на дороге перед автоаварией.

Сообщается, что оригинальные тексты журналистов и сведения изменениям не подвергнут – только их представление на экране. Изображения, созданные искусственным интеллектом, должны быть помечены как таковые.

Несмотря на такое внедрение искусственного интеллекта, люди всё-таки участвуют на каждом этапе, например, в проверке фактов. Поддельные новости, созданные чат-ботами, которые придумывают любой текст, исключены. На официальных телеканалах сервис



не появится, новости от ИИ будут доступны только в приложении для телефона по персональной подписке.

Электронные телеведущие уже сейчас по всем параметрам эффективнее выполняют работу живых людей на экране, кроме специфического авторского контента. Некоторые критики опасаются, что ИИ усугубит проблему распространения дезинформации в глобальном пространстве, и выразили беспокойство по поводу возможных последствий. Создатели отмечают, что ИИ пока не может полностью заменить журналистов, которые берут интервью и дают комментарии, поэтому журналисты продолжают выполнять свою работу.

Подготовил
Антон Герман

ТЕХНОЛОГИИ: О ЧЕМ МЫ НЕ ЗНАЛИ?

Технологии и изобретения настолько плотно вошли в человеческую жизнь, что мы зачастую используем их, даже не задумываясь об их происхождении и скрытых возможностях.

Знаете ли вы, кто разработал и построил летающую подводную лодку?

Ещё в 1930-х годах в СССР существовал проект создания летающей подводной лодки, который, однако, не был завершён. А вот американцы уже в 1960-х годах продвинулись дальше. Американскими инженерами был построен реально работающий самолёт, способный сначала сесть на воду, а затем погрузиться в неё. Скорость его полёта в воздухе составляла 130 км/ч, скорость хода под водой – 8 узлов. Правда, в конструкции не была предусмотрена возможность снова взлететь из подводного положения. По задумке военных, такие аппараты могли пригодиться в ходе возможной войны про-

тив СССР, неожиданно атакуя корабли в акваториях Чёрного, Азовского и Каспийского морей.

Когда и где голуби применялись для аэрофотосъёмки?

Помимо известного применения голубей в доставке корреспонденции, их также успешно тренировали для аэрофотосъёмки. Первый патент на устройство фотокамеры, предназначенной для переноски голубем, получил в 1908 году немец Юлиус Нойброннер. Несмотря на приемлемое качество снимков, в Первую мировую войну воздушная съёмка с помощью голубей так и не была использована. Во Вторую мировую войну, по разным

сообщениям, голуби-фотографы были задействованы немцами, французами и американцами. Хотя единственным вещественным доказательством можно считать лишь немецкую игрушку – фигурку солдата, выпускающего из рук голубя, несущего камеру.

Какое авиационное устройство полностью противоречит своему жаргонному названию?

Бортовой самописец, который устанавливается на самолётах для записи информации о техническом состоянии всех устройств, а также действий и разговоров экипажа, нередко называют «чёрным ящиком». Хотя на самом деле это устройство имеет форму не ящика, а шара или цилиндра, да и цвет его не чёрный, а красный или оранжевый, чтобы было легче найти в случае аварии.

Подготовил Алекс Штурман

KINDERZUSCHLAG: БОНУС ДЛЯ ДЕТЕЙ

Одежда, школьные принадлежности, игрушки... На них уходит много денег. Если вы зарабатываете мало, государство поможет вам не только детским пособием (Kindergeld), но и ежемесячной доплатой к нему (Kinderzuschlag).

Государство предоставляет семьям с низкими доходами доплату к пособию на детей, чтобы они реже попадали в зависимость от Bürgergeld. В настоящее время от доплаты выигрывают в общей сложности более миллиона детей.

Надбавку платят, как правило, тому из родителей, кто получает Kindergeld, так как она выплачивается вместе с этим пособием. Доплата предоставляется на шесть месяцев. По истечении шести месяцев вы должны подать новое заявление.

ПРЕДПОСЫЛКИ

Согласно закону (§6a Bundeskindergeldgesetz), родителям полагается доплата на ребёнка, если они выполняют следующие четыре предпосылки:

- ребёнок моложе 25 лет, не состоит в браке и живёт с родителями или одним из них в одной квартире,
- родители получают на него «детские деньги» (Kindergeld),
- родители зарабатывают в месяц как минимум 900 евро, а мать/отец-одиночка – как минимум 600 евро,
- потребность семьи покрывается за счёт зарплаты, «детского пособия», доплаты к Kindergeld и пособия на жильё (Wohngeld), поэтому она не имеет права на получение Bürgergeld. Важно знать, что родители, которым платят только Bürgergeld или социальную помощь, и у которых нет другого дохода, могут получать только «детские деньги», но не доплату к ним.

На сайте Федерального агентства по труду: www.arbeitsagentur.de родители могут проверить, полагается ли им доплата к пособию на детей (кликните сначала на Familie und Kinder, а затем на KiZ-Lotse). В калькуляторе необходимо ввести данные о своей личной ситуации, доходах и стоимости аренды жилья.

МИНИМАЛЬНЫЙ ДОХОД

Как уже было сказано выше, установлена минимальная граница дохода для родителей, которая соответствует 900 евро, а для отца или матери-одиночки – 600 евро. То есть, на доплату к Kindergeld могут рассчитывать лишь те папы и мамы, чей месячный доход (зарплата без отчислений в социальные страховки и налогов, первое пособие

по безработице, пособие по болезни и т.д.) не ниже этой границы (без пособия на жильё и Kindergeld). К заявлению на доплату к пособию на детей необходимо приложить документы, подтверждающие доход семьи за последние шесть месяцев. Семейная касса (Familienkas-



se) на их основе подсчитывает средний доход за этот период (§6a Abs. 8 Satz 1 BKKG). От его величины зависит то, получают ли родители Kinderzuschlag, и если да, то в каком размере.

ВЕЛИЧИНА ВЫПЛАТЫ

С 1 января 2024 года Kinderzuschlag составляет до 292 евро на ребёнка в месяц. Максимальная сумма доплаты определяется, исходя из прожиточного минимума на ребёнка на соответствующий календарный год. В 2024-м он равен 6.612 евро в год или 551 евро в месяц. При расчёте максимальной доплаты из 551 евро вычитаются ежемесячное пособие на ребёнка (Kindergeld) в размере 250 евро и ежемесячная доля на образование и участие в жизни общества в размере 28 евро. К получившейся сумме приплюсовываются 20 евро (Sofortzuschlag с июля 2022 года). Однако Familienkasse может выплачивать и менее 292 евро в месяц, если доход после всех «паушальных» вычетов превышает общую потребность родителей.

АКТИВЫ РЕБЁНКА

Если сын или дочь располагает собственным доходом либо получает

сиротскую пенсию (Waisenrente) или алименты, 45% от этой суммы вычитаются из доплаты к Kindergeld. При работе, к примеру, в 100 евро в месяц это – 45 евро.

КУДА ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ

Заявки на доплату к Kindergeld принимает ответственная касса по делам семьи (Familienkasse) по месту жительства. Как правило, она находится

в том же здании, что и Агентство по труду. Необходимый формуляр можно взять там или скачать на сайте: www.arbeitsagentur.de

Для этого кликните сначала справа внизу на Downloads, а затем на Familie und Kinder.

ВЫПЛАТЫ НА УЧЁБУ

Родители, которым платят Kinderzuschlag, освобождены от уплаты сборов за детсад. К тому же, им по заявлению компенсируют действительные расходы на поездки детей в школу и питание в школьной столовой.

Дополнительно получателям доплаты полагаются ещё выплаты на учёбу и участие в культурной жизни общества (Leistungen zur Bildung und Teilhabe): затраты на экскурсии и поездки всем классом, учебные принадлежности, оплату уроков в музыкальной школе и взносов в спортивные союзы.

С 1 января 2024 года помощь на приобретение личных школьных принадлежностей (калькуляторов, авторучек, карандашей и тетрадей) увеличилась на 12% и составляет теперь 130 евро в первом полугодии и 65 евро – во втором.

Подготовила
Рита Классен

ЕСЛИ ЗАКЛЮЧЁН СРОЧНЫЙ ДОГОВОР

Несмотря на нехватку специалистов, компании часто предлагают новым сотрудникам лишь временную работу. В чём её особенность?

Каждый третий молодой работник трудоустроен только временно. И это при том, что специалистов в Германии катастрофически не хватает, и предприятия, в принципе, должны быть заинтересованы в том, чтобы обеспечить себе пополнение, ведь общество-то стареет.

В 2001 году правительство существенно облегчило ограничение трудовых отношений определённым сроком, чтобы создать новые рабочие места. С тех пор предприятия могут, не указывая конкретной причины, принимать сотрудников на работу на два года или меньше. И надо сказать, что этой возможностью работодатели охотно пользуются. Причём они одновременно жалуются на нехватку подготовленных кадров. По данным Института исследования рынка труда, в Германии свыше 2,7 млн. работников трудятся по временному договору. Это в два раза больше, чем двадцать лет назад.

Некоторые исследователи рынка труда видят в этой тенденции расплату за немецкое экономическое чудо с низкими показателями безработицы. В университетах, благотворительных организациях – таких, как Caritas, Diakonie, Arbeiterwohlfahrt – и государственных учреждениях 15% всех занятых приняты на работу только временно. И 60% всех новых рабочих мест – временные.

Временные трудовые отношения в государственных организациях сейчас играют большую роль, чем в частном секторе экономики. А шансов получить потом постоянное место работы там меньше. Если государственные организации не изменят свою кадровую политику, в будущем им будет сложно найти квалифицированные молодые кадры.

КАКИЕ ВАРИАНТЫ СУЩЕСТВУЮТ?

Правовой основой для трудовых договоров, ограниченных определённым сроком (befristete Arbeitsverträge), служит закон под названием Teilzeit- und Befristungsgesetz. Особенность таких договоров заключается в том, что они заканчиваются по окончании срока действия и не требуют расторжения.

Различают две формы ограничения сроком: обусловленное объективной причиной и без такой причины.

Ограничение без объективной причины возможно максимально на два

года. В это время договор может быть продлён не более трёх раз.

Второй вариант (ограничение, обусловленное конкретной причиной) работодатели используют, например, когда берут на работу сотрудника на время нахождения основного работника в отпуске по уходу за ребёнком (Elternzeit). Или когда рабочее место финансируется только год, как это часто бывает в государственных организациях. Работа над каким-то проектом – тоже



одна из важных причин для временного договора. Здесь рабочая сила требуется лишь на определённое время.

Когда имеется объективная причина, работодатель может снова и снова ограничивать сроком трудовой договор – теоретически даже до самой пенсии.

К тому же, для вузов, только что основанных предприятий и работников старше 52 лет предусмотрены особые правила, которые дают работодателям ещё больше возможностей для оформления временного трудового договора.

Государственные организации объясняют частое использование трудовых договоров, ограниченных определённым сроком, отсутствием штатных рабочих мест. А в частном секторе экономики к работникам хотят присмотреться, прежде чем предлагать им бессрочный Arbeitsvertrag. Здесь работодатели часто используют временный договор, чтобы растянуть испытательный срок на два года.

ЧТО МОЖНО СДЕЛАТЬ?

Тот, кто подозревает, что ограничение трудового договора определённым сроком было неправомерным, может в течение трёх недель после окончания срока его действия подать жалобу в суд по трудовым спорам (Arbeitsgericht). Судьи должны установить законность ограничения.

Если подозрение подтвердится, трудовые отношения считаются бессрочными и работник будет и дальше трудиться на своём месте (§16 TzBfG). Однако необходимо заблаговременно подумать о расходах на адвоката и су-

дебные издержки, которые связаны с судебным процессом. Тому, у кого есть правовая страховка (Rechtsschutzversicherung), не придётся самому тратить на судебное разбирательство.

Во многих случаях жалоба (Klage) имеет шансы на успех. Чем больше раз подряд договор заключался лишь на время, тем труднее работодателю будет доказать, что потребность в рабочей силе была лишь временной.

Нередко работодатели делают ошибку, потому что никакого основания для ограничения, обусловленного объективной причиной, на самом деле не было; или работник в предыдущие три года уже трудился на этом предприятии, что не позволяет снова принять его на работу временно без объективной причины.

Кстати, помните, что временный трудовой договор всегда требует письменной формы.

Виктория Шёнебергер

ВРЕМЯ МЕНЯТЬ ЖИЛЬЕ

Когда жильцы съезжают с квартиры, у них нередко возникают споры с её владельцем по самым разным причинам: из-за нанесённого ущерба, несоблюдения срока для расторжения договора аренды, мусора и т.д. Подобные споры зачастую вынуждены рассматривать суды. Вот несколько таких примеров.

■ Съехавший с квартиры жилец должен устранить только те недостатки, которые были зафиксированы в акте приёма (Abnahmeprotokoll). Если домовладелец обнаружил какие-либо дефекты уже после приёма квартиры, то считается, что он их принял, поэтому он не вправе требовать их устранения от бывшего квартиросъёмщика. В акте приёма обе стороны письменно подтверждают результаты совместного осмотра квартиры (OLG Düsseldorf, Az.: I 10 U 184/02).

Земельный суд в Потсдаме подтвердил, что квартиросъёмщик отвечает лишь за те дефекты, которые перечислены в Abnahmeprotokoll'e (LG Potsdam, Az.: 11 S 127/08). Поэтому домовладелец не имеет права вычсть из залога (Kaution) ущерб за обнаруженные после приёма квартиры повреждения (AG Leonberg, Az.: 7 C 676/12).

■ Vermieter не может выставить счёт съехавшему квартиросъёмщику и за то, что ему пришлось дополнительно вызывать мусороуборочную машину, так как жилец забил все мусорные баки ненужными вещами и другим жильцам некуда было выбрасывать мусор (AG Nürnberg, Az.: 29 C 1324/02).

Но квартиросъёмщик, выставивший старую мебель на улицу, для того чтобы её забрала мусороуборочная машина, несёт ответственность за повреждение припаркованного автомобиля в случае падения на него предмета мебели (AG Neustadt a. Rübenberge, Az.: 55 C 1520/11).

■ Если арендатор расторг договор аренды и съехал с квартиры досрочно, ему всё равно придётся вносить квартплату до истечения трёхмесячного срока (Kündigungsfrist). Это правило распространяется также на ситуацию,



когда арендодатель уже предоставил квартиру новому жильцу для проведения ремонта, хотя арендные отношения с прежним квартиросъёмщиком ещё не закончились (AG Neurguppin, Az.: 42 C 273/08).

Рита Классен

ПОВЫСИЛИ КВАРТПЛАТУ

Мы с женой пенсионеры, получаем Grundsicherung im Alter. В январе нам пришло письмо от ведомства социального обеспечения (Sozialamt), в котором говорится, что в связи с поднятием домовладельцем квартплаты социальные нормы по оплате нашей квартиры превышены. Менять квартиру площадью 61 кв. м и переезжать мы не в состоянии из-за нехватки средств и плохого состояния здоровья. Можем ли мы эту часть переплаты оплачивать сами из положенного нам пособия и какой документ нам нужно для этого подписать?

Роберт К., Leverkusen

Сообщение ведомства социального обеспечения означает лишь, что оно впредь будет перенимать не полные расходы на жильё, а только ту максимальную сумму, которую считает

соразмерной. Эта максимальная сумма не всегда подсчитана правильно, поэтому нужно проверить, соблюдены ли границы соразмерных расходов после суммирования квартплаты

и Nebenkosten. Но даже эти границы не обязательно применимы к вам, что тоже следует проверить на основании нового решения от ведомства социального обеспечения.

При необходимости решение о том, что Sozialamt впредь больше не будет перенимать полные расходы на жильё, нужно опротестовать (Widerspruch), а затем, возможно, и подать жалобу в суд по социальным вопросам (Sozialgericht). Вполне возможно, что Sozialamt должен оплачивать и более высокую квартплату.

ПЕНСИЯ ИЗ РОССИИ

У моего мужа §7 BVFG, а у меня – §8. Мы оба оформили и получаем российскую пенсию. На данный момент я ещё работаю, а муж получает Erwerbsminderungsrente. Так как наши с мужем пенсии в совокупности не будут превышать 800 евро, мы вынуждены будем подать заявление на Grundsicherung im Alter. Будут ли с нас удерживать российскую пенсию?

Ирина П., Marburg

Российская пенсия относится к собственному доходу точно так же, как и немецкая. Поэтому её тоже нужно указывать при подаче заявления на

базовое обеспечение (Grundsicherung im Alter). Однако Sozialamt должен вычсть из дохода расходы, связанные с получением российской пенсии

(Geldbeschaffungskosten): на заверение документов, справку о нахождении в живых, затраты на поездки в российское посольство и удерживаемые им сборы. А потому собирайте соответствующие квитанции и подавайте их в ведомство социального обеспечения. К тому же, наблюдайте за курсом рубля по отношению к евро.

Если он изменится, Sozialamt обязан сделать перерасчёт.

КОСМЕТИЧЕСКИЙ РЕМОНТ

Нам с мужем по 70 лет, мы получатели Grundsicherung im Alter. Проживаем в съёмной квартире более 15 лет. За это время несколько раз делали косметический ремонт – покраска стен и т.д. Сейчас уже здоровье не то. Вопрос: может ли Sozialamt оказать нам материальную помощь на проведение ремонта? К примеру, нам нужно переклеить обои и покрасить стены. Что в таких случаях делать: заключить договор с какой-то фирмой или частным лицом?

Юлия А., Nürnberg

В подобных случаях следует сначала ознакомиться с договором об аренде квартиры (Mietvertrag). Согласно Гражданскому кодексу Германии (BGB), косметический ремонт должен де-

лать или оплачивать домовладелец. Но обычно в договорах аренды эта обязанность возлагается на квартиросъёмщиков. Правда, суды признали недействительными некоторые ого-



ворки в договоре: к примеру, требующие, чтобы ремонт сделал мастер или стены были покрашены в определённый цвет; ремонт был обязательно проведён при выезде из квартиры, несмотря на то что она ещё в хорошем состоянии; были предписаны конкретные сроки, после истечения которых в обязательном порядке надо провести ремонтные работы.

Если косметический ремонт правомерно возложен на жильца, Sozialamt должен оплатить его. Но для этого необходимо заранее подать соответствующее заявление.

Предположим, что кто-то из семьи выразил готовность провести ремонтные работы за определённую плату в час. Тогда ведомство социального обеспечения скорее всего признает эти расходы, так же, как и затраты на материал. В противном случае Sozialamt потребует предъявить смету расходов от нескольких мастеров (Kostenvorschlag).

АКТУАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ СУДА

При подаче заявления на получение пенсии из-за профзаболевания (Verletzenrente) некоторые болезни, как, например, рак мочевого пузыря у сварщиков, вдыхавших во время работы газовый дым, часто не признают как профзаболевание, объясняя её возникновение курением. Но не так давно Федеральный социальный суд (Bundessozialgericht) принял решение, согласно которому соответствующий недуг у сварщика, который много лет назад бросил курить, может быть признан как профзаболевание, так как в этом случае его объяснение курением маловероятно.

Приведённый аргумент (болезнь вряд ли вызвана курением) можно также применить по отношению к другим заболеваниям. Названное решение суда важно также для тех пострадавших лиц, которые претендуют на пенсионное обеспечение из-за рака лёгких, вызванного облучением, исходившим от полигона ядерного оружия в Семипалатинске. Им тоже нередко отказывали, объясняя возникновение болезни курением (даже пассивным курением).

Нужно отметить, что отстоять своё право на компенсацию в подобных случаях очень сложно, так как многие болезни наряду с облучением могут быть вызваны другими причинами. Намного проще доказать связь между болезнью и её причиной, когда эта связь очевидна, – скажем, когда пострадавшие, находясь под комендатурой, потеряли зрение, слух, руку или ногу ввиду неопределённого медицинского диагноза им медицинской помощи.

К тому же, Bundessozialgericht решил, что посттравматическое стрессовое расстройство (posttraumatische Belastungsstörung) может быть признано профзаболеванием у санитара спасательной службы, который оказывал помощь пострадавшим в очень тяжёлой аварии. Этим постановлением вправе воспользоваться также пожарные, медики и другие помощники. Одному пожарному даже признали гепатит В как профзаболевание. Аналогично можно перенести это решение и на признание профзаболеваний по другим профессиям, где приходится контактировать со многими людьми.

В связи с этим хотелось бы напомнить, что защита со стороны установленной законодательством страховки от несчастных случаев (gesetzliche Unfallversicherung) распространяется и на школьников по пути в школу и во время школьных мероприятий. Ею смог

воспользоваться даже ученик, который по пути в школу получил травму, катаясь на трамвае с наружной стороны. Школьнику же, покинувшему территорию учебного заведения для курения, в страховой защите было отказано.

На страховую защиту претендовала и практикантка, получившая травму во время осмотра предприятия в рамках ознакомительной практики, и суд (Bundessozialgericht) встал на её сторону.

Адвокат Ральф Аден



Rechtsanwälte Ralf Aden und Max Aden
Dingelstedtswall 42
31737 Rinteln
Tel.: 05751/9933444
05751/9933448

Татьяну Васильеву преследуют мошенники

Актриса Татьяна Васильева в свои 76 лет продолжает активно работать, чтобы обеспечить себя, двоих уже взрослых детей и внуков. Объясняет, что у 45-летнего сына и 37-летней до-



Фото: wikipedia.org

чери не складывается с карьерой, и потому приходится их материально поддерживать. «Я не содержу, а забочусь о них. Сейчас уже не так, как раньше. У них просто мало денег», – оправдывается Татьяна Васильева.

Но порой до денег актрисы пытаются дотянуться не только её собственные наследники, но и мошенники. Иногда безуспешно, но порой им удаётся обмануть доверчивую знаменитость. Васильева рассказала об одном таком случае, когда буквально за считанные минуты лишилась огромной суммы. Сначала ей позвонил мужчина и сообщил, что по ошибке отправил 5 тысяч рублей на её счёт. Татьяна Григорьевна согласилась их вернуть на продиктованный номер, потому как чужого ей не надо. И каково же было её удивление, когда после жеста доброй воли с её счета стали каждые пять минут снимать деньги. И никакой возможности остановить процесс! «Я бежала по Тверской в пижаме и чуть с ума не сошла. Пока добежала до банка, с меня сняли около 200 тысяч рублей. Всё остановилось, когда я заблокировала карту», – рассказала актриса журналистам. Мошенники, похоже, установили на своём телефоне специальное «зеркальное» приложение. Достаточно того, что человек зашёл в сервис, введя пароль или разблокировав телефон другим способом. У них всё отображается, и становится возможным снимать деньги. Это такая технология. Сейчас мошенники вышли на какой-то нереальный уровень.

Друзья выдали секрет

В СМИ появились слухи о том, что солистка группы «А-Студио» Кети Топурия (37) снова беременна. Как и догадывались фанаты, фигура певицы округлилась не просто так. Она находится в ожидании рождения третьего ребёнка. Артистка уже на седьмом месяце беременности, то есть весной она станет многодетной мамой. Уже совсем скоро Топурия официально уйдёт в декретный отпуск, а пока продолжает выступать на частных мероприятиях, маскируя аккуратный животик с помощью просторной одежды. Например, 11 февраля звезда выступила на хоккейном матче Сочи–СКА в Санкт-Петербурге. На сцену (точнее, на лёд) она вышла в коротком платье-жакете с перьями на рукавах, которое полностью скрыло её фигуру.

Ещё одним фактом, доказывающим интересное положение артистки, её поклонники называют то, что все видео Кети снимает по пояс.

«Беременность протекает довольно легко, Топурия продолжает периодически выступать на закрытых мероприятиях, но воздерживает-



Фото: wikimedia.org

ся от светских выходов и больших концертов. В декрет планирует уйти незадолго до родов, как было и в прошлый раз», – сказали в окружении звезды.

Говорят, что рождение ещё одного ребёнка было заветной мечтой певицы. Топурия мечтала о том, что до 40 лет успеет осчастливить своего мужа Льва Денюгова вторым общим ребёнком. На данный момент в семье подрастают двое детей: дочь Кети от предыдущего брака с бизнесменом Львом Гейхманом – Оливия и трёхлетний сын Адам от её нынешнего супруга.

Рискованный шаг

С тех пор, как стало известно о диагнозе британского короля Карла III (75), у которого во время операции из-за увеличенной простаты обнаружили рак, многие британцы начали всерьёз сомневаться, сможет ли он,



Фото: wikipedia.org

учитывая побочные эффекты предстоящего ему лечения, заниматься государственными делами. Некоторые даже начали задумываться о том, не стоит ли монарху отказаться от короны в пользу своего сына. Ведь и лучевая, и химиотерапия очень непросты даются пациентам. Однако Карл пока не собирается отречься. Более того, согласно появившейся информации, ему, возможно, удастся избежать проявления жёстких побочных эффектов лечения, так как он решил отказаться от традиционных методов терапии и обратиться к совершенно новым, экспериментальным, ещё не опробованным в массовом применении.

В ближайшее время король намерен жить в своём загородном поместье – Сандрингеме. Оттуда он будет раз в неделю приезжать в Лондон, чтобы получать очередную порцию терапии. Тем не менее, в британской прессе широко обсуждается вопрос признания Карла недееспособным. Если болезнь будет прогрессировать, то по закону обязанности монарха лягут на плечи регента – принца Уильяма. На данный момент он уже вызвался заменить отца на запланированных публичных мероприятиях.

Карл лично сообщил о раке своим родственникам. В том числе принцу Гарри, который спешно примчался к нему из-за океана. Правда, аудиенция длилась всего 45 минут, после чего принц снова улетел к жене и детям в Америку частным джетом.

Подготовила Наталья Нетцер

НАСИЛЬНИК ПОЙМАН

В Шлезвиг-Гольштейне полиция поймала сбежавшего из берлинской тюрьмы 54-летнего преступника, который воспользовался прогулкой по Берлину под конвоем. Об этом сообщил представитель сенатского управления юстиции.

В 2004 году злоумышленник был приговорён земельным судом в Саксонии-Анхальт к десяти годам и девяти месяцам тюремного заключения за изнасилование. По данным прокуратуры Дессау-Рослау, которая отвечает за исполнение приговора, в него также был включён вердикт от 2001 года регионального суда Франкфурта-на-Одере за изнасилование. Первоначально мужчина был заключён в тюрьму в Бранденбурге. Но в связи с тяжестью преступления и с тем, что он был признан опасным для общества, его не освободили после отбытия назначенного судом срока, а поместили в превентивное заключение (Sicherungsverwahrung). В 2019-м он был переведён в берлинскую тюрьму Тегель.

С 2021 года преступнику разрешили покидать тюрьму на короткое время. Тюремная администрация обязана делать это по конституции, чтобы подготовить осуждённых к предстоящей жизни на свободе. Подобные выходы

в город 54-летний преступник совершал неоднократно и без каких-либо проблем, но потом решил совершить побег. Полиция разыскивала его четыре дня, пока не поймала в западной части Шлезвиг-Гольштейна.

Сенатское управление юстиции заявило, что это дело послужит поводом для пересмотра послаблений для лиц, находящихся в превентивном заключении.



ДЕВЯТЬ ЛЕТ ЗА УБИЙСТВО МЕЧОМ

Земельный суд в Брауншвейге приговорил 43-летнего мужчину к девяти годам тюремного заключения за убийство, совершённое самурайским мечом почти десять лет назад в Зальцгиттере (Нижняя Саксония). Убитый был двоюродным братом преступника.

В ходе судебного разбирательства суд пришёл к выводу, что между двумя мужчинами филиппинского происхождения произошла ссора, и что подсудимый ударил своего 41-летнего родственника по голове бутылкой из-под пива. Это был решающий момент, когда, по мнению судьи, осуждённый мог бы уйти. Вместо этого он напал на жертву с самурайским мечом, найденным там же, в квартире, и продолжал наносить им удары, даже когда жертва уже лежала на полу. Позднее судебно-медицинские патологоанатомы насчитали 30 ранений, 13 из которых пришлись на голову. Кроме прочего, у жертвы был перебит спинной мозг.

Убийца быстро занял достаточное количество денег для билета на самолёт и улетел в Манилу. Это, в частности, вызвало подозрение следователей.

В течение нескольких лет после преступления обвиняемый жил на Филиппинах, где женился на своей давней подруге, воспитывал вместе с ней родившегося в браке ребёнка и нормально работал. Следователям удалось найти его на Филиппинах только

спустя годы – в январе 2023. Там он провёл некоторое время под стражей в ожидании депортации, после чего



был помещён в камеру предварительного заключения в Германии. Судья сказал, что и то, и другое будет зачтено в срок лишения свободы.

В ходе судебного разбирательства обвиняемый признал свою вину в смерти двоюродного брата, однако отрицал, что совершил убийство из жадности, как первоначально утверждала прокуратура. По его словам, в квартире жертвы разгорелась ссора, в ходе которой он почувствовал угрозу и принял ответные меры. И хотя судья счёл признание убедительным, детали преступления вызвали у него сомнения.

Уже в начале процесса подсудимый извинился перед друзьями и семьёй жертвы. А в своём последнем слове ещё раз подчеркнул, что жалеет о содеянном. «Мой подзащитный признаёт, что в ударах мечом не было необходимости. Он мог просто сбежать», – объяснил адвокат осуждённого. «Если бы он сдался тогда, то сегодня уже был бы на свободе», – сказал судья в ответ.

Вынося приговор, суд остановился на сроке, более низком, чем требование прокуратуры, настаивавшей на двенадцати годах лишения свободы за непредумышленное убийство. Защита просила четыре года за это убийство, выдвигая смягчающие обстоятельства.

Подготовила Наталья Нетцер

Сдаю мужа напрокат...



Понедельник. Все знают, понедельник – день тяжёлый... Зоя шла домой с работы злая, уставшая... Ещё в магазин зашла, закупились. Еле-еле, с передышками и остановками, добралась она до четвёртого этажа. Зашла в свою неубранную квартиру, прошла в кухню. А там муж сидит за столом. А на столе – колбаска с огурчиком нарезанные и стопка, уже пустая; тут же бутылка водки початая и грязное кухонное полотенце. Ярость охватила Зою. Бросив сумки и выпятив грудь, она пошла на мужа:

– Ты что это, уже дома??? – закричала она громовым голосом. – Ты что, на работе не был??? И почему ты пьёшь в будний день??? Тебе что, выходных не хватает???

Схватив грязное полотенце, замахнулась им, чтобы ударить мужа. А под полотенцем денежки лежали, да немалые...

Ярость вместе со злостью вмиг «сиганули в подполье». И в тот же миг, из злобной мегеры превратившись в любящую жену, Зоя заворковала...

– Боже, дорогой, откуда денежка-то??? Да, много-то как!!! Ты что, в лотерею выиграл???

Муж испуганно заёрзал, затем вскочил, пододвинул жене стул.

– Нет, не выиграл, – заикаясь, оправдывался он. И ласково поглаживая жену, усадил её. – Ты только не волнуйся!

– Я и не волнуюсь, рассказывай... – не отрывая взгляда от денег, пробормотала Зоя.

– Я это, утром пошёл на работу, как всегда. А навстречу мне женщина идёт и говорит: «Пойдём, ну это... переспши со мной, я тебе денег дам. А ежели ты денька два или три у меня останешься, то денег получишь в два, а то и в три раза больше...»

Глядя испуганно на жену, он, задрожав, присел на своё место, ожидая расправы. Слушая мужа и поглаживая денежку, жена вдруг встрепенулась:

– И чего ты расселся??? – рявкнула она. – Тебя женщина ждёт, а ты сидишь тут!

Вскочила, схватила мужа и поволокла в ванну. Самолично вымыла его шампунем, вытерла насухо, принесла новые, с этикеткой, трусы.

– Вот, к дню рождения тебе обнову купила, да ладно уж, для такого случая не жалко, – приговаривала она, одевая мужа.

Убежала. Порылась в шкафу и нашла пару чистых и даже целых носков; натянула ему на ноги, опять убежала. Притащила белую рубашку и костюм, которые он надевал десять лет тому назад, на их свадьбу. Воротник рубашки, конечно, немного тесноват, да и ладно, он всё равно галстуки не носит. Брюки с трудом, но застегнулись. А вот пиджак совсем маловат – и в плечах, и под мышками поджимал. Накинув его на плечи мужа, придиричиво всего осмотрев, жена осталась довольна.

– Раньше парубки так носили, когда с девками гуляли...

Убежала, вычистила старые туфли, прибежала; одев их ему, красиво завя-

зала шнурки... Сбегала к соседу, заняла у того шляпу на время, одела мужу. Ещё раз окинув оценивающим взглядом мужа, отсчитала ему денежку: «На такси поедешь, чтобы по дороге не испачкаться».

Сама лично вызвала такси; подумав немного, дала мужу ещё денежку.

– Заедешь в магазин, купишь два цветочка, больше не надо. Да, винца возьми бутылочку недорогого. К такой женщине с пустыми руками негоже ведь идти, – поучала она. Проводив мужа и усадив его в машину, помахала вслед рукой.

С лёгкостью шестнадцатилетней девочки взбежала на четвёртый этаж. Вымыла, даже выдраила всю квартиру. Постирала бельё, сварила ужин. Покормила, вымыла и уложила спать детей. Сама искупалась, накрутила бигуди, погладила кофточку к завтрашнему дню. И утром, стоя перед зеркалом и выгребая спичкой последнюю помаду, нарисовала губы. Поглядев на пустую «губнушку», выбросила её. Достав «двухметровый список» необходимых покупок, добавила внизу: «помаду». Подумала – нет, себя надо любить, написала в начале списка: «помаду». Ещё раз подумала и добавила: «три штуки».

Придя на работу, она была приятно удивлена произведённым эффектом. Все восхищались, какая она красивая. И купаясь в лучах славы, Зоя выложила всё – и про деньги, и про мужа, и про женщину! Заметила при этом, что у её товаров как-то странно заблестели

ЖИЗНЬ ПРЕКРАСНА! УЛЫБНИСЬ!



глаза; и чем дальше она рассказывала, тем больше блестили.

– Завидуют они мне, ох, как завидуют, – глядя вслед уходящим, сказала Зоя своей задушевной подружке Люське.
– Да, не такой уж он и гигант в постели, – съязвила та.
– Откуда тебе-то знать? – рассмеялась Зоя и побежала работать. Три дня пролетели, как в сказке.

На четвёртый день муж не пришёл. Довольная, Зоя рассказывала всем о больших деньгах, которые муж принесёт, о планах на будущее:

– Ремонт сделаем европейский, всю мебель поменяем, старьё наше выбросим!

– Зачем же выбрасывать? Мебель хоть и старовата, но цела!

И добрые соседи помогли «избавиться» от неё. А Зоя даже сама помогала им перетаскивать.

Только на шестой день она начала волноваться: «Неужели эта змеюка увела у меня мужа???» – И в понедельник, ранним утром, Зоя побежала в полицию.

Рассказывая дежурному о пропаже мужа, она заметила, что у него, да и у других сотрудников, слушавших рассказ, тоже заблестили глаза... «И эти завидуют!», – с горечью подумала она. Дежурный, дав ей чистый лист бумаги и ручку, велел написать заявление. Уже завершив свой письменный рассказ, Зоя вдруг поняла, что допустила оплошность: не надо было про деньги говорить! Вдруг заставят вернуть?! В это время и следователь пришёл со

своей собакой. Зайдя в дежурку и поговорив там немного, он вышел, чему-то улыбаясь...

Пригласив Зою в кабинет, он начал читать заявление и тут же воскликнул: – А-а-а, Скоробогатов!!! Так он тут, у нас отдыхает!...

– Как, отдыхает? – опешила Зоя.

– Да, он в субботу пришёл, рассказал, что ограбил на работе кассу. А дома жена отобрала у него деньги, избила и выгнала!...

– Врёт он всё, ему женщина эти деньги дала!... – завопила Зоя.

Тут уж никто не выдержал... Хохот стоял такой, что всё здание дрожало. Даже пёс Рекс упал на бок и дрыгал лапами. И тут до Зою вдруг «дошло», как молнией ударило! Перед глазами пронеслись все лица знакомых с блестящими глазами, и Люськина ухмылка предстала как наяву: «Да, не такой уж он и гигант в постели!» Злость и ярость вырвались из подполья, словно взорвавшийся вулкан. Дальше Зоя ничего не помнила!...

ЭПИЛОГ

Четыре дня, целых четыре дня потребовалось сотрудникам полиции, чтобы привести в порядок своё отделение! Работали молча, друг на друга не смотрели. Все были в той или иной степени травмированы. У одного фингал сиял на всё лицо, у другого пальцы были забинтованы, рука на перевязи, укусы, побои... Хромали почти все. Даже у следователя нос был в гипсе, ухо пришито. А Рекс с тоской смотрел вслед де-

журному, который торопясь нёс обед в камеру. На тарелке той лежал хороший кусок жареного мяса. Рекс, шамкая, поскуливал, понимая, что мяса ему больше не видать... Эта дура-баба одним ударом кулака выбила ему клык и пару зубов в придачу.

В следующий понедельник в местной газете напечатали очерк под заголовком «Не обижайте обманутых женщин!» В нём было красочно, с подробностями, описано побоище в отделении полиции. Только никто уже не смеялся. Все в страхе ждали окончания пятнадцати суток, когда Зоя выйдет на свободу. Её задушевная подружка Люська срочно уволилась – поговаривали даже, что уехала в другой город. Сотрудники доделали всю Зоину работу: месяцами пылившиеся отчёты были сданы. Её письменный стол вытащили из угла, поставили к окну и украсили красивым цветком. Соседи, помогая друг другу, вернули всю мебель, покрасив её и починив, если требовалось. Евроремонт не сделали, но побелили и вымыли всю квартиру. За её детьми смотрели, кормили и поили. Муж, на коленях и весь в слезах, просил суд дать ему пожизненное – без права посещения и переписки... А полицейские даже собрали денежку и купили длинную красную дорожку, дабы проводить Зою с почётом.

Ведь не зря в народе говорят: «Женщина в любви – красива и нежна, а в гневе женщина – страшна!»

Эрика Браун, Ингольштадт

АНЕКДОТЫ

Одна подруга спрашивает другую:

– Почему ты такая грустная?

– Да муж на восьмое марта духи подарил. А вечером, хоть я его и отговаривала, всё равно выпил.

– Но в такой праздник-то можно и выпить!

– Он духи выпил!...

– Дорогая, что тебе подарить на 8 Марта?

– Купи мне шубу!

– Радость моя, ты же знаешь, какая у меня зарплата!...

– Тогда не знаю.

– Ну, дай хоть какую-то подсказку!

– Хорошо. Даю подсказку: в нашем отделении банка совсем никудышняя система безопасности.

– Ты не знаешь, когда у твоей подруги день рождения?

– Нет, но зато я знаю, когда у неё восьмое марта.

– Дорогой, а купи мне на 8 Марта вот эти духи – они с запахом весеннего сада.

– То-то я смотрю, они стоят как наш домик вместе с участком!...

– Дорогой, ну купи, такие сейчас в моде!
– Ага, чтоб я потом с друзьями в сад на шашлыки поехал и мне постоянно казалось, что ты где-то рядом?

Послала жена мужа за улитками к праздничному ужину. Пошёл муж на рынок, встретил там своих друзей. Первая рюмка, вторая... И задержался на 3 дня... На 4-ый протрезвел и вспомнил про улиток. Побежал на рынок, купил их и думает, что он жене скажет... Подошёл к двери, выпустил улиток на пол и позвонил в дверь. Жена открыла.

Муж:

– Так-так, заходим, заходим... Ну, вот мы и дома!

А я своему сказала:

– Запомни, дорогой! Как я 8 Марта встречала, так ты год и проведёшь!

Ольга Шмидт продолжает делиться своими знаниями и опытом о полезных растениях

Вот какие чудеса – тыквенные семена...



Тыква – диетический продукт, богатый витаминами и микроэлементами. Об этом мы с вами уже говорили. Но самая полезная часть этого овоща – семена.

У тыквенных семечек множество применений. Их добавляют в салаты, супы и выпечку. В России и некоторых других странах их едят в сушёном и жареном виде, как семечки подсолнуха.

Масло из семян тыквы считается одним из самых полезных – оно рекордсмен по содержанию полиненасыщенных жирных кислот и лидер по содержанию магния.

ПОЛЕЗНЫЕ СВОЙСТВА

Тыквенные семечки активизируют умственную деятельность, укрепляют

иммунитет, нормализуют работу желудочно-кишечного тракта, сердечно-сосудистой, опорно-двигательной и репродуктивной систем; помогают сохранить и улучшить зрение. В состав тыквенных семечек входит целый спектр микроэлементов. Этот продукт считается рекордсменом по содержанию магния, цинка и фосфора, которые нормализуют работу головного мозга.

Кроме того, магний необходим для работы сердца и нервной системы, участвует в формировании костей, нормализует артериальное давление и регулирует уровень сахара в крови, а



brajgopi.lovenature

цинк благоприятно воздействует на состояние волос и ногтей, повышает иммунитет.

В семенах тыквы содержится много кремния, железа, марганца, меди, хрома и селена. Они известны также глистогонными и антибактериальными свойствами. Их регулярное употребление помогает выведению из организма тяжёлых металлов, таких как кадмий и свинец.

ОГРАНИЧЕНИЯ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Очищение семечек от кожуры зубами может повредить эмаль.

К употреблению тыквенных семечек стоит относиться с осторожностью людям, которые страдают от повышенной кислотности желудочного сока, плохой проходимости кишечника, острого нарушения работы желудочно-кишечного тракта; а также в случае индивидуальной непереносимости.

Следует помнить, что семечки отличаются высокой калорийностью, поэтому не стоит употреблять их в большом количестве.

Я предлагаю вам необычный рецепт применения тыквенных семечек. Но как всегда – очень простой в приготовлении!

Конфеты из тыквенных семечек

Ингредиенты:

- 150 г штирийских тыквенных семечек
- 10 фиников без косточек
- По маленькой щепотке порошка кардамона, имбиря, мускатного ореха, корицы и гвоздики. (Можно добавлять не все эти специи, а выбрать на свой вкус).

Метод приготовления:

- Все ингредиенты взбить в блендере до однородной массы.
- Сформировать шарики и убрать их в холодильник на пару часов.
- 60 г тёмного шоколада растопить на водяной бане. Чуть-чуть остудить, активно помешивая.
- Окунуть шарики в шоколад и украсить тыквенной семечкой.
- Подавать охлаждёнными.

Готовьте с любовью!

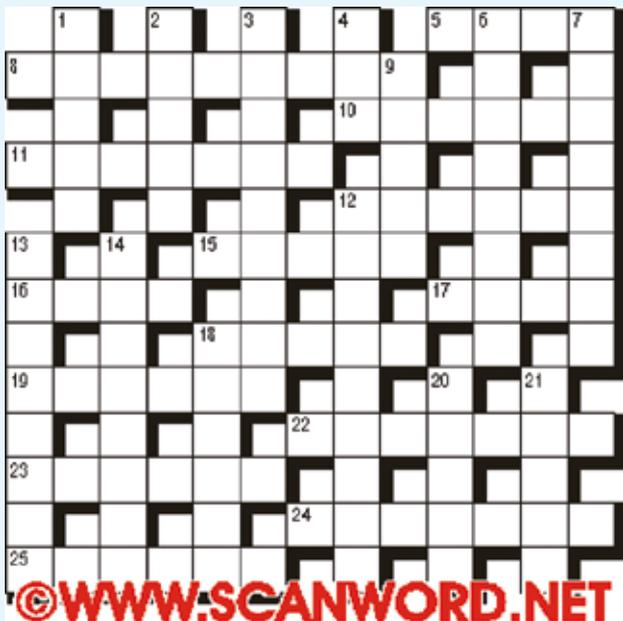
Вкушайте на здоровье!

Ольга Шмидт



Фото автора

КРОССВОРД



WWW.SCANWORD.NET

ОТВЕТЫ:
По горизонтали: 5. Ввоз; 8. Костюправ; 10. Хребет; 11. Приказыв; 12. Мгуана; 15. Шасси; 16. Отел; 17. Диск; 18. Зипун; 19. Пенсне; 22. Псорпаз; 23. Дебаты; 24. Шварцин; 25. Роллики.
По вертикали: 1. Мойра; 2. Сток; 3. Опознание; 4. Шах; 6. Выбрация; 7. Затравка; 9. Браги; 12. Искусство; 13. Помпадур; 14. Пенитбол; 18. Знаток; 20. Труба; 21. Рация.

По горизонтали: 5. Импорт русским словом. 8. Народное название врача-ортопеда. 10. Позвоночник. 11. Название стрелецких полков в XVI-XVII веках. 12. Крупная ящерица, мясо и яйца которой съедобны. Она водится в Западном полушарии, вырастает от нескольких сантиметров до 2 метров и, подобно курице, представляет кулинарный интерес для человека как своим мясом, так и откладываемыми яйцами. 15. Устройство, позволяющее рожденному летать аппарату, изредка «ползать». 16. Коровьи роды. 17. Носитель информации, использующийся в компьютерах, DVD-плеерах, магнитолах, игровых приставках. А для того, что можно было играть без оригинального диска игры, отключая защиту, существуют специальные файлы noDVD. 18. Старинная верхняя крестьянская одежда в виде кафтана, обычно из грубого самодельного сукна. 19. Очки без ушных дужек, неотъемлемый атрибут «чеховского интеллигента» из анекдотов. 22. Другое название заболевания кожи, именуемого в быту «чешуйчатый лишай». 23. Прения в парламенте. 24. Герой повести Пушкина «Капитанская дочка». 25. То, чего еще, кроме шариков, порой не хватает в голове.

По вертикали: 1. Каждая из трех богинь судьбы в греческой мифологии, прядущих нити человеческих жизней. 2. Единица кинематической вязкости. 3. Следственное действие на предмет идентификации. 4. Титул монарха, характерный для стран Востока. 6. Механические колебания. 7. Начало устного рассказа, способное заинтриговать слушателей. 9. На вопрос «Кто дает советы молодым родителям?» были получены ответы: старые родители, бабушки, друзья, ..., все кому не лень, соседи (телеигра «Сто к одному»). 12. Что Луначарский назвал «гигантской песней человечества о себе самом и о своей среде»? 13. Фаворитка короля Людовика XV, маркиза, настоящее имя которой Жанна-Антуанетта Пуассон. 14. «Красочная» военизированная игра. 18. Игрок казино «Что? Где? Когда?» 20. Каким словом (естественно, в переводе на русский) лондонцы называют метро? 21. Инструмент, на котором «играла» русская пианистка Кэт.

СУДОКУ

				2	6	1	4	
			6	7				
	4	3					9	
7				5		6	1	
4				7	3			
8	2				7			
				8		4	2	
			2	1				
	6	5						
							5	
		2	8	1			9	
		1		9	2		7	
6			4	5	1			
9					3			
						4	6	
	6		3	2		1		
7	1		5			4	2	
	5					7		9

Судoku представляет собой квадрат 9 на 9 клеток. Эти клетки сгруппированы в 9 квадратов поменьше, 3 на 3 клетки каждый. Необходимо разместить цифры от 1 до 9 во всех клетках таким образом, чтобы в каждой строке, в каждом столбце и в каждом маленьком квадрате цифры встречались только один раз. Некоторые клетки уже заполнены, чтобы облегчить решение задачи. Чем больше незаполненных клеток, тем сложнее головоломка.

СКАНВОРД

Мини-скульптура	Приправа из зерна чешуевого	Внести ... в обиход		"Бумага" азбуки Морзе		Помытый друг	Второй сын Луи и Евы	
				На крошечном покое				
Богатырский меч	Единица в дроблении					Коллекция линеек в южном стиле	Фитиль для прикуривателя (устар.)	
				Фурка Шерлока Холмса	Бумага не прилипает к перцу			
	Граф де ла Оер					Одна из двух величайших бед России	... мой, я твой закон" (по поэзии)	
					Болезненное ощущение в гостях	Дерево у Лукоморья		
Шарлотта Бертон	Заслуженный текст							
						Мушкетерский союз	"Класс", что подтверждает карьерист	
Написал о Горбунов								
Место работы Льва Бонапартия		Один из лошадиных аллюров				Крок для подведения гонимых шлоков		
						"Кисель" гримасы		

© www.scanword.net для рекламной кампании «Дошьярако»

ОТВЕТЫ:
По горизонтали: Статуэтка; Лавр; Ложка; Кепи; Кол; Пять; Атос; «Аида»; Дуб; Ломота; Ершов; Инокходя; Так; Цирк; Мина.
По вертикали: Эллис; Апель; Вязка; Капелле; Греть; Тапон; Дороти; Банка; Ово; Шифр; Дар; нан.

АСТРОПРОГНОЗ НА МАРТ 2024

ОВЕН (21.03. - 20.04.)

В 12-м доме у Овна расположится Солнце. Вам захочется улучшить и внести гармонию в свой внутренний мир. Возможно временное уединение, которое поможет лучше разобраться в себе. Март 2024 года подходит для построения планов и интеллектуальной мобилизации. Главное, не спешите распространяться о своих идеях, потому что время для их реализации не пришло. Хорошо провести ревизию в ближайшем окружении. Кого-то оставить в прошлом, с кем-то сблизиться, или открыть абсолютно новую главу своей жизни.

ТЕЛЕЦ (21.04. - 20.05.)

В начале весны Телец захочет новизны, свежих идей и полезного для развития общения. Все это будет, если не пропустить важные темы месяца. Если решите трудиться в коллективе, то достигнете больших побед. В одиночку прийти к успеху не получится, предупреждает гороскоп на март 2024 года. Тем, кто ранее был активен в социальной сфере, удастся легко завязать нужные в работе и бизнесе контакты. Вознаграждены по заслугам будут Тельцы, которые трудились много и качественно. Так что собирайте урожай из денег и похвалы начальника.

БЛИЗНЕЦЫ (21.05. - 21.06.)

В 10-м доме у Близнецов гостит Солнце. Вы устремитесь к карьерным высотам и решите во что бы то ни стало достичь профессиональных целей. Тем более, что возможностей для такого рывка вперед будет множество. Важно их не упустить. Не исключено, что вас повысят в должности. Есть шанс укрепить связь с влиятельным в обществе человеком. Так или иначе, но к Близнецам весь март 2024 года будет приковано внимание окружающих. Ваши лидерские качества, как и упорство, не останутся незамеченными.

РАК (22.06. - 22.07.)

У Рака появится желание вырасти не только профессионально и духовно, но и развить умственные способности. Многие пойдут учиться, повышать квалификацию и наполняться свежей информацией. Старые и устоявшиеся принципы окажутся не в приоритете. Рак решит изменить взгляды на жизнь, да и окружение. Март 2024 года подходит для отдыха, знакомств и путешествия. Неподдельный интерес к религии и философии будет очевиден. Возможно, что вы будете посещать какую-то группу или чаще ходить в храм.

ЛЕВ (23.07. - 23.08.)

У Льва в 8-м доме весь март будет гостить Солнце. Сложный месяц, иначе не скажешь. Ведь предстоит принимать важные решения, менять что-то в жизни – своей и близких. Гороскоп на март 2024 года советует обратить внимание на отношения с партнером. Точнее, их интимную сторону. Если в этой области имеются проблемы, то пора что-то менять. Или обратиться вместе с избранником к специалисту этой деликатной сферы. На протяжении месяца Лев будет докапываться до истины. Желание копнуть глубже позволит иначе взглянуть на мир.

ДЕВА (24.08. - 23.09.)

В 7-м доме у Девы находится Солнце. В марте придется много общаться, устраивать отношения или наоборот – кому-то сказать «до свидания». Возможно неожиданное открытие, что делами лучше заниматься одному, а не в компании друга или партнера. Дева будет часто уединяться, или найдет единомышленника с которым можно поделиться гениальными идеями. Приятно то, что слово «компромисс» не окажется для вас пустым звуком. Наоборот, вы постараетесь сохранить мир при любом раскладе. Это касается рабочей обстановки и семейной атмосферы.

ВЕСЫ (24.09. - 23.10.)

Акцент на дела, которые обозначены в списке как «важные и срочные». Весы весь март будут что-то дорабатывать и закрывать, а также заниматься только своими прямыми обязанностями. Чаще интересуйтесь у самих себя – что на первом плане, а от чего можно отказаться? Тогда любой день весеннего месяца сложится плодотворно. Иными словами, Весам лучше стремиться к результату, а не монотонно выполнять задания. Есть шанс побороть в себе плохие привычки, взять курс на здоровый образ жизни.

СКОРПИОН (24.10. - 22.11.)

У Скорпиона в 5-м доме разместится Солнце. Значит, без сомнений посвятите этот месяц отдыху, развлечениям и встречам с близкими. Семейные люди должны больше времени проводить с детьми и родственниками, советует гороскоп на март 2024 года. Риск в небольших дозах будет Скорпиону полезен. Только не заступайте за границы дозволенного, чтобы не споткнуться о собственные амбиции. Творческие проекты принесут прибыль, если вы заняты своим бизнесом.

СТРЕЛЕЦ (23.11. - 21.12.)

В 4-м доме уютно расположится Солнце, что подтолкнет Стрельца к размышлениям о жизни, отношениям с близкими родственниками и желанию на время уйти в тень. Дом и семья для вас в марте будут самым важным и надежным «островком», на котором можно спрятаться от любых бурь и невзгод. Вы будете много общаться с теми, кто вам по-настоящему дорог. Забота и нежность со стороны Стрельца искренняя. Хороший месяц, чтобы вспомнить о предках, семейных традициях и посмотреть старые фотографии.

КОЗЕРОГ (22.12. - 20.01.)

У Козерога весь март в 3-м доме гостит Солнце. Это сильно повлияет на суждения о мире, людях и событиях, которые будут происходить. Многие захотят пополнить багаж знаний, будут жадно искать новую информацию. Сфера деятельности, где в приоритете переговоры и общение на разные темы, принесет Козерогу особую радость. Но самое удивительное, что вы сможете легко трансформировать новости в ту сторону, где они принесут огромную пользу. Повышенная активность будет наблюдаться не только в делах, но и в личной жизни.

ВОДОЛЕЙ (21.01. - 19.02.)

Во 2-м доме у Водолея пребывает Солнце. Это повлияет на финансовое положение. Захочется сделать все возможное, чтобы укрепить и пополнить бюджет. Постарайтесь найти баланс между всем, чем занимаетесь. Это особенно касается Водолея, который пытается усидеть на «двух стульях». Гороскоп на март 2024 года рекомендует заняться поисками дополнительного источника дохода. Только не забывайте про духовное развитие, не слишком-то углубляйтесь в материальные вещи.

РЫБЫ (20.02. - 20.03.)

В 1-м доме у Рыб будет гостить Солнце. Хороший период для саморазвития, получения образования и проявления лучших качеств. Главное, не слишком-то гордитесь своими талантами и заслугами. Будьте скромнее в этом смысле. Желание изменить внешний образ, заняться своим здоровьем и личной жизнью придаст Рыбам самоуверенности. Март 2024 года может стать стартом для перспективных проектов.

Подробнее на <https://astrorok.ru>

СКАЗОЧНЫЙ ОТДЫХ НА БАЛТИЙСКОМ МОРЕ

HOTEL OLYMP IV 4★

Kolberg, Polen

INKLUSIVLEISTUNGEN KURURLAUB (ab 7 Nächte)

- Unterkunft mit Halbpension
- ärztliche Antritts- und Abschlusskonsultation
- bis zu 10 Kuranwendungen pro Woche (Mo.-Fr., außer An- und Abreisetage sowie Feiertage)
- Schwimmbad -, Sauna- und Whirlpoolnutzung (7 - 21 Uhr)
- 24-Stunden Notfalldienst
- Gästebetreuung vor Ort

Der Preis gilt ab 18.02.2024

ab
366,- €
7 Tage, p.P./
DZ-Standard



VISIT
-SPA-

ОДИН ЗВОНОК И ВЕСЬ МИР КУОРТОВ С ВАМИ!

0 22 32 299 000

www.visit-spa.de



Dominik
Hotel & Eventsaal

EVENT-RÄUME FÜR
JEDEN ANLASS
HOTEL & APPARTEMENTS

Wir bieten ein
stilvolles Ambiente
für jeden Anlass an:

- Hochzeiten
- Jubiläumsfeiern
- Familienfeiern
- Firmenfeiern
- Konferenzen
- Tagungen



Weitere Infos & Buchung:

Senefelderstr. 12 c
33100 Paderborn

☎ 0 52 51 - 872 43 77

✉ info@dominik-motel.de

🌐 www.dominik-eventsaal.de

📷 dominik.eventsaal

